OFFISIËLE KOERANT
VAN SUIDWES-AFRIKA.

OFFICIAL GAZETTE
OF SOUTH WEST AFRICA.

UITGAWE OP GESAG. *PUBLISHED BY AUTHORITY.*

10c | Donderdag, 1 Desember 1966 | WINDHOEK | Thursday, 1 December 1966 | No. 2750

INHOUD

PROKLAMASIE:

No. 79 Dorp Luderitz (Uitbreiding 3): Stigting van

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS:

No. 217 Kinderordonnansie 1961: Wysiging van Regulasies

No. 218 Ordonnansie op Maatskaplike Pensioene 1965: Wysiging van Regulasies

No. 219 Ordonnansie op Duitse Oudstryderspensioene 1965: Wysiging van Regulasies

No. 220 Visseryinspekteur: Intrekking van Aanstelling as

No. 221 Bydraes tot die Koste van Jakkalsdraadheinings: Wysiging van die Grense van die Kring Gobabis-Suid: Distrik Gobabis

No. 222 Wysiging van die Openings- en Sluitingsure Khomasdal (Uitbreiding 1)

No. 223 Registrateur van Maatskappye en van Koöperatiewe Verenigings van Suidwes Afrika: Aanstelling as

No. 224 Bydraes tot die Koste van Jakkalsdraadheinings: Wysiging van die Grense van die Kring Nossob, Distrik Gibeon

No. 225 Bydraes tot die Koste van Jakkalsdraadheinings: Wysiging van die Grense van die Kring Gibeon Noord: Distrik Gibeon

No. 226 Bydraes tot die Koste van Jakkalsdraadheinings: Wysiging van die Grense van die Kring Die Kalk: Distrikte Gibeon en Keetmanshoop

No. 227 Bydraes tot die Koste van Jakkalsdraadheinings: Wysiging van die Grense van die Kring Warmbad: Distrik Warmbad

No. 228 Bydraes tot die Koste van Jakkalsdraadheinings: Wysiging van die Grense van die Kring Leonardville: Distrik Gobabis

No. 229 Heraldiekwet, 1962: Toekenning van Munisipale Wapen: Gobabis

No. 230 Ordonnansie insake Heffing van Inboorlingbehuising, 1962: Toepassing van

No. 231 Dorp Narraville: Wysiging van Stigtingsvoorwaardes

No. 232 Regulasies op Robbevangs en Visserye: Wysiging

No. 1627 (Republiek) S.A. Spoorweë: Personeelregulasies: Wysiging

No. 1632 (Republiek) Finansiëleregulasies: Wysiging

No. 1636 (Republiek) Lugvaartregulasies, 1963: Wysiging

No. 1656 (Republiek) Staatsdiensregulasies: Wysiging

No. 1664 (Republiek) Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950: Persoon Verbied om Byeenkomste by te Woon

No. 1678 (Republiek) Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950: Persone Verbied om Byeenkomste by te Woon

CONTENTS

Page/Bladsy

PROCLAMATION:

Township Luderitz (Extension 3): Establishment of . 1310

GOVERNMENT NOTICES:

Children's Ordinance, 1961: Amendment of Regulations . 1312

Social Pensions Ordinance, 1965: Amendment of Regulations . 1315

German War Veterans Pensions Ordinance, 1965: Amendment of Regulations . 1316

Fisheries Inspector: Withdrawal of Appointment as . 1317

Contributions towards the Cost of Jackalproof Fences: Amendment of the Boundaries of the Area Gobabis-Suid: District Gobabis . 1317

Amendment of Opening and Closing Hours: Khomasdal (Extension 1) . 1317

Registrar of Companies and of Co-operative Societies for South West Africa: Appointment as . 1317

Contributions towards the Cost of Jackalproof Fences: Amendment of the Boundaries of the Area Nossob, District Gibeon . 1318

Contributions towards the Cost of Jackalproof Fences: Amendment of the Boundaries of the Gibeon Noord Area: District Gibeon . 1318

Contributions towards the Cost of Jackalproof Fences: Amendment of the Boundaries of the Area Die Kalk: Districts Gibeon and Keetmanshoop . 1318

Contributions towards the Cost of Jackalproof Fences: Amendment of the Boundaries of the Area Warmbad: District Warmbad . 1319

Contributions towards the Cost of Jackalproof Fences: Amendment of the Boundaries of the Area Leonardville: District Gobabis . 1319

Heraldry Act, 1962: Granting of Municipal Coat of Arms: Gobabis . 1319

Native Housing Levy Ordinance, 1961: Application of 1320

Township Narraville: Amendment of Conditions of Establishment . 1320

Sealing and Fisheries Regulations: Amendment . 1320

(Republic) S.A. Railways: Staff Regulations: Amendment . 1321

(Republic) Financial Regulations: Amendment . 1321

(Republic) Air Navigation Regulations, 1963: Amendment . 1328

(Republic) Public Service Regulations: Amendment . 1334

(Republic) Suppression of Communism Act, 1950: Person Prohibited from Attending Gatherings . 1334

(Republic) Suppression of Communism Act, 1950: Persons Prohibited from Attending Gatherings . 1335

No. 1682	(Republiek) Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950: Intrekking van Kennisgewings waardeur sekere Persone Verbied was om Byeenkomste by te Woon	(Republic) Suppression of Communism Act, 1950: Withdrawal of Notices whereby Certain Persons were Prohibited from Attending Gatherings 1335
No. 1686	(Republiek) Regulasies Betreffende die Invoer, Verkoop en Gebruik van Opium en ander Gewoontevormende Medisyne	(Republic) Regulations Regarding the Importation, Sale and Use of Opium and other Habit-Forming Drugs 1336
No. 1738	(Republiek) Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950: Persoon Verbied om Byeenkomste by te Woon	(Republic) Suppression of Communism Act, 1950: Persons Prohibited from Attending Gatherings . . . 1339
No. 1739	(Republiek) Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950: Intrekking van Kennisgewings Waardeur Sekere Persone Verbied was om Byeenkomste by te Woon	(Republic) Suppression of Communism Act, Withdrawal of Notices whereby Certain Persons were Prohibited from Attending Gatherings 1339
No. R.1752	(Republiek) Wysiging van die Regulasies vir die Staande Mag	(Republic) Amendment to the Regulations for the Permanent Force 1339
No. R.1774	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 4 (No. 4/24)	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 4 (No. 4/24) 1340
No. R.1785	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/67)	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/67) 1340
No. R.1786	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/68)	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/68) 1341
No. R.1787	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/69)	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/69) 1341
No. R.1788	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/70)	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/70) 1342
No. R.1790	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/72)	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/72) 1343
No. R.1791	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/73)	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/73) 1344
No. R.1792	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/74)	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/74) 1344
No. R.1793	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/75)	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/75) 1345
No. R.1794	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/76)	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/76) 1345
No. R.1796	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 5 (No. 5/21)	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 5 (No. 5/21) 1346
No. R.1797	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 5 (No. 5/22)	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 5 (No. 5/22) 1346
No. 1821	(Republiek) S.A. Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Aanstelling van Lid	(Republic) S.A. Medical and Dental Council: Appointment of Member 1347
No. R.1848	(Republiek) Wysiging van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Polisie	(Republic) Amendment to the Regulations for the South African Police 1348
No. 1849	(Republiek) Verkiesing van 'n Senator vir Suidwes Afrika	(Republic) Election of a Senator for South West Africa 1349
No. R.1861	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 6 (No. 6/9)	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 6 (No. 6/9) 1349

ALGEMENE KENNISGEWINGS:— **GENERAL NOTICES:**

No. 116	Mynwese: Toekenning van Alleenregte: Distrikte Okahandja en Windhoek	Mines: Granting of Exclusive Rights: Districts Okahandja and Windhoek 1350
No. 117	Mynwese: Toekenning van Alleenregte: Distrik Outjo	Mines: Granting of Exclusive Rights: District Outjo 1350
No. 118	Mynwese: Verlenging van Prospekteertoekenning van New Wellington of Africa (Pty) Ltd.	Mines: Extension of Prospecting Grant of New Wellington of Africa (Pty) Ltd. 1350
No. 119	Mynwese: Onttrekking van Kleimafsteking: Distrikte Karibib en Omaruru	Mines: Withdrawal from Pegging: Districts Karibib and Omaruru 1351
No. 120	Mynwese: Onttrekking van Kleimafsteking: Distrik Windhoek	Mines: Withdrawal from Pegging: District Windhoek 1351
No. 121	Mynwese: Toekenning van Alleenregte: Distrik Swakopmund	Mines: Granting of Exclusive Rights: District Swakopmund 1351
No. 122	Departement van Doeane- en Aksyns Walvisbaai: Publieke veiling	Department of Customs and Excise Walvis Bay: Public Auction 1351
No. 765	(Republiek) Bouverenigingsopgawe — September, 1966	(Republic) Building Societies Return — September 1966 1352
No. 780	(Republiek) S.A. Buro vir Standaarde: Hersiening van Spesifikasie	(Republic) S.A. Bureau of Standards: Revision of Specifications 1352
No. 781	(Republiek) S.A. Buro vir Standaarde: Verklaring van Standaardmerk	(Republic) S.A. Bureau of Standards: Declaration of Standardization Mark 1353

ADVERTENSIES: **ADVERTISEMENTS:—**

Boedelkennisgewings ens., ens.	Estate Notices etc., etc. 1355

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE WENTZEL CHRISTOFFEL DU PLESSIS, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

Nr. 79 van 1966.]

NADEMAAL daar behoorlike kennisgewing van die Registrateur van Aktes ontvang is dat die bepalings van artikel 12 van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling, 1963, (Ordonnansie 11 van 1963) nagekom is;

SO IS DIT dat ek kragtens artikel 13 van genoemde Ordonnansie hierby proklameer, verklaar en bekend maak dat die dorp LUDERITZ (Uitbreiding 3) soos aangewys op Algemene Plan A. 84/66, 'n goedgekeurde dorp is en voorts dat die aansoek om die stigting van genoemde dorp goedgekeur is onderhewig aan die voorwaardes wat kragtens artikel 6 van genoemde Ordonnansie opgelê is, uiteengesit in die Bylae hiervan.

Gegee onder my hand en seël op hierdie 10de dag van November 1966.

W. C. DU PLESSIS,
Administrateur.

BYLAE.

STIGTINGSVOORWAARDES.

1. *Naam van dorp:* Die dorp heet LUDERITZ-UITBREIDING 3.

2. *Samestelling van dorp:* Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangedui op algemene plan A. 84/66.

3. *Voorwaardes van eiendomsreg:* Die onderstaande voorwaardes van eiendomsreg moet registreer word ten gunste van die plaaslike bestuur: Met dien verstande dat sodanige voorwaardes nie sonder die toestemming van die Administrateur gewysig of laat vaar mag word nie.

   A. *Ten opsigte van alle erwe:*

   (1) Op die erf mag nie vir water geboor of gedolwe word nie.

   (2) Nóg die geheel nóg 'n deel van die erf mag aan 'n Kleurling, inboorling of Asiaat getransporteer, verhuur of op enige ander wyse van die hand gesit word, en geen Kleurling, inboorling of Asiaat, behalwe die huisbediendes wat dienste op die erf lewer, word toegelaat om op die erf te woon of dit op 'n ander wyse te okkupeer nie.

   (3) Indien die plaaslike bestuur te eniger tyd die straat sou aanlê en maak op 'n vlak wat verskil van die gemiddelde vlak van die erf, moet die eienaar of sy titelopvolgers op eie koste 'n stutmuur aan enige straatgrens bou, wat hoog en sterk genoeg is om te voorkom dat enige gedeelte van die erf in die straat val of omgekeerd. Alle sodanige stutmure moet met raadpleging van die plaaslike bestuur gebou word, en is onderhewig aan die plaaslike bestuur se goedkeuring.

   (4) Die natuurlike vloei van stormwater op die erf mag nie verlê of toegebou word sonder dat volmag daartoe vooraf van die plaaslike bestuur verkry word nie en dan net volgens spesifikasies van die dorpsingenieur.

   (5) Geen beeste, varke, skape, bokke of trekdiere mag op die erf aangehou word nie.

   (6) Die eienaar van die erf is verplig om sonder vergoeding toe te laat dat waterpyplyne, stormwaterafvoerpype, rioolpype en bogrondse en ondergrondse elektriese kragtoevoerlyne oor die erf gelê of gespan word, indien dit nodig geag word deur die plaaslike be-

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE WENTZEL CHRISTOFFEL DU PLESSIS, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 79 of 1966.]

WHEREAS due notification has been received from the Registrar of Deeds that the provisions of section 12 of the Townships and Division of Land Ordinance, 1963 (Ordinance 11 of 1963) have been complied with;

NOW THEREFORE, in terms of section 13 of the said Ordinance, I do hereby proclaim, declare and make known that the township of LUDERITZ (EXTENSION 3) as represented on General Plan A. 84/66, is an approved township and further that the application for the establishment of the said township has been granted subject to the conditions imposed in terms of section 6 of the said Ordinance, set out in the Schedule hereto.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 10th day of November 1966.

W. C. DU PLESSIS,
Administrator

SCHEDULE.

CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. *Name of township:* The name of the township shall be LUDERITZ EXTENSION 3.

2. *Composition of township:* The township shall comprise erven and streets as indicated on General Plan A. 84/66.

3. *Conditions of title:* The following conditions of title shall be registered in favour of the local authority: Provided that such conditions shall not be amended or waived without the consent of the Administrator:

   A. *Applicable to all erven:*

   (1) It shall not be permited to drill or excavate for water on the erf.

   (2) The erf or any portion thereof may not be transferred or leased, or in any other way be disposed of to any Coloured person, Native or Asiatic, and no Coloured person, Native or Asiatic other than the domestic servants who render their services on the erf, shall be permitted to reside thereon or in any other manner occupy it.

   (3) In the event of the local authority laying out and constructing the street at a level differing from the average level of the erf the owner or his successors in title shall construct at their own cost a retaining wall at any street boundary of sufficient height and strength to prevent any portion of the erf falling into the street or vice versa. All such retaining walls shall be built in consultation with the local authority and shall be subject to its approval.

   (4) The natural course of storm water on the erf shall not be deviated or built over without the prior consent of the local authority and then only in accordance with the specifications of the Town engineer.

   (5) No cattle, pigs, sheep, goats or draught animals shall be kept on the erf.

   (6) The owner of the erf shall, without compensation, be obliged to allow the laying of water pipelines, stormwater drains, sewerage mains and overhead and underground electric supply mains across the erf if deemed necessary by the local authority and in such

stuur, en op so 'n wyse en in so 'n ligging soos daar van tyd tot tyd ooreengekom word, en om verder toe te laat dat sodanige materiaal wat uitgegrawe word gedurende konstruksie, instandhoudingswerk en verwydering van enige bovermelde materiaal, tydelik op die aangrensende grond geplaas word. Dit omvat die reg op toegang tot die erf ten alle redelike tye vir die bovermelde doeleindes of vir ander werk wat betrekking het daarop, onderhewig daaraan dat die plaaslike bestuur vergoeding moet betaal vir enige skade wat aangerig word in die uitvoering van enige sodanige werk.

(7) Die erf mag net vir industriële doeleindes gebruik word: Met dien verstande dat 'n *bona fide* opsigterswoonstel wat hoogstens 1050 vierkante voet, gemeet oor die buitekant van die buitemure, mag beslaan, in die hoofgebou ingesluit kan word. Die opsigterswoonstel mag nie deur meer as een gesin bewoon word nie.

(8) Nie meer as een hoofgebou, met die nodige buitegeboue, mag op die erf opgerig word nie.

(9) Die oppervlakte van die geboue opgerig op die erf, mag nie 60% van die algehele oppervlakte van die erf oorskry nie. Openbare trappe, ingangsportale en balkonne tel net die helfte van die oppervlakte wat hulle beslaan. Oordekte parkeerruimtes vir motors tel nie as beboude oppervlakte nie.

(10) Buitestraatse parkeerruimte moet op die erf verskaf word in die verhouding van een oop of selfstandige motorspasie vir elke vier blanke werknemers plus een selfstandige oordekte motorspasie vir die woonstel, wanneer en indien dit opgerig word.

(11) Die waarde van die hoofgebou, uitgeslote buitegeboue, opgerig op die erf, mag nie minder as die volgende wees nie:

(a) R20,000 vir erwe 523-528;

(b) R10,000 vir erwe 529-538.

(12) Geen afloop- of rioolwater mag weggedoen word nie behalwe volgens spesifikasies van die stadsingenieur.

B. *Bykomende voorwaarde ten opsigte van alle erwe behalwe erwe 535 en 538:*

Behalwe om 'n gebou op te rig op die erf, mag nóg die eienaar nóg enige ander persoon enige stene, teëls, erdepype of enige ander dergelike artikel op die erf vervaardig of laat vervaardig nie.

C. *Bykomende voorwaarde ten opsigte van erwe 529—538:*

Die erf mag nie gebruik word vir enige hinderlike bedryf genoem in paragraaf 1 (a) van Goewermentskennisgewing 141/1926, soos gewysig, nie.

„Nywerheidsdoeleindes" beteken fabrieke, pakhuise, werkswinkels en dergelike inrigtings wat deur die plaaslike bestuur goedgekeur word. Dit sluit nie die kleinhandelsbedryf in nie, maar hierdie verbod sluit nie uit die verkoop van goedere deur die eienaar of okkupeerder van enige erf vir nywerheidsdoeleindes gereserveer, wat geheel of ten dele daarop vervaardig, verwerk of gemonteer is, asook ander goedere deel uitmaak van, of hoort by, die verkoop van en/of vir gebruik is in, of saam met, goedere geheel of ten dele op die erf vervaardig of daarop verwerk of gemonteer.

a manner and position as may from time to time be agreed upon, and further to allow the temporary deposit on the land adjoining such works, of such material as may be excavated during the course of construction, maintenance and removal of any of the aforesaid material. This shall include the right of access to the erf at any reasonable time for the aforesaid purposes or other works pertaining thereto, subject thereto that the local authority shall compensate for any damage done in execution of any such works.

(7) The erf shall be used for industrial purposes only: Provided that a *bona fide* caretaker's flat, which shall not exceed in area 1050 square feet, measured over the outer faces of the external walls, may be incorporated in the main building. The caretaker's flat shall not be ocupied by more than one family.

(8) Not more than one main building, together with the necessary outbuildings, shall be erected on the erf.

(9) The area of the buildings erected on the erf shall not exceed 60% of the total area of the erf. Public stairways, entrance halls and balconies shall count as half coverage. Covered parking spaces for cars shall not be included as coverage.

(10) On the erf off-street parking shall be provided to the extent of one open or independent car space for every four whites employed, plus one independent covered car space for the flat when and if erected.

(11) The value of the main building, exclusive of outbuildings, erected on the erf, shall not be less than the following;

(a) R20,000 for erven 523—528;

(b) R10,000 for erven 529—538.

(12) No effluent or sewerage shall be disposed of except in accordance with the specification of the town engineer.

B. *Additional condition applicable to all erven except erven 535 and 538:*

Except for the purpose of erecting a building on the erf, neither the owner nor any other person shall make or cause to be made on the erf any bricks, tiles earthenware pipes or any articles of a like nature.

C. *Additional condition applicable to erven 529—538:*

The erf shall not be used for any offensive trade referred to in paragraph 1 (a) of Government Notice 141/1926, as amended.

"Industrial purposes" means factories, warehouses, workshops and the like, as may be approved by the local authority. It shall not include retail trade, but this prohibition shall not exclude the sale of goods, by the owner or occupier of any erf, reserved for industrial purposes, wholly or partially manufactured, processed or assembled thereon and other goods not manufactured on the erf, provided that such other goods form part of or are incidental to the sale of and/or are for use in or with goods manufactured wholly or in part or processed or assembled on the erf.

Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

J. J. KLOPPER,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office, Windhoek.

No. 217.] [1 Desember 1966

REGULASIES INGEVOLGE DIE KINDERORDONNANSIE 1961 (ORDONNANSIE 31 VAN 1961).

Dit behaag die Administrateur om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 90 van die Kinderordonnansie 1961 (Ordonnansie 31 van 1961) die volgende wysiging van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 75 van 7 Mei 1962 met ingang van die eerste dag van Julie 1966 af te kondig.

1. Regulasie 62 (1) word hierby gewysig deur paragrawe (a), (b) en (c) deur die volgende paragrawe te vervang:—

„(a) vir die onderhoud van die ouer of voeg van 'n kind wat in so 'n ouer se bewaring is en ten opsigte van wie daar ingevolge paragraaf (b) 'n toelae toegeken is; of

(b) vir die onderhoud van 'n kind deur sy ouer; of

(c) (i) vir die onderhoud van 'n kind deur 'n persoon wat nie sy ouer is nie en in wie se bewaring die kind geplaas is ingevolge die ordonnansie of ingevolge artikel 315 van die Kriminele Prosedure en Bewyslewering Proklamasie 1935 (Proklamasie 30 van 1935) soos deur die ordonnansie gewysig; of

(ii) vir die onderhoud van 'n kind deur sy voog indien daar volgens die mening van die Administrateur geen genoegsame bates nagelaat is vir die onderhoud van so 'n kind nie; of".

2. Regulasie 70 word hierby gewysig deur —

(a) in subregulasie (2) paragrawe (a) en (b) deur die volgende paragrawe te vervang:—

„(a) In die geval van Blankes —

	Per maand
(i) 'n maksimum toelae ten opsigte van die moeder van . . .	R 17–00
'n maksimum toelae ten opsigte van elk van die eerste twee kinders van	R 8–00
'n maksimum toelae ten opsigte van die derde en elke daaropvolgende kind	R 6–00
(ii) die bedrag van middele wat 'n gesin kan hê sonder dat die bedrag van die toelae geraak word, is —	
vir elke volwassene (man en vrou)	R 16–00
vir elke kind per ouer 'n addisionele	R 2–00
(iii) die gesin se middele plus enige staatstoelae mag nie die totaal van 'n bedrag bereken soos hieronder oorskry nie —	
vir elke volwassene (man en vrou)	R 17–00

Goewermentskennisgewings.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

J. J. KLOPPER,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur, Windhoek.

No. 217.] [1 December 1966

REGULATIONS UNDER THE CHILDREN'S ORDINANCE, 1961 (ORDINANCE 31 OF 1961).

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by section 90 of the Children's Ordinance 1961 (Ordinance 31 of 1961) to publish the following amendments to the regulations published under Government Notice 75 dated 7th May 1962, with effect from the first day of July 1966.

1. Regulation 62 is hereby amended by the substitution in sub-regulation (1) for paragraphs (a), (b) and (c) of the following paragraphs:—

"(a) the maintenance of a parent or guardian of a child who is in the custody of such a parent and in respect of whom a grant has been made in terms of paragraph (b); or

(b) the maintenance of a child by its parent; or

(c) (i) the maintenance of a child by a person who is not its parent and in whose custody the child has been placed in terms of the ordinance or in terms of section 315 of the Criminal Procedure and Evidence Proclamation 1935 (Proclamation 30 of 1935) as amended by the ordinance; or

(ii) for the maintenance of a child by his guardian if, in the opinion of the Administrator, insufficient assets were left for the maintenance of such child; or".

2. Regulation 70 is hereby amended by —

(a) the substitution in sub-regulation (2) for paragraphs (a) and (b) of the following paragraphs:—

"(a) in the case of Whites —

	Per month
(i) a maximum grant in respect of the mother of	R 17–00
a maximum grant in respect of each of the first two children of	R 8–00
a maximum grant in respect of the third and every further child	R 6–00
(ii) the amount of means that a family may have without affecting the amount of the grant, is — for every adult (man and wife)	R 16–00
for every child per parent an additional	R 2–00
(iii) the means of a family plus any state grants shall not exceed the total amount calculated as follows:	
for every adult (man and wife)	R 17–00

vir elk van die eerste twee kinders . . . . . R 8–00
vir die derde en elke daaropvolgende kind . . . . R 6–00
Vry middele ooreenkomstig subparagraaf (ii) hierbo —
per volwassene . . . . R 16–00
per kind per ouer . . . R 2–00

(iv) Benewens die toelae betaalbaar kragtens subparagraaf (i) kan die volgende bykomende toelae betaal word —
vir 'n laerskoolkind . . . R 2–00
vir 'n hoërskoolkind . . . R 4–00

(b) In die geval van Kleurlinge —

Per maand

(i) 'n maksimum toelae ten opsigte van die moeder van . . . R 7–50
'n maksimum toelae ten opsigte van elk van die eerste twee kinders van . . . . . R 3–00
'n maksimum toelae ten opsigte van die derde en elke daaropvolgende kind . . . . . R 2–00

(ii) Die maksimum toelae (met inbegrip van enige maatskaplike pensioen) wat aan 'n gesin betaal kan word: . . . . R 18–00
Met dien verstande dat 'n maksimum bedrag van R8 per maand ten opsigte van die maatskaplike pensioen wat aan die vader van 'n gesin betaalbaar is, in berekening gebring word by die maksimum toelae betaalbaar

(iii) Die bedrag van middele wat 'n gesin kan hê sonder dat die bedrag van die toelae ten opsigte van, onderskeidelik die moeder en kinders geraak word, is ten opsigte van die moeder vir elke volwassene (vader en moeder) R 8–00
ten opsigte van die kinders vir elke kind . . . . . R 1–00

(iv) Die gesin se middele met inbegrip van die bedrae in subparagraaf (iii) hierbo genoem, plus enige staatstoelae, mag nie die volgende bedrag oorskry nie . R 36–00"

(b) in subregulasie (3) paragrawe (a) en (b) deur die volgende paragrawe te vervang —

„(a) 'n Toelae mag nie ooreenkomstig paragraaf (a) van subregulasie (1) van regulasie 62 aan 'n ouer of voog betaal word nie tensy sy 'n vrou is —

(i) wat ongetroud of 'n weduwee is;

(ii) wie se man haar vir 'n tydperk van minstens ses maande verlaat het, terwyl sy adres onbekend is, of indien hy as sy adres bekend is, na die Administrateur se mening nie toereikend tot haar onderhoud bydra nie;

(iii) wat van haar man geskei is of vir minstens ses maande weg van hom lewe en na die Administrateur se mening nie toereikend deur haar man onderhou word nie;

(iv) wie se man 'n maatskaplike pensioen ontvang of wat, as dit nie was vir die middele of verblyfkwalifikasies nie, bevoeg sou gewees het om so 'n pensioen te ontvang;

for each of the first two children R 8–00
for the third and every further child . . . . . R 6–00
free means under sub-paragraph (ii) above —
per adult . . . . . R 16–00
per child per parent . . . R 2–00

(iv) In addition to the allowance paid by virtue of sub-paragraph (1) the following additional allowance may be paid —
to a primary scholar . . . R 2–00
to a scholar in high school . . R 4–00

(b) in the case of Coloureds —

Per month

(i) a maximum grant in respect of the mother . . . . R 7–50
a maximum grant in respect of the first two children of . . R 3–00
a maximum grant in respect of the third and every further child of . . . . . R 2–00

(ii) the maximum grant (including any social pension) which may be paid to a family . . . R 18–00
Provided that a maximum amount of R8 per month in respect of a social pension which is payable to the father of a family, shall be brought into account in the maximum grant payable

(iii) the amount of means that a family may have without affecting the amount of the grant in respect of the mother and children respectively, is in respect of the mother for every adult (father and mother) . . . R 8–00
in respect of the children for every child . . . . R 1–00

(iv) the means of a family including the amounts mentioned in subparagraph (iii) above plus any state grants shall not exceed the following amount . . . R 36–00"

(b) the substitution in sub-regulation (3) for paragraphs (a) and (b) of the following paragraphs:—

"(a) A grant shall not be paid to a parent or guardian in terms of paragraph (a) of subregulation (1) of regulation 62, unless she is a woman —

(i) who is unmarried or a widow;

(ii) who has been deserted by her husband for a period of at least six months and his address is unknown, or, if his address is known, he does not, in the opinion of the Administrator, contribute adequately to her support;

(iii) who has been divorced or separated from her husband for at least six months and is, in the opinion of the Administrator, inadequately supported by her husband;

(iv) whose husband is in receipt of a social pension or who, if it were not for his means or residential qualifications, would have been eligible to receive such pension;

(v) wie se man vir 'n tydperk van minstens ses maande totaal ongeskik verklaar is om lonende werk te onderneem; of

(vi) wie se man vir 'n tydperk van minstens ses maande tot gevangenisstraf veroordeel is of kragtens 'n bevel vir minstens ses maande in 'n staats- of staatsondersteunde inrigting aangehou moet word.

(b) 'n Toelae mag nie ooreenkomstig paragraaf (b) van subregulasie (1) van regulasie 62 aan 'n ouer of voog betaal word nie, tensy die ouer of voog 'n vrou is, soos omskryf in paragraaf (a) van hierdie subregulasie of tensy hy 'n man is wat —

(i) 'n maatskaplike pensioen ontvang of wat, as dit nie was vir sy middele of verblyfskwalifikasies nie, bevoeg sou gewees het om so 'n pensioen te ontvang; of

(ii) vir 'n tydperk van minstens ses maande totaal geneeskundig ongeskik verklaar is om enige lonende werk te verrig";

(c) subregulasie (4) deur die volgende subregulasie te vervang:—

"(4). Vir die doeleindes van hierdie regulasie, word die volgende nie as middele of inkomste beskou nie —

(a) enige maatskaplike pensioen wat ingevolge die Ordonnansie op Maatskaplike Pensioene 1965 (Ordonnansie 2 van 1965), of 'n oudstryderspensioen wat ingevolge die Duitse Oudstryderspensioenordonnansie 1965 (Ordonnansie 3 van 1965) of die Wet op Oudstryderspensioene 1962 (Wet 40 van 1962) betaalbaar is: Met dien verstande dat in die geval van Kleurlinge 'n bedrag gelyk aan R96 per jaar van sodanige maatskaplike pensioen as middele of inkomste beskou word;

(b) oppasserstoelae wat ingevolge artikel 13 (1) van die Ordonnansie op Maatskaplike Pensioene 1965 (Ordonnansie 2 van 1965) en artikel 5(1) van die Wet op Oudstryderspensioene 1962 (Wet 40 van 1962) betaal word;

(c) enige bykomende bedrag betaalbaar ingevolge subregulasies (1), (2), (3) en (4) van regulasie 75 van hierdie regulasies; en

(d) enige bykomende toelaes betaalbaar ingevolge regulasie 70 (2) (a) (iv).

3. Regulasie 72 word hierby vervang deur die volgende regulasie —

„72. Die maksimum hoofdelike toelae wat ingevolge paragraaf (c) van subregulasie (1) van regulasie 62 betaal kan word, is soos volg —

(a) Gewone skaal ten opsigte van —

	Per kind per maand
(i) Blankes	R 24–00
(ii) Kleurlinge	R 9–50
(iii) Inboorlinge	R 4–35

(b) Spesiale skaal (hulptoelaes vir die onderhoud van 'n kind met liggaamlike, verstandelike of geestesgebreke of van afwykende kinders —

	Per kind per maand
(i) Blankes	R 26–00
(ii) Kleurlinge	R 10–50
(iii) Inboorlinge	R 6–40

(v) whose husband has been certified as totally unfit to undertake remunerative work for a period of at least six months; or

(vi) whose husband has been sentenced to imprisonment for at least six months or has been ordered to be detained in a state or state-aided institution for a period of at least six months.

(b) A grant shall not be paid to a parent or guardian in terms of paragraph (b) of sub-regulation (1) of regulation 62 unless the parent or guardian is a woman as defined in paragraph (a) of this sub-regulation or unless he is a man who —

(i) is in receipt of a social pension or who, if it were not for his means or residential qualifications, would have been eligible to receive such pension; or

(ii) has been certified as medically totally unfit to undertake remunerative work for a period of at least six months";

(c) the substitution for sub-regulation (4) of the following sub-regulation —

"(4) For the purpose of this regulation the following shall not be regarded as means or income —

(a) any social pensions paid in terms of the Social Pensions Ordinance, 1965 (Ordinance 2 of 1965) or war veterans' pension paid in terms of the German War Veterans' Pensions Ordinance, 1965 (Ordinance 3 of 1965) or the War Veterans' Pensions Act, 1962 (Act 40 of 1962): Provided that in the case of Coloureds an amount equal to R96 per year of such a social pension shall be regarded as means or income;

(b) attendant's allowance paid in terms of section 13 (1) of the Social Pensions Ordinance, 1965 (Ordinance 2 of 1965 and section 5 (1) of the War Veterans' Pensions Act, 1962 (Act 40 of 1962);

(c) any additional amount payable in terms of subregulations (1), (2), (3) and (4) of regulation 75 of these regulations;

(d) any additional grants payable in terms of regulation 70 (2) (a) (iv)".

3. The following regulation is hereby substituted for regulation 72 —

"72. The maximum capitation grants payable in terms of paragraph (c) of sub-regulation (1) of regulation 62 is as follows —

(a) Ordinary scale in respect of —

	Per child per month
(i) Whites	R 24–00
(ii) Coloureds	R 9–50
(iii) Natives	R 4–35

(b) Special scale (grants-in-aid for the maintenance of a child with physical, intellectual or mental disabilities or for deviate children) in respect of —

(i) Whites	R 26–00
(ii) Coloureds	R 10–50
(iii) Natives	R 6–40

Met dien verstande dat in die geval van inboorlinge wat in nie-stedelike gebiede woon, sodanige hoofdelike toelaes slegs betaal mag word ten opsigte van gevalle wat in sodanige gebiede woon of aan sodanige etniese groepe behoort as waarin of waaraan die Administrateur spesiaal goedgekeur het dat sodanige hoofdelike toelaes betaal mag word."

4. Regulasie 75 word hierby vervang deur die volgende regulasie —

"75 (1). Aan enige persoon wat in ontvangs is van 'n toelae ingevolge regulasie 62 (1) (b) en wat nie in ontvangs is van 'n maatskaplike pensioen nie, kan, benewens sodanige toelae, die volgende bykomende bedrae betaal word —

	Per jaar
(a) In die geval van Blankes . . .	R 180–00
(b) In die geval van Kleurlinge . .	R 87–00
(c) In die geval van inboorlinge . .	R 16–50

(2). Aan enige weduwee, wewenaar, ongetroude, geskeie of verlate persoon wat in ontvangs is van 'n toelae ingevolge regulasie 62 (1) (b) kan 'n spesiale bykomende bedrag soos volg betaal word —

	Per jaar
(a) In die geval van Blankes . . .	R 66–00
(b) In die geval van Kleurlinge . .	R 33–00

(3). Aan enige Blanke persoon wat in ontvangs is van 'n toelae ingevolge regulasie 62 (1) (a) en wat nie in ontvangs is van 'n maatskaplike pensioen nie, kan, benewens sodanige toelae 'n bykomende toelae van R24 per jaar betaal word.

(4). Aan enige Kleurlingweduwee, -wewenaar, geskeie, ongetroude of verlate Kleurling, of 'n Kleurlingvrou wie se man vir 'n tydperk van minstens ses maande tot gevangenisstraf veroordeel is of kragtens 'n bevel vir minstens ses maande in 'n staats- of staatsondersteunde inrigting aangehou word en wat in ontvangs is van 'n ouertoelae ingevolge regulasie 62 (1) (a) kan benewens sodanige toelae 'n bykomende toelae van R15 per jaar betaal word: Met dien verstande dat 'n ongehude moeder nie vir hierdie bykomende toelae in aanmerking kom nie totdat sy aanneemlike bewys gelewer het dat haar eis vir onderhoud teen die vader van haar kind nie geslaag het nie."

No. 218.] [1 Desember 1966

REGULASIES INGEVOLGE DIE ORDONNANSIE OP MAATSKAPLIKE PENSIOENE 1965 (ORDONNANSIE 2 VAN 1965).

Dit behaag die Administrateur om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 26 van die Ordonnansie op Maatskaplike Pensioene 1965 (Ordonnansie 2 van 1965) die volgende wysiging van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 185 van 22 Oktober 1965 met ingang van die eerste dag van Julie 1966 af te kondig —

1. Regulasie 12 word hierby gewysig deur die volgende subregulasie na subregulasie (6) in te voeg:—

„(7) 'n Pensioen wat ten tyde van die instelling van 'n by regulasie voorgeskrewe wysiging van die berekening van 'n maatskaplike pensioen aan 'n persoon betaal word, kan alleenlik verminder word wanneer sy finansiële posisie sodanig verander het dat hy volgens die gewysigde metode van berekening op 'n verminderde pensioen geregtig sou wees."

Provided that in the case of Natives living in non-urban areas such capitation grants may only be paid in respect of cases residing in such areas or belonging to such ethnic groups in respect of which or whom the Administrator has specially approved the payment of such capitation grants."

4. The following regulation is hereby substituted for regulation 75 —

"75. (1) Any person who is in receipt of a grant in terms of regulation 62 (1) (b) and who is not in receipt of a social pension may in addition to such grant be paid the following additional amounts —

	Per annum
(a) in the case of whites . . .	R 180–00
(b) in the case of Coloureds . . .	R 87–00
(c) in the case of Natives . . .	R 16–50

(2) To any widow, widower, unmarried, divorced or deserted person who is in receipt of a grant in terms of regulation 62 (1) (b) a special additional amount may be paid as follows —

	Per annum
(a) in the case of whites . . .	R 66–00
(b) in the case of Coloureds . . .	R 33–00

(3) To any white person who is in receipt of a grant in terms of regulation 62 (1) (a) and who is not in receipt of a social pension, an additional grant of R24 per year may be paid in addition to such a grant.

(4) To any Coloured widow, widower, divorcee, unmarried or deserted person, or woman whose husband has been sentenced to imprisonment for at least six months or has been ordered to be detained in a State or State-aided institution for a period of at least six months, who is in receipt of a parent's grant in terms of regulation 62 (1) (a) may, in addition to such grant, be paid an additional grant of R15 per year: Provided that an unmarried mother shall not be eligible for this additional grant until she has produced acceptable evidence that her claim for maintenance from the father of her child, has been unsuccessful."

No. 218.] [1 December 1966

REGULATIONS UNDER THE SOCIAL PENSIONS ORDINANCE 1965 (ORDINANCE 2 OF 1965).

The Administrator has been pleased and by virtue of the powers vested in him by section 26 of the Social Pensions Ordinance, 1965 (Ordinance 2 of 1965), to publish the following amendment to the regulations published under Government Notice 185 dated 22 October 1965 with effect from the first day of July 1966.

1. Regulation 12 is hereby amended by the insertion of the following sub-regulation after sub-regulation (b):—

"(7) A pension which at the time of inception was by virtue of any amendment prescribed by regulation for the calculation of a social pension paid to any person, can only be reduced when his financial position is altered to such an extent that he would be entitled a reduced pension according to the amended method of calculation."

No. 219.] [1 Desember 1966

REGULASIES INGEVOLGE DIE ORDONNANSIE OP DUITSE OUDSTRYDERSPENSIOENE 1965 (ORDONNANSIE 3 VAN 1965).

Dit behaag die Administrateur om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 8 van die Ordonnansie op Duitse Oudstryderspensioene 1965 (Ordonnansie 3 van 1965) die volgende wysigings van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 184 van 22 Oktober 1965 met ingang van die eerste dag van Julie 1966 af te kondig:

1. Regulasie 7 word hierby gewysig deur —

(a) in subregulasie (1) die uitdrukking „vierhonderd twee-en-dertig rand" deur die uitdrukking „vierhonderd ses-en-vyftig rand" te vervang; en

(b) in subregulasie (2) die uitdrukking „vierhonderd twee-en-dertig rand" deur die uitdrukking „vierhonderd ses-en-vyftig rand" te vervang en die uitdrukking „seshonderd en twaalf rand" deur die uitdrukking „seshonderd agt-en-veertig rand" te vervang.

2. Regulasie 8 (2) word hierby gewysig deur paragraaf (f) deur die volgende paragraaf te vervang:—

„(f) luukshede, maar sluit nie in nie motorkarre, meubels, huishoudelike uitrusting (soos yskaste, radio's, ens.) of plaasgereedskap: Met dien verstande dat as 'n oudstryder nie sy plaasgereedskap vir boerderydoeleindes self gebruik nie, die waarde daarvan wel as bates beskou word."

3. Regulasie 8 (3) word hierby gewysig deur paragrawe (a) en (b) deur die volgende paragrawe te vervang:—

„(a) Die inkomstewaarde van die bates vermeld in subregulasie (2) word soos volg bereken:—

(i) Alle onbelaste bates tot en met R2,400 word buite rekening gelaat; en

(ii) vir elke R400 of gedeelte daarvan waarmee die onbelaste bates die bedrag van R2,400 oorskry, word die inkomstewaarde as R24 beskou.

(b) Die inkomstewaarde van bates waaroor vruggebruik gehou word, word in die geval van elke individuele persoon bereken teen een en 'n halwe persent op die eerste agthonderd rand van die onbelaste waarde daarvan en twee en 'n halwe persent op die balans van sodanige onbelaste waarde: Met dien verstande dat die minimum inkomstewaarde van bates waaroor vruggebruik gehou word op eenhonderd vier-en-veertig rand per persoon vasgestel word."

4. Regulasie 8 word hierby gewysig deur —

(a) subregulasie (4) in sy geheel te skrap;

(b) subregulasie (5) te hernommer tot (4);

(c) deur die volgende voorbehoudsbepaling ná subregulasie (5) nou (4) in te voeg:—

„: Met dien verstande voorts dat in die geval waar 'n persoon afstand gedoen het van vruggebruik, die waardevermindering soos hierbo uiteengesit ook van toepassing is en die inkomstewaarde van die balans van sulke bates volgens dieselfde formule soos omskryf in regulasie 8 (3) (b) bereken word.";

(d) subregulasie (6) te hernommer tot (5); en

(e) die volgende subregulasie ná subregulasie (6) nou (5) in te voeg:—

(6) 'n Pensioen wat ten tyde van die instelling van 'n by regulasie voorgeskrewe wysiging van die berekening van 'n Duitse oudstryderspensioen aan 'n persoon betaal word, kan alleenlik verminder word wanneer sy finansiële posisie sodanig verander het dat hy

No. 219.] [1 December 1966

REGULATIONS UNDER THE GERMAN WAR VETERANS' PENSIONS ORDINANCE, 1965 (ORDINANCE 3 OF 1965).

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by section 8 of the German War Veterans' Pensions Ordinance, 1965 (Ordinance 3 of 1965 to publish the following amendments to the regulations published under Government Notice 184 dated 22 October 1965 with effect from the first day of July 1966:

1. Regulation 7 is hereby amended by —

(a) the substitution for the expression "four hundred and thirty-two rand" of the expression "four hundred and fifty-six rand" in sub-regulation (1); and

(b) the substitution for the expression "four hundred and thirty-two rand" of the expression "four hundred and fifty-six rand" and the substitution for the expression "six hundred and twelve rand" of the expression "six hundred and forty-eight rand" in sub-regulation (2).

2. Regulation 8 (2) is hereby amended by the substitution for paragraph (f) of the following paragraph:—

"(f) Luxuries, but shall not include motor cars, furniture or household equipment (such as refrigerators, radios, etc.) or farming implements: Provided that if a war veteran does not himself use his farming implements for farming purposes, their value shall be deemed to be assets."

3. Regulation 8 (3) is hereby amended by the substitution for paragraphs (a) and (b) of the following paragraphs:—

"(a) The income value of the assets mentioned in sub-regulation (2) shall be calculated as follows —

(i) All untaxed assets up to and including the amount of R2,400 shall be left out of account; and

(ii) the income value for each R400 or portion thereof whereby the untaxed value exceeds the amount of R2,400 shall be deemed to be R24.

The income value of assets held under usufruct shall be calculated in the case of each individual person at one and a half per cent on the first eight hundred rand of the untaxed value thereof and two and half per cent on the balance of such untaxed value: Provided that the minimum income value of assets held under usufruct shall be fixed at one hundred and forty-four rand per person."

4. Regulation 8 is hereby amended by —

(a) the deletion of sub-regulation (4) in its entirety;

(b) the renumbering of sub-regulation (5) to (4);

(c) the insertion of the following proviso after sub-regulation (5) now (4):—

": Provided further that in the case where a person has relinquished usufruct, the reduction in value as set out above shall also apply and the income value of the balance thereof be calculated according to the same formula as set out in regulation 8 (3) (b);"

(d) the renumbering of sub-regulation (6) to (5); and

(e) the insertion of the following sub-regulation after sub-regulation (6) now (5):—

"(6) A pension which at the time of inception was by virtue of any amendment prescribed by regulation for the calculation of a German veteran's pension paid to any person, can only be reduced when his financial position

volgens die gewysigde metode van berekening, op 'n verminderde pensioen geregtig sou wees."

No. 220.] [1 Desember 1966

INTREKKING VAN AANSTELLING VAN VISSERYINSPEKTEUR.

Die aanstelling van meneer S. R. Fourie soos bekend gemaak by Goewermentskennisgewing 158 van 1 September 1966 word hierby ingetrek.

No. 221.] [1 Desember 1966

BYDRAES TOT DIE KOSTE VAN JAKKALSDRAADHEININGS: WYSIGING VAN DIE GRENSE VAN DIE KRING GOBABIS-SUID, DISTRIK GOBABIS.

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 1 (1) van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningsproklamasie 1957 (No. 6 van 1957) soos gewysig by artikel 1 (a) van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningsproklamasie 1958 (No. 6 van 1958) sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging van die bylae van Goewermentskennisgewing 162 van 1 September 1966:

(1) Die vervanging van die uitdrukking „Marico 751, Rest. Rusgefonde 610, Ged. 1 (Braband) van Rusgefonde 610, Gemsbokpan 608, Irene 744", waar dit in die bylae voorkom deur die uitdrukking "Uitschot 607".

(2) Die skrapping van die uitdrukking „genoemde" waar dit in die bylae voor die uitdrukkings „Rest. Rusgefonde 610" en „Ged. 1 (Braband) van Rusgefonde 610" voorkom.

(3) Die invoeging van die uitdrukking „en vandaar in die distrik Gibeon — Elbow 392, en vandaar in die distrik Gobabis — Grensplaas 603" tussen die uitdrukkings — „Grensplaas 603" en „Nuweplaas 645".

No. 222.] [1 Desember 1966

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid aan hom verleen by artikel 3 (2) van die Ordonnansie op Winkelure en Winkelbediendes 1939 (Ordonnansie 15 van 1939) soos gewysig, te bepaal dat, ten aansien van die gebied wat binne Khomasdal (Uitbreiding 1), soos bepaal by Proklamasie 81 van 16 November 1964, val, die openings- en sluitingsure soos bepaal by artikel 3 (1) van genoemde ordonnansie, verander en gewysig word om soos volg te lui:—

KHOMASDAL (UITBREIDING 1).

	Openingsure:	Sluitingsure:
Weeksdae, behalwe Saterdae	8.00 vm.	1.00 nm.
	2.30 nm.	9.00 nm.
Saterdae	8.00 vm.	8.00 nm.

No. 223.] [1 Desember 1966

Hierby word vir algemene inligting bekend gemaak dat mnr. Abraham Elias Ross aangestel is as:—

Registrateur van Maatskappye en van Koöperatiewe Verenigings van Suidwes-Afrika, van 1 September 1966.

---

is altered to such an extent that he would be entitled to a reduced pension according to the amended method of calculation."

No. 220.] [1 December 1966

WITHDRAWAL OF APPOINTMENT OF INSPECTOR OF FISHERIES.

The appointment of Mr. S. R. Fourie, as published under Government Notice 158 of 1 September 1966, is hereby withdrawn.

No. 221.] [1 December 1966

CONTRIBUTIONS TOWARDS THE COST OF JACKAL-PROOF FENCES: AMENDMENT OF THE BOUNDARIES OF THE AREA GOBABIS-SUID, DISTRICT OF GOBABIS.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by section 1 (1) of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1957 (No. 6 of 1957) as amended by section 1 (a) of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1958 (No. 6 of 1958) to approve the following amendment to the schedule to Government Notice 162 of 1 September 1966.

(1) The substitution for the expression "Marico 751, Rem. of Rusgefonde 610, Ptn. 1 (Braband) of Rusgefonde 610, Gemsbokpan 608, Irene 744" where it occurs in the schedule of the expression "Uitschot 607";

(2) the deletion of the expression "the said" where it occurs in the schedule before the expressions "Rem. of Rusgefonde 610" and "Ptn. 1 (Braband) of Rusgefonde 610";

(3) the insertion of the expression "and thence in the district of Gibeon — Elbow 392, and thence in the district of Gobabis — Grensplaas 603" between the expressions 'Grensplaas 603" and "Nuweplaas 645".

No. 222.] [1 December 1966

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by section 3 (2) of the Shop Hours and Shop Assistants Ordinance, 1939 (Ordinance 15 of 1939) as amended, to provide that in regard to the area falling within Khomasdal (Extension 1) as defined in Proclamation 81 of the 16th November, 1964, the opening and closing hours stipulated in section 3 (1) of the said ordinance shall be altered and amended to read as follows:—

KHOMASDAL (EXTENSION 1).

	Opening Hours:	Closing Hours:
Weekdays, except Saturdays	8.00 a.m.	1.00 p.m.
	2.30 p.m.	9.00 p.m.
Saturdays	8.00 a.m.	8.00 p.m.

No. 223.] [1 December 1966

It is hereby notified for general information that Mr. Abraham Elias Ross has been appointed:—

Registrar of Companies and of Co-operative Societies for South West Africa, as from 1 September 1966.

No. 224.] [1 Desember 1966

BYDRAES TOT DIE KOSTE VAN JAKKALSDRAADHEININGS: WYSIGING VAN DIE GRENSE VAN DIE KRING NOSSOB, DISTRIK GIBEON.

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 1 (1) van die Wysigings ordonnansie op die Omheiningsproklamasie 1957 (No. 6 van 1957) soos gewysig by artikel 1 (a) van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningsproklamasie 1958 (No. 6 van 1958), sy goedkeuring te heg aan die vervanging van die bylae van Goewermentskennisgewing 143 van 2 Augustus 1965, soos gewysig by Goewermentskennisgewing 125 van 15 Julie 1966, deur die volgende bylae:

BYLAE.

Daardie gedeelte van die distrik Gibeon wat as volg begrens is:

Van die verste noordelike hoekbaken van die plaas Rest. van Uitspan 453 in 'n suidelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende plase na mekaar geleë en met uitsluiting van die plase Entabene 270 en Plaas 338, in die distrik Gibeon naamlik:

Genoemde Rest. van Uitspan 453, Bechuana 454, Plaas 578, Mara 456, Naomi 455, Eland 545, Geelhout 445, Akanous 285, Masbieker 286, Plaas 538, Plaas 539, Buitepos 290, Gauchab 288, Millekena 498, Eensaam 561, Flourine 499, Plaas 507, Plaas 508, Plaas 475, Plaas 474, Plaas 473, Plaas 465, Plaas 504, Plaas 376, Plaas 503, Plaas 367, Swerwerus 365, Plaas 354, Plaas 535, Plaas 351, Rooiwal 340, Plaas 335, Plaas 337, Goricia 269, Bengal 268, Plaas 434, Marigold 435, Plaas 541, genoemde Marigold 435, Edelweis 438, Impala 442, Kowhitimas 439, Bechuana 454 tot by die verste noordelike hoekbaken van Rest. van Uitspan 453, synde die aanvangspunt.

No. 224.] [1 December 1966

CONTRIBUTIONS TOWARDS THE COST OF JACKAL-PROOF FENCES: AMENDMENT OF THE BOUNDARIES OF THE NOSSOB AREA, DISTRICT OF GIBEON.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by section 1 (1) of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1957 (No. 6 of 1957) as amended by section 1 (a) of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1958 (No. 6 of 1958) to approve the substitution for the schedule to Government Notice 143 of 2 August 1965 as amended by Government Notice 125 of 15 July 1966 of the following schedule:

SCHEDULE.

That portion of the district of Gibeon bounded as follows:

From the northernmost corner beacon of the farm Rem. of Uitspan 453 southwards along the boundaries of, and including, the following farms in succession, and excluding the farms Entabene 270 and Farm 338, in the district of Gibeon, namely:

The said Rem. of Uitspan 453, Bechuana 454, Farm 578, Mara 456, Naomi 455, Eland 545, Geelhout 445, Akanaus 285, Masbieker 286, Farm 538, Farm 539, Buitepos 290, Gauchab 288, Millekena 498, Eensaam 561, Flourine 499, Farm 507, Farm 508, Farm 475, Farm 474, Farm 473, Farm 465, Farm 504, Farm 376, Farm 503, Farm 367, Swerwerus 365, Farm 354, Farm 535, Farm 351, Rooiwal 340, Farm 335, Farm 337, Goricia 269, Bengal 268, Farm 434, Marigold 435, Farm 541, the said Marigold 435, Edelweis 438, Impala 442, Kowhitimas 439, Bechuana 454 to the northernmost corner beacon of Rem. of Uitspan 453, being the point of beginning.

No. 225.] [1 Desember 1966

BYDRAES TOT DIE KOSTE VAN JAKKALSDRAADHEININGS: WYSIGING VAN DIE GRENSE VAN DIE KRING GIBEON-NOORD, DISTRIK GIBEON.

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 1 (1) van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningsproklamasie 1957 (No. 6 van 1957) soos gewysig by artikel 1 (a) van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningsproklamasie 1958 (No. 6 van 1958) sy goedkeuring te heg aan die volgende wysigings van die bylae van Goewermentskennisgewing 161 van 1 September 1966:

(1) Die invoeging van die uitdrukking „Boesmanstad 462" tussen die uitdrukkings „Genoemde Rugsteek 461" en „Môrester 451", waar hulle in die bylae voorkom;

(2) die vervanging van die uitdrukking „genoemde Uitkoms 425" waar dit die tweede keer in die bylae voorkom deur die uitdrukking „Bergrus 414, Wildebeespan 405";

(3) die invoeging van die uitdrukking „Gunsteling 400" tussen die uitdrukkings „Ootmoed 409" en „genoemde Swerweling 410" waar hulle in die bylae voorkom.

No. 225.] [1 December 1966

CONTRIBUTIONS TOWARDS THE COST OF JACKAL-PROOF FENCES: AMENDMENT OF THE BOUNDARIES OF THE GIBEON NOORD AREA, DISTRICT OF GIBEON.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by section 1 (1) of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1957 (No. 6 of 1957) as amended by the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1958 (No. 6 of 1958) to approve the following amendments to the schedule to Government Notice 161 of 1 September 1966:

(1) The insertion of the expression "Boesmanstad 462" between the expressions "The said Rugsteek 461" and "Môrester 451" where they occur in the schedule;

(2) The substitution for the expression "the said Uitkoms 425" where it occurs for the second time in the schedule of the expression "Bergrus 414, Wildebeespan 405";

(3) The insertion of the expression "Gunsteling 400" between the expressions "Ootmoed 409" and "the said Swerweling 410" where they occur in the schedule.

No. 226.] [1 Desember 1966

BYDRAES TOT DIE KOSTE VAN JAKKALSDRAADHEININGS: WYSIGING VAN DIE GRENSE VAN DIE KRING DIE KALK, DISTRIKTE GIBEON EN KEETMANSHOOP.

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 1 (1) van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningsproklamasie 1957 (No. 6 van 1957) soos gewysig by artikel 1 (a) van

No. 226.] [1 December 1966

CONTRIBUTIONS TOWARDS THE COST OF JACKAL-PROOF FENCES: AMENDMENT OF THE BOUNDARIES OF THE AREA DIE KALK, DISTRICTS OF GIBEON AND KEETMANSHOOP.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by section 1 (1) of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1957 (No. 6 of 1957) as amended by section 1 (a) of the Fencing

die Wysigingsordonnansie op die Omheiningsproklamasie 1958 (No. 6 van 1958) sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging van die bylae van Goewermentskennisgewing 178 van 16 November 1964 soos gewysig by Goewermentskennisgewing 12 van 15 Januarie 1966 en 186 van 15 Oktober 1966:

Die vervanging van die uitdrukking „Lauenstein 81, Noib 80, Verraad 171, Ged. 1 (Voordag) van Simon Koper 176, Ged. 1 (Kühnsrus) van Zendelingshoek 177" waar dit in die bylae voorkom deur die uitdrukking „Majuba 139, Zonderput 174, Rest. van Simon Koper 176, Rest. van Zendelingshoek 177."

No. 227.] [1 Desember 1966

BYDRAES TOT DIE KOSTE VAN JAKKALSDRAADHEININGS: WYSIGING VAN DIE GRENSE VAN DIE KRING WARMBAD, DISTRIK WARMBAD.

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 1 (1) van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningsproklamasie 1957 (No. 6 van 1957) soos gewysig by artikel 1 (a) van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningsproklamasie 1958 (No. 6 van 1958) sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging van die bylae van Goewermentskennisgewing 35 van 15 Februarie 1961, soos gewysig by Goewermentskennisgewings 159, 49, 156 en 187 van 3 September 1963, 15 April 1964, 15 Augustus 1966 en 1 Oktober 1966 onderskeidelik.

Die vervanging van die uitdrukking „Schwarzeck 130, Hochland 141, Harib 142" waar dit in die bylae voorkom deur die uitdrukking „Sandfontein West 148, Ged. 1 (Houmoed), Ged. 2 (Klipdam), Ged. 3 (Middelburg), Ged. 4 (Jagkop) van Bankwasser 139."

No. 228.] [1 Desember 1966

BYDRAES TOT DIE KOSTE VAN JAKKALSDRAADHEININGS: WYSIGING VAN DIE GRENSE VAN DIE KRING LEONARDVILLE, DISTRIK GOBABIS.

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 1 (1) van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningsproklamasie 1957 (No. 6 van 1957) soos gewysig by artikel 1 (a) van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningsproklamasie 1958 (No. 6 van 1958) sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging van die bylae tot Goewermentskennisgewing 157 van 15 Augustus 1966 soos gewysig by Goewermentskennisgewing 185 van 15 Oktober 1966:

Die invoeging van die uitdrukking „Rest. van Mackenzie 19" tussen die uitdrukkings „Alabama 20" en „Noasanabis 18" waar hulle in die bylae voorkom.

No. 229.] [1 Desember 1966

DIE MUNISIPALITEIT VAN GOBABIS.

TOEKENNING VAN MUNISIPALE WAPEN.

Hierby word vir algemene inligting bekend gemaak dat dit die Administrateur behaag het om, kragtens die bepalings van Artikel 2 (3) van die Heraldiekwet (Wet 18 van 1962), die Munisipale wapen hieronder beskryf aan die Stadsraad van die Munisipaliteit van Gobabis toe te ken.

Wapen: In goud, 'n kameeldoringboom op 'n grond, alles van natuurlike kleur en 'n rooi skildhoof belaai met 'n goue opkomende son.
Helmteken: 'n Olifant van natuurlike kleur.
Wrong: Goud en rooi.
Skildhouers: Regs 'n koedoe en links 'n gemsbok van natuurlike kleur.
Wapenspreuk: Ex Oriente Lux.

Proclamation Amendment Ordinance, 1958 (No. 6 of 1958) to approve the following amendment to the schedule to Government Notice 178 of 16 November 1964 as amended by Government Notices 12 of 15 January 1966 and 186 of 15 October 1966.

The substitution for the expression "Lauenstein 81, Noib 80, Verraad 171, Ptn. 1 (Voordag) of Simon Koper 176, Ptn. 1 (Kühnsrus) of Zendelingshoek 177" where it occurs in the schedule of the expression "Majuba 139, Zonderput 174, Rem. of Simon Koper 176, Rem. of Zendelingshoek 177".

No. 227.] [1 December 1966

CONTRIBUTIONS TOWARDS THE COST OF JACKAL-PROOF FENCES: AMENDMENT OF THE BOUNDARIES OF THE WARMBAD AREA, DISTRICT OF WARMBAD.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by section 1 (1) of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1957 (No. 6 of 1957) as amended by section 1 (a) of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1958 (No. 6 of 1958) to approve the following amendment to the schedule to Government Notice 35 of 15 February 1961 as amended by Government Notices 159, 49, 156 and 187 of 3 September 1963, 15 April 1964, 15 August 1966 and 1 October 1966 respectively.

The substitution for the expression "Schwarzeck 130, Hochland 141, Harib 142" where it occurs in the schedule of the expression "Sandfontein West 148, Ptn. 1 (Houmoed), Ptn. 2 (Klipdam), Ptn. 3 (Middelburg), Ptn. 4 (Jagkop) of Bankwasser 139".

No. 228.] [1 December 1966

CONTRIBUTIONS TOWARDS THE COST OF JACKAL-PROOF FENCES: AMENDMENT OF THE BOUNDARIES OF THE LEONARDVILLE AREA, DISTRICT OF GOBABIS.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by section 1 (1) of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1957 (No. 6 of 1957) as amended by section 1 (a) of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1958 (No. 6 of 1958) to approve the following amendment to the schedule to Government Notice 157 of 15 August 1966, as amended by Government Notice 185 of 15 October 1966:

The insertion of the expression "Rem. of Mackenzie 19" between the expressions "Alabama 20" and "Noasanabis 18" where they occur in the schedule.

No. 229.] [1 December 1966

THE MUNICIPALITY OF GOBABIS.

GRANT OF MUNICIPAL COAT OF ARMS.

It is hereby notified for general information that the Administrator has been pleased, in terms of Section 2 (3) of the Heraldry Act (Act 18 of 1962), to grant the municipal coat of arms described hereunder to the Council of the Municipality of Gobabis.

Coat of Arms: Or, a camel thorn three on a mount proper; on a chief Gules a rising sun Or.
Crest: An elephant proper.
Wreath: Or and Gules.
Supporters: Dexter a kudu and sinister a gemsbok proper.
Motto: Ex Oriente Lux.

No. 230.] [1 Desember 1966

Dit behaag die Administrateur om —

(i) ingevolge die bepalings van artikel 2 (1) van die Ordonnansie insake Heffings vir Inboorlingsbehuising 1961 (Ordonnansie 33 van 1961) (hierna die Ordonnansie genoem) die munisipale gebiede van Luderitz, Okahandja en Omaruru en die dorpsbestuursgebiede van Aranos, Bethanie, Kalkfeld en Maltahöhe (hierna verklaarde behuisingsgebiede genoem) as gebied te verklaar ten opsigte waarvan die bepalings van die Ordonnansie van toepassing is: Met dien verstande dat ingevolge die bepalings van artikel 2 (2) van die Ordonnansie alle kleurlinge wat na 31 Desember 1969 in enige lokasie in enige van die verklaarde behuisingsgebiede behalwe die van Luderitz woonagtig is, gedurende sodanige tydperk van verblyf as inboorlinge beskou word vir die doeleindes van die Ordonnansie en in die geval van die verklaarde behuisingsgebied van Luderitz alle Kleurlinge wat na 31 Desember 1968 in enige lokasie in genoemde verklaarde behuisingsgebied woonagtig is, gedurende sodanige tydperk van verblyf as inboorlinge beskou word vir die doeleindes van die Ordonnansie; en

(ii) ingevolge die bepalings van artikel 3 (1) van die Ordonnansie, die betaling, van 'n bydrae per week, soos hieronder uiteengesit teenoor elke verklaarde behuisingsgebied ten opsigte van elke volwasse manlike inboorlingwerknemer binne elk van die betrokke verklaarde behuisingsgebiede met ingang 1 Desember 1966 te bepaal: Met dien verstande dat huisvesting in enige kampong binne enige van die betrokke verklaarde behuisingsgebied as goedgekeurde huisvesting ingevolge artikel 3 (2) (b) van die Ordonnansie geag word:—

Verklaarde behuisingsgebied	*Bedrag van bydrae*
LUDERITZ	50c
OKAHANDJA	40c
ARANOS	50c
BETHANIE	50c
KALKFELD	40c
MALTAHÖHE	40c

(iii) ingevolge die bepalings van artikel 3 (1) van die Ordonnansie, die betaling, met ingang 1 Februarie 1967, van 'n bydrae van 60c per week ten opsigte van elke volwasse manlike inboorlingwerknemer binne die verklaarde behuisingsgebied van Omaruru te bepaal: Met dien verstande dat huisvesting in enige kampong binne die genoemde verklaarde behuisingsgebied as goedgekeurde huisvesting ingevolge artikel 3 (2) (b) van die Ordonnansie geag word.

No. 231.] [1 Desember 1966

WYSIGING VAN VOORWAARDES: ERF 15 NARRAVILLE.

Dit het die Administrateur behaag om kragtens en ingevolge die bevoegdheid wat hom verleen is, die bylae tot Proklamasie 36 van 1962 soos volg te wysig deur —

(a) Die skrapping van Erf No. 15 onder paragraaf A.3. (b) van die Stigtingsvoorwaardes.

(b) Die invoeging van die volgende bykomende voorwaarde onder paragraaf A.3.:—

„(h) Erf No. 15 word aan die Administrasie van Suidwes-Afrika getransporteer vir die doel om openbare geboue daarop op te rig."

No. 232.] [1 Desember 1966

Dit behaag die Administrateur om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 25 van die Ordonnansie op Robbevangs en Visserye 1959 (Ordonnansie 12 van 1949), soos gewysig, die regulasies afgekondig by Goe-

No. 230.] [1 December 1966

It has pleased the Administrator to —

(i) declare, in terms of the provisions of section 2 (1) of the Native Housing Levy Ordinance, 1961 (Ordinance 33 of 1961) (hereinafter referred to as the Ordinance), the municipal areas of Luderitz, Okahandja, and Omaruru and the Village Management Board Areas of Aranos, Bethanie, Kalkfeld and Maltahöhe (hereinafter referred to as declared housing areas) as areas in respect of which the provisions of the Ordinance shall apply: Provided that in terms of the provisions of section 2 (2) of the Ordinance all coloured persons who reside in any location in any of the declared housing areas concerned except that of Luderitz after the 31st day of December, 1969, shall during such residence be considered as natives for the purposes of the Ordinance and in the case of the declared housing area of Luderitz all coloured persons who reside in any location in that declared housing area after the 31st day of December 1968, shall during such residence be considered as natives for the purposes of the Ordinance; and

(ii) fix, in terms of the provisions of section 3 (1) of the Ordinance, the payment of a contribution per week as from the 1st day of December, 1966, as set out hereunder opposite each declared housing area in respect of each adult male native employee within each of the declared housing areas concerned: Provided that any compound within any of the declared housing areas concerned shall be regarded as approved accommodation in terms of section 3 (2) (b) of the Ordinance:—

Declared Housing Area	*Amount of Contribution*
LUDERITZ	50c
OKAHANDJA	40c
ARANOS	50c
BETHANIE	50c
KALKFELD	40c
MALTAHÖHE	40c

(iii) Fix, in terms of the provisions of section 3 (1) of the Ordinance, the payment of a contribution as from the 1st day of February, 1967, of 60 cents per week in respect of each adult male native employee within the declared housing area of Omaruru: Provided that any compound within the said declared housing area shall be regarded as approved accommodation in terms of section 3 (2) (b) of the Ordinance.

No. 231.] [1 December 1966

AMENDMENT OF CONDITIONS: ERF 15 NARRAVILLE.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested to amend the schedule to Proclamation 36 of 1962 as follows by —

(a) The deletion of Erf No. 15 under paragraph A.3. (b) of the Conditions of Establishment.

(b) The insertion of the following additional condition under paragraph A.3. of the Conditions of Establishment:—

"(h) Erf No. 15 shall be transferred to the Administration of South West Africa for the purpose of erecting public buildings."

No. 232.] [1 December 1966

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by section 25 of the Sealing and Fisheries Ordinance, 1949 (Ordinance 12 of 1949), as amended, to amend the regulations published un-

wermentskennisgewing 215 van 15 Augustus 1949, soos gewysig, soos volg te wysig:—

Regulasie 3:

Voeg die volgende nuwe subregulasie (5) na subregulasie (4) in:—

„(5) Niemand mag enige vis, uitgesonderd sardyne (*sardinops ocellata*), in die gebied wat strek van tien myl suid tot tien myl noord van Sandvishawe (Sandwich Harbour) en vyf myl die see in gemeet vanaf die hoogwatermerk in dié gebied, met enige net vang nie."

No. R. 1627 (Republiek).] [21 Oktober 1966

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Wet op Spoorweg- en Hawediens, 1960 (Wet no. 22 van 1960) goedkeuring daaraan te verleen dat die Personeelregulasies van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, gepubliseer in Goewermentskennisgewing no. R. 1045 van 15 Julie 1960, soos gewysig, soos volg verder gewysig word:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

PERSONEELREGULASIES.

WYSIGINGSLYS.

(Van krag van 1 Oktober 1966.)

Regulasie no. 47.

Vervang paragraaf 6 (b) deur die volgende:—

„(b) 'n Vlieënier in die Lugdiensdepartement wat 'n kandidaat is vir bevordering tot 'n vlieëniersgraad hoër as dié van eersteoffisier, moet —

(i) minstens vyf-en-twintig jaar oud wees; en

(ii) 'n geldige lugtransportvlieënierslisensie besit soos voorgeskryf in die Lugvaartregulasies.".

No. R. 1632 (Republiek).] [21 Oktober 1966

FINANSIËLE REGULASIES.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *een-en-sestig* van die Skatkis- en Ouditwet, 1956 (Wet No. 23 van 1956), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit met ingang van 1 November 1966 uit te vaardig.

Die regulasies wat gepubliseer is by Goewermentskennisgewing No. 535 van 24 Maart 1926, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings Nos. 2056 van 25 November 1927, 1177 van 4 Julie 1930, 1513 van 16 September 1938, 1749 van 21 September 1945, 621 van 24 Maart 1950, 2517 van 13 Oktober 1950, 98 van 16 Januarie 1953, 1685 van 13 Augustus 1954, 212 van 6 Februarie 1959, 146 van 2 Febuarie 1962 en 1915 van 23 November 1962, word hierby herroep.

BYLAE.

FINANSIËLE REGULASIES.

[Kragtens artikel 61 (1) van Wet No. 23 van 1956.]

Woordomskrywing.

1. (1) In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken —

„amptenaar" enige persoon in diens van die Staat;

„Bantoe-onderwysrekening" die rekening ingevolge artikel 20 van die Wet ingestel;

„begroting" die begroting ten opsigte van enige boekjaar van die uitgawes aan die dienste van daardie boekjaar wat aan die Parlement voorgelê word en omvat enige aanvullende begroting van uitgawes waarvoor dit nodig geag word om voorsiening te maak nadat die begroting aan die Parlement voorgelê is;

der Government Notice 215 of 15 August 1949, as amended, as follows:—

Regulation 3:

Insert the following new sub-regulation (5) after sub-regulation (4):—

"(5) No person shall catch any fish, except pilchards (*sardinops ocellata*), with any net within the area extending from ten miles south to ten miles north of Sandwich Harbour and five miles seawards measured from the high water mark in this area."

No. R. 1627 (Republic).] [21 October 1966

The State President has, in terms of section *thirty-two* of the Railways and Harbours Service Act, 1960 (Act No. 22 of 1960), been pleased to approve of the South African Railways and Harbours Staff Regulations, published in Government Notice No. R. 1045 of 15th July, 1960, as amended, being further amended as follows:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(Operative from 1st October, 1966.)

Regulation No. 47.

Substitute the following for paragraph (6) (b):—

"(b) A pilot in the Airways Department who is a candidate for advancement to a pilot's grade higher than that of first officer, must be —

(i) at least twenty-five years of age; and

(ii) in possession of a current airline transport pilot licence as prescribed in the Air Navigation Regulations.".

No. R. 1632 (Republic).] [21 October 1966

FINANCIAL REGULATIONS.

The State President, under the powers vested in him by section *sixty-one* of the Exchequer and Audit Act, 1956 (Act No. 23 of 1956), has been pleased to make the regulations set out in the Schedule hereto, with effect from the 1st November, 1966.

The regulations published under Government Notice No. 535 of the 24th March, 1926, as amended by Government Notices Nos. 2056, dated the 25th November, 1927, 1177 dated the 4th July, 1930, 1513 dated the 16th September, 1938, 1749 dated the 21st September, 1945, 621 dated the 24th March, 1950, 2517 dated the 13th October, 1950, 98 dated the 16th January, 1953, 1685 dated the 13th August, 1954, 212 dated the 6th February, 1959, 146 dated the 2nd February, 1962, and 1915 dated the 23rd November, 1962, are hereby repealed.

SCHEDULE.

FINANCIAL REGULATIONS.

[In terms of section 61 (1) of Act No. 23 of 1956.]

Definitions.

1. (1) In these regulations, unless inconsistent with the context —

"Act" means the Exchequer and Audit Act, 1956;

"Bantu Education Account" means the account constituted in terms of section 20 of the Act;

"Consolidated Revenue Fund" means the fund established in terms of section 98 of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961;

"departmental accountant" means a principal financial officer, who, under the direction of an accounting officer is entrusted with the general financial ad-

„begrotingspos" 'n hoofindeling van die parlementêre bewilliging vir die diens van 'n boekjaar soos getoon in die Bylae(s) van 'n Begrotingswet vir die betrokke boekjaar;

„Betaalmeester-generaal" die Sekretaris van die Tesourie in sy hoedanigheid van bankier vir rekenpligtige beamptes en vir enige ander beampte wat gemagtig mag word om op die Rekening van die Betaalmeester-generaal te werk;

„binnelandse inkomste" alle inkomste van die Staat met uitsondering van die volgende:—

inkomste wat die Spoorweg- en Hawensadministrasie en die Departement van Pos-en-telegraafwese toeval;
doeane- en aksynsinkomste;
die opbrengs van lenings aangegaan;

„departementele rekenmeester" 'n hoë finansiële beampte aan wie die algemene finansiële administrasie van 'n departement onder die toesig van 'n rekenpligtige beampte toevertrou is, met die plig om gelde te ontvang en betalings te doen namens die rekenpligtige beampte en om die finansiële rekords van 'n departement te hou;

„Gekonsolideerde Inkomstefonds" die fonds ingevolge artikel 98 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, gestig;

„hulptoelae" 'n bedrag wat deur die Parlement vir 'n bepaalde inrigting, komitee of ander liggaam bewillig word, wat nie in besonderhede verantwoord hoef te word nie en waarvan onbestede saldo's nie teruggestort hoef te word nie;

„inkomsterekening" die rekening in die Gekonsolideerde Inkomstefonds waarin alle inkomste, soos in die Wet omskryf, gestort moet word, uitgesonderd leningsinkomste en inkomste wat die Bantoe-onderwysrekening toeval;

„leningsinkomste" ook die opbrengs van lenings aangegaan, die kapitaalterugbetaling ten opsigte van voorskotte of lenings wat uit die leningsrekening gemaak is, die opbrengs van die realisasie van kapitaalbates as 'n las teen daardie rekening aangekoop en sodanige ander inkomste as wat die Parlement bepaal vir kredit van die leningsrekening betaalbaar is;

„leningsrekening" die rekening in die Gekonsolideerde Inkomstefonds waarin alle leningsinkomste gestort moet word;

„onderrekenmeester" 'n beampte wat gemagtig is om betalings te doen en gelde te ontvang namens en verantwoording moet doen aan 'n rekenpligtige beampte deur bemiddeling van 'n departementele rekenmeester;

„Rekening van die Betaalmeester-generaal" die rekening ingevolge artikel 30 van die Wet ingestel;

„rekenpligtige beampte" 'n rekenpligtige amptenaar soos in die Wet omskryf;

„statutêre appropriasie" gelde deur die Parlement bewillig by 'n ander wet as 'n begrotingswet;

„statutêre bewilliging" statutêre appropriasie;

„subhoof" 'n hoofindeling van 'n begrotingspos waaronder uitgawes deur 'n rekenpligtige beampte verantwoord word;

„voorgeskryf" deur die Tesourie voorgeskryf;

„Wet" die Skatkis- en Ouditwet, 1956.

(2) Enige ander uitdrukking wat in hierdie regulasies gebruik word en in die Wet omskryf is, het die betekenis wat in die Wet daaraan geheg is.

Invordering van inkomste.

2. Alle inkomste moet onder die beheer van 'n hoofontvanger van inkomste ingevorder en deur hom verantwoord word en moet deur of namens hom in die kredit van die Skatkisrekening gestort of oorgedra word.

ministration in a department, with the duty of receiving moneys and making payments on behalf of the accounting officer and of keeping the financial records of a department;

"estimates" means the estimates laid before Parliament in respect of any financial year of the expenditure on the services of that financial year, and includes any supplementary estimates of expenditure which it may be found necessary to provide for after the estimates have been submitted to Parliament;

"grant-in-aid" means an amount appropriated by Parliament for an institution, a committee or other body which amount is not required to be accounted for in detail and any unspent portion of which is not required to be surrendered;

"inland revenues" means all revenues of the State but do not include the following:—

revenues accruing to the Railways and Harbours Administration and the Department of Posts and Telegraphs;
customs and excise revenues;
proceeds of loans raised;

"loan account" means the account in the Consolidated Revenue Fund into which all loan revenues shall be paid;

"loan revenues" include the proceeds of loans raised, the repayments of capital in respect of advances or loans made from loan account, the proceeds of realisation of capital assets purchased as a charge to that account and such other revenues as Parliament may direct to be payable to the credit of the loan account;

"official" means any person in the employ of the State;

"Paymaster-General" means the Secretary to the Treasury in his capacity as banker for accounting officers and for such other officials as may be authorised to operate on the Paymaster-General's Account;

"Paymaster-General's Account" means the account constituted in terms of section 30 of the Act;

"prescribed" means prescribed by the Treasury;

"revenue account" means the account in the Consolidated Revenue Fund into which shall be paid all revenues as defined in the Act other than loan revenues and revenues accruing to the Bantu Education Account;

"statutory appropriation" means moneys appropriated by Parliament by an act other than an appropriation act;

"sub-accountant" means an official who is authorised to make payments and to receive moneys on behalf of, and who is required to account therefor to an accounting officer through a departmental accountant;

"sub-head" means a main division of a vote under which the expenditure is accounted for by an accounting officer;

"vote" means a main division of the parliamentary appropriation for the service of a financial year as shown in the Schedule(s) to an appropriation act for the relative year.

(2) Any other term used in these regulations and defined in the Act has the meaning assigned to it by the Act.

Classification of Revenues.

2. All revenues shall be collected under the direction of and accounted for by a principal receiver of revenue and shall be paid or transferred by him or on his behalf to the credit of the Exchequer Account.

Klassifikasie van inkomste.

3. Inkomste word geag onder vier hoofindelings te ressorteer:—

(a) Doeane en aksyns;

(b) binnelandse inkomste;

(c) inkomste wat die Departement van Pos-en-telegraafwese toeval;

(d) opbrengs van lenings wat aangegaan is:

Met dien verstande dat die Tesourie die bevoegdheid het om ander hoofindelings te skep, soos hy van tyd tot tyd bepaal.

Aanstelling van hoofontvangers van inkomste.

4. Die hoofontvangers van inkomste is die volgende beamptes wat belas is met die invordering en verantwoording van die inkomste hieronder gespesifiseer:—

(a) Die Sekretaris van Doeane en Aksyns vir doeane- en aksynsinkomste;

(b) die Sekretaris van Binnelandse Inkomste vir binnelandse inkomste;

(c) die Posmeester-generaal vir inkomste wat die Departement van Pos-en-telegraafwese toeval;

(d) die Sekretaris van die Tesourie vir inkomste uit lenings aangegaan.

Verantwoordelikheid vir die invordering, bewaring en verantwoording van staatsgelde.

5. (1) Die verantwoordelikheid vir die invordering, bewaring, bank en bestuur van inkomste berus by die hoofontvangers daarvan: Met dien verstande dat die Tesourie die verantwoordelikheid vir die invordering en bestuur van spesifieke inkomste-items kan opdra aan 'n rekenpligtige beampte wat verantwoording van invorderings aan 'n hoofontvanger van inkomste moet doen om die betrokke hoofontvangers van inkomste in staat te stel om die invorderings in sy rekenings op te neem.

(2) Hoofontvangers van inkomste en rekenpligtige beamptes in die voorgaande paragraaf genoem, is persoonlik verantwoordelik vir die stipte en doeltreffende invordering van alle inkomste en ander staatsgelde wat onder hul beheer geplaas is en vir die behoorlike verantwoordig daarvan.

Toewysing van terugvorderings en dies meer.

6. Terugvorderings van lenings en voorskotte, die opbrengs van verkope van staatseiendom en enige ander terugvorderings of verhalings moet in die kredit van die rekening (lenings-, inkomste- of Bantoe-onderwys, na gelang van die geval) waaruit die uitbetalings oorspronklik gedoen is, gestort word, tensy anders by wet voorgeskryf.

Terugbetalings, kwytskeldings uit grasie of guns en afskrywing van inkomste.

7. (1) Terugbetalings en kwytskeldings van inkomste uit grasie of guns kan deur die Tesourie toegelaat word op dié voorwaardes en onder dié omstandighede wat voorgeskryf mag word.

(2) Geen oninvorderbare of onverhaalbare inkomste mag sonder Tesourie-magtiging afgeskryf word nie, maar in spesiale omstandighede waar sodanige optrede geag word in die belang van die Staatsdiens te wees, kan die Tesourie, behoudens sodanige bepalings as wat hy voorskryf- aan hoofontvangers van inkomste en rekenpligtige beamptes die bevoegdheid delegeer om inkomste onder hul beheer wat oninvorderbaar of onverhaalbaar blyk te wees, af te skryf: Met dien verstande dat die bevoegdheid om sodanige oninvorderbare of onverhaalbare uitgawes wat 'n bedrag van R100 in elke geval nie te bowe gaan nie, aan adjunk- en ondersekretarisse gedelegeer kan word.

Terugbetalings van bedrae per abuis ontvang, ens.

8. Alle terugbetalings van bedrae wat per abuis ontvang is, bedrae wat ten behoewe van enige liggaam of persoon behalwe departemente van die Sentrale Regering ingevorder is en alle terugbetalings en terugtrekkings wat by wet gemagtig of kragtens die gemene reg terugbetaal-

Classification of Revenues.

3. Revenues shall be regarded as falling under four main divisions:—

(a) Customs and excise;

(b) inland revenues;

(c) revenue accruing to the Department of Posts and Telegraphs; and

(d) proceeds of loans raised;

Provided that it shall be competent for the Treasury to create other main divisions as it may from time to time determine.

Appointment of Principal Receivers of Revenue.

4. The principal receivers of revenue shall be the following officers for the collection of and accounting for the revenues specified:—

(a) The Secretary for Customs and Excise for customs and excise revenues;

(b) the Secretary for Inland Revenue for inland revenues;

(c) the Postmaster-General for revenues accruing to the Department of Posts and Telegraphs;

(d) the Secretary to the Treasury for revenues from loans raised.

Responsibility for Collection and Custody of and Accounting for Public Moneys.

5. (1) The responsibility for the collection, custody, banking and management of revenues shall vest in the principal receivers thereof, provided that the Treasury may vest responsibility for collection and management of specific items of revenue in an accounting officer who shall account for collections to a principal receiver of revenue for the purpose of incorporation in the accounts of the relative principal receiver of revenue.

(2) Principal receivers of revenue and accounting officers referred to in sub-paragraph (1) shall be personally responsible for the prompt and effective collection of all revenues and other public moneys placed under their control and for duly accounting therefor.

Allocation of Recoveries, etc.

6. Recoveries of loans and advances, proceeds of sales of state property and any other recoveries shall be paid to the credit of the account (loan, revenue or Bantu education, as the case may be) from which disbursements were originally made, unless otherwise prescribed by law.

Refunds, Remissions of Grace or Favour and Writing Off of Revenues.

7. (1) Refunds and remissions of grace or favour of revenue may be allowed by the Treasury on such conditions and in such circumstances as may be prescribed.

(2) No irrecoverable revenues shall be written off without Treasury authority, but in special circumstances where such a course is deemed to be in the interest of the public service, the Treasury may, subect to such conditions as it may prescribe, delegate to principal receivers of revenue and accounting officers authority to write off revenues under their control that may be found to be irrecoverable: Provided that authority to write off such irrecoverable revenues not exceeding an amount of R100 in each case may be delegated to deputy and under secretaries.

Refunds of Sums Received in Error, etc.

8. All refunds of sums received in error, sums collected on behalf of bodies or persons other than Central Government departments, and all refunds and drawbacks authorised by statute or refundable under common law

baar is, moet uit oplopende inkomste betaal word tensy voorsiening vir sodanige betaling in 'n begroting gemaak is.

Skatkisrekening.

9. (1) Die Tesourie is verantwoordelik vir die boekhouding van die Skatkisrekening van die Republiek wat ingevolge artikel 19 (1) van die Wet ingestel is en moet sodanige rekenings en rekords hou as wat noodsaaklik is vir die behoorlike uitoefening van beheer oor die Gekonsolideerde Inkomstefonds.

(2) Die Tesourie moet so spoedig moontlik na die einde van elke maand state wat die stortings in en betalings uit die Skatkisrekening gedurende die tydperk vanaf die eerste dag van die vorige April tot aan die einde van die pas afgelope maand, asook die saldo's aan die begin en die einde van die tydperk, toon, in die *Staatskoerant* laat publiseer.

Rekening van die Betaalmeester-generaal.

10. Die Tesourie is verantwoordelik vir die boekhouding van die Rekening van die Betaalmeester-generaal en moet verseker dat daar altyd voldoende fondse in die rekening is om die daaglikse betaling te dek.

Uitreikings uit die Skatkisrekening.

11. Geen rekenpligtige beampte (uitgesonderd die Posmeester-generaal) mag uitgawes wat ten laste van bewilligde dienste of statutêre appropriasies kom, met 'n bedrag bestry wat die bedrae waarmee hy van tyd tot tyd deur die Tesourie gekrediteer word, oorskry deur te trek op inkomste of depositogelde waaroor hy beskik nie. Die bedrae wat tydelik deur die Posmeester-generaal uit oplopende inkomste voorgeskiet word, moet onverwyld uit die bedrae waarmee hy deur die Tesourie gekrediteer is, in inkomste teruggestort word.

12. (1) Geen uitreiking mag uit die Skatkisrekening gemaak word na die laaste dag van 'n boekjaar kragtens enige kredit wat toegestaan is in die boekjaar wat op daardie dag eindig nie.

(2) Indien saldo's op die betrokke begrotingsposte of statutêre appropriasies beskikbaar is, kan 'n laat uitreiking kragtens 'n nuwe kredit in die volgende boekjaar uit die Skatkisrekening gedoen word om onderstaande te verreken:—

(a) 'n Bedrag wat te min aangevra is ten opsigte van uitgawes wat werklik aangegaan is;

(b) ongemagtigde uitgawes wat later deur 'n wet op ongemagtigde uitgawes goedgekeur is.

Verantwoordelikhede van rekenpliktige beamptes.

13. 'n Rekenpligtige beampte is verantwoordelik —

(a) vir die algemene finansiële administrasie van die begrotingsposte of fondse onder sy beheer;

(b) vir alle uitgawes uit die begrotingsposte onder sy beheer, en sy handtekening op die rekenings of opgawes in paragraaf (i) hieronder genoem, word geag te beteken dat hy oortuig is van die korrektheid en behoorlikheid van die transaksies en dat die verskeie dienste waarvoor betaling gedoen is, inderdaad verrig of gelewer is;

(c) om toe te sien dat daar parlementêre of Tesouriemagtiging bestaan tot alle betalings deur of namens hom gedoen;

(d) om toe te sien dat die nodige magtiging tot alle buitengewone betalings verkry is;

(e) vir die instelling en handhawing van doeltreffende stelsels van interne verifikasie en kontrole;

(f) vir die juistheid van die rekenings wat deur sy departementele rekenmeester en onderrekenmeesters gehou word;

(g) vir die beantwoording van alle vrae wat deur die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die rekenings van sy departement geopper word;

shall be paid out of accruing revenues, except where provision for such payment is included in an estimate.

Exchequer Account.

9. (1) The Treasury shall be responsible for keeping the Exchequer Account of the Republic established in terms of section 19 (1) of the Act and shall maintain such other accounts and records as are essential for the proper exercise of control over the Consolidated Revenue Fund.

(2) The Treasury shall as soon as possible after the end of each month cause to be published in the *Gazette* statements showing the receipts into and payments out of the Exchequer Account during the period from the preceding first day of April to the end of the month last expired, and showing also the balances at the beginning and the end of that period.

Paymaster-General's Account.

10. The Treasury shall be responsible for keeping the Paymaster-General's Account and shall ensure that there are sufficient funds in this account at all times to meet the daily payments.

Issues from Exchequer Account.

11. No accounting officer (the Postmaster-General excepted) shall meet expenditure chargeable against voted services or statutory appropriations in excess of the sums credited to him from time to time by the Treasury by drawing upon revenue or deposit moneys in his hands. Any sums temporarily advanced out of accruing revenue by the Postmaster-General shall forthwith be repaid to revenue out of the sums credited to him by the Treasury.

12. (1) No issue shall be made from the Exchequer Account after the last day of a financial year under any credit granted in the financial year ending on that day.

(2) If there are available balances on the votes or statutory appropriations concerned, a late issue under a new credit may be made from the Exchequer Account in the next financial year to adjust —

(a) an amount under-requisitioned in respect of expenditure actually incurred;

(b) unauthorised expenditure subsequently approved by an unauthorised expenditure act.

Responsibilities of Accounting Officers.

13. An accounting officer shall be held responsible for —

(a) the general financial administration of the votes or funds in his charge;

(b) all expenditure made from the votes under his control and his signature to the accounts or returns referred to in paragraph (i) hereof shall be held to imply that he is satisfied as to the correctness and propriety of the transactions and that the several services for which payments have been made, have been performed or rendered;

(c) ensuring that there is Parliamentary or Treasury authority for all payments made by him or on his behalf;

(d) ensuring that the necessary authority is obtained for all exceptional payments;

(e) instituting and maintaining adequate systems of internal check and controls;

(f) the accuracy of the accounts maintained by his departmental accountant and sub-accountants;

(g) replying to all questions raised upon the accounts of his department by the Controller and Auditor-General;

(h) vir die verstrekking van die konsepbegrotings wanneer dit vereis word;

(i) vir die verstrekking aan die Tesourie en die Kontroleur en Ouditeur-generaal van die jaarlikse appropriasierekenings ingevolge artikel 36 van die Wet, en sodanige ander rekenings en opgawes as wat die Kontroleur en Ouditeur-generaal of die Tesourie mag vereis;

(j) vir spoedige kennisgewing aan sy departementele rekenmeester en onderrekenmeesters van alle veranderings wat uitgawe of inkomste raak;

(k) vir die indiening by die Tesourie van rekwisisies vir uitreikings uit die Skatkisrekening ten aansien van begrotingsposte of statutêre appropriasies.

14. 'n Rekenpligtige beampte word nie van sy verantwoordelikheid onthef vir 'n onreëlmatige betaling wat in opdrag van 'n Minister of die departementshoof gedoen is nie, tensy daar duidelik aangetoon word dat die rekenpligtige beampte die aandag van sodanige Minister of departementshoof skriftelik op die onreëlmatigheid gevestig het voordat hy die betaling gedoen het en dat sy beswaar ter syde gestel is.

15. Tydens die afwesigheid van die rekenpligtige beampte gaan sy pligte en verantwoordelikhede oor op die beampte wat sy administratiewe pligte oorneem en nie op die departementele rekenmeester nie, behalwe wanneer spesiale reëlings met die Tesourie getref word.

Aanstelling van departementele rekenmeesters.

16. Die Staatsdienskommissie moet die Tesourie raadpleeg in verband met die aanstelling van departementele rekenmeesters.

Verantwoordelikhede van departementele rekenmeesters.

17. Die departementele rekenmeester van elke departement is aan die rekenpligtige beampte verantwoordelik vir die noukeurige boekhouding van die rekenings wat by enige wet voorgeskryf word en enige ander rekenings wat nodig is vir die behoorlike boekstawing van transaksies wat voortspruit uit die verskillende funksies wat aan die rekenpligtige beampte toegewys is.

Departementele rekenmeesters moet opdragte van rekenpligtige beampte neem.

18. Departementele rekenmeesters en onderrekenmeesters moet opdragte betreffende rekenings onder hul beheer slegs van die rekenpligtige beampte neem en alle versoeke dat sodanige opdragte uitgereik moet word, moet aan die rekenpligtige beampte gerig word. Alle opdragte of versoeke om opdragte wat onderrekenmeesters raak, moet deur bemiddeling van die departementele rekenmeester gerig word.

Rekenpligtige beamptes tree per diensbrief met Tesourie in verbinding en sake wat aan Tesourie voorgelê moet word.

19. 'n Rekenpligtige beampte moet regstreeks per diensbrief met die Tesourie in verbinding tree in verband met alle sake betreffende die hou van rekenings, die vertolking van instruksies en magtigings, die „vestiging" of indeling van uitgawes en oorskrydings van begrotingsposte, subhoofde of dienste wat ontstaan uit magtigings reeds verleen, en moet alle sake wat regstreeks of onregstreeks met finansies verband hou, na die Tesourie verwys.

Verantwoordelikheid kan nie oorgedra word nie.

20. Geen rekenpligtige beampte, departementele rekenmeester of onderrekenmeester kan hom van verantwoordelikheid onthef deur dit aan 'n ondergeskikte beampte oor te dra nie.

Begroting van uitgawes.

21. Die begroting moet in die vorm wat van tyd tot tyd voorgeskryf mag word, deur die Minister aan die Parlement voorgelê word.

(h) furnishing the draft estimates when required;

(i) rendering to the Treasury and the Controller and Auditor-General the annual appropriation accounts in terms of section 36 of the Act, and such other accounts and returns as may be required by the Controller and Auditor-General or the Treasury;

(j) all changes having an effect on expenditure or revenue being promptly notified to his departmental accountant and sub-accountants;

(k) requisitions upon the Treasury for issues from the Exchequer Account on account of voted services or statutory appropriations.

14. An accounting officer shall not be relieved of his responsibility for an irregular payment made under the directions of a Minister or the head of the department unless it be clearly shown that the irregularity was pointed out to such Minister or head of the department in writing by the accounting officer before he made the payment and that his objection was overruled.

15. In the absence of the accounting officer, his duties and responsibilities shall devolve upon the officer taking over his administrative duties and not upon the departmental accountant, except by special arrangement with the Treasury.

Appointment of Departmental Accountants.

16. The Public Service Commission shall consult the Treasury in regard to the appointment of departmental accountants.

Responsibilities of Departmental Accountants.

17. The departmental accountant of each department shall be responsible to the accounting officer for the accurate keeping of the accounts prescribed by any act and any other accounts necessary for the proper recording of transactions arising from the various functions assigned to the accounting officer.

Departmental Accountants to take Instructions from Accounting Officer.

18. Departmental accountants or sub-accountants shall take instructions relating to accounts in their charge only from the accounting officer and all requests for the issue of such instructions shall be addressed to the accounting officer. All such instructions or requests for such instructions affecting sub-accountants shall be addressed through the departmental accountant.

Accounting Officers to Communicate with Treasury by Minute, and Matters to be Submitted to Treasury.

19. An accounting officer shall communicate directly with the Treasury by minute regarding all questions relating to the keeping of accounts, the interpretation of instructions and authorities, the incidence of expenditure and excesses upon votes, sub-heads or services arising out of authorities already given, and he shall refer all matters which have a direct or indirect bearing upon finance to the Treasury.

Responsibility cannot be Deputed.

20. An accounting officer, departmental accountant or sub-accountant cannot relieve himself of responsibility by deputing it to a subordinate official.

Estimates of Expenditure.

21. The estimates shall be submited to Parliament by the Minister in such form as may from time to time be prescribed.

Die verloop van uitgawes moet die vorm van die begroting volg.

22. Die verloop van uitgawes van elke boekjaar moet die goedgekeurde begroting en staande statutêre appropriasies volg. Uitgawes ten opsigte van bewilligde dienste waarvoor die Parlement nie voorsiening gemaak het nie, moet nie aangegaan word nie tensy die goedkeuring van die Minister eers kragtens 'n begrotingswet of 'n spesiale volmag ooreenkomstig artikel 24 van die Wet verkry is.

Uitgawes moet onder toepaslike dienshoof ingedeel word.

23. Behoudens die bepalings van enige begrotingswet wat asdan van krag is, moet alle uitgawes onder die toepaslike dienshoof soos in die begroting aangegee, ingedeel word. Indien enige vraag ontstaan oor die behoorlike indeling van enige las, moet dit na die Tesourie verwys word wie se „vestiging" of indeling afdoende is.

Bevoegdheid van die Tesourie om uitgawes waarvoor 'n begrotingswet voorsiening maak te beperk of op te skort.

24. Voorsiening wat vir uitgawes gemaak word in enige begrotingswet of in enige spesiale volmag wat kragtens artikel 24 van die Wet uitgereik is, word nie geag magtiging aan rekenpligtige beamptes te verleen om die volle bedrae aldus toegestaan uit te gee nie, maar moet beskou word as 'n aanduiding van die maksimum bedrag wat aan die gespesifiseerde dienste bestee mag word, en die Tesourie het die bevoegdheid om uitgawes waarvoor aldus voorsiening gemaak is, te beperk of op te skort indien die vereistes van die finansiële toestand sodanige beperking of opskorting wenslik maak. Die Tesourie moet van alle sodanige beperkings of opskortings rekord hou en die betrokke rekenpligtige beampte en die Kontroleur en Ouditeur-generaal dienooreenkomstig verwittig.

Betaling moet slegs gedoen word vir waarde ontvang.

25. Sonder die goedkeuring van die Tesourie mag geen finale betaling, uitgesonderd behoorlik gemagtigde hulptoelaes, uit bewilligde gelde gedoen word nie, behalwe vir dienste aan die Staat gelewer, vir waarde ontvang, of vir bedrae wat ingevolge 'n wet of 'n uitspraak van 'n bevoegde hof verskuldig is.

26. Geen betaling mag gedoen word voordat dit verskuldig word nie en, tensy die Tesourie spesiale magtiging daartoe verleen, mag geen uitgawe wat behoeftes vooruitloop aangegaan word om 'n verwagte besparing te benut of om enige ander rede nie.

27. Betalings „op rekening" ten opsigte van voorrade, dienste of werk is nie geoorloof nie, tensy dit gestaaf word deur 'n sertifikaat dat die bedrag ten volle gedek is deur die voorrade gelewer of die werk of dienste verrig: Met dien verstande dat die Tesourie in spesiale omstandighede 'n afwyking van hierdie regulasie kan goedkeur.

Amptelike kwitansies.

28. Tensy anders voorgeskryf, moet elke amptenaar onverwyld 'n amptelike kwitansie uitreik vir alle gelde wat hy in sy amptelike hoedanigheid ontvang: Met dien verstande dat waar betaling aan die Staat by wyse van 'n vooruitgedateerde tjek gedoen word, 'n amptelike kwitansie nie voor die datum van die tjek uitgereik mag word nie.

Bewysstukke moet ter staving van betalings verstrek word.

29. (1) Behalwe soos in artikel 12 (b) (ii) van die Wet bepaal, moet bewysstukke verstrek word vir alle betalings wat 'n rekenpligtige beampte teen sy begrotingspos in rekening gebring het of by wyse van terugtrekkings of terugbetalings uit oplopende inkomste gedoen het.

(2) Subbewysstukke moet verstrek word ter staving van eise vir terugbetaling van bedrae wat bestee is. Wanneer subbewysstukke nie verkry kan word nie, moet 'n sertifikaat uitgereik word dat die betrokke koste werklik

Course of Expenditure to Follow the Estimates.

22. The course of each financial year's expenditure shall follow the approved estimates and standing statutory appropriations. Expenditure in respect of voted services for which Parliament has made no provision, shall not be incurred unless the approval of the Minister in terms of an appropriation act or a special warrant in accordance with section 24 of the Act has first been obtained.

Expenditure to be Classed under Appropriate Head of Service.

23. Subject to the provisions of any appropriation act for the time being in force all expenditure must be classed under the appropriate head of service as shown in the estimates. If any question arises as to the proper classification of any charge, it shall be referred to the Treasury, whose classification shall be final.

Power of the Treasury to Limit or Suspend Expenditure Provided in an Appropriation Act.

24. The provision for expenditure included in any appropriation act or in any special warrant issued under section 24 of the Act shall not be deemed to confer upon accounting officers' authority to expend the full amount of the sums so granted, but shall be regarded as indicating the maximum amount that may be devoted to the services specified, and it shall be within the power of the Treasury to limit or suspend expenditure so provided if the exigencies of the financial situation render such limitation or suspension desirable. All such limitations or suspensions of expenditure shall be recorded in the Treasury, and shall be notified by the Treasury to the accounting officer concerned and the Controller and Auditor-General.

Payments to be Made only for Value Received.

25. Without the approval of the Treasury no final payment, except duly authorised grants-in-aid, shall be made from voted moneys except for services rendered to the State or for value received or for sums due under statute or in pursuance of judgment of a competent court.

26. No payment shall be made before it becomes due, and, unless specially authorised by the Treasury, no expenditure shall be incurred in advance of requirements in order to utilise an anticipated saving or for any other reason.

27. Payments "on account" in respect of supplies, services or work are not permitted unless supported by a certificate that the amount is fully covered by the supplies delivered or the work or services performed: Provided that in special circumstances the Treasury may authorise a departure from this regulation.

Official Receipts.

28. Unless otherwise prescribed, every official shall immediately give an official receipt for all moneys received by him in his official capacity: Provided that where a payment is made to the State by means of a post-dated cheque an official receipt shall not be issued before the date of such cheque.

Vouchers to be Furnished in Support of Payments.

29. (1) Except as provided in section 12 (b) (ii) of the Act, vouchers must be furnished for all payments which an accounting officer has charged against his vote or made as drawbacks or refunds from accruing revenues.

(2) Sub-vouchers shall be furnished in support of claims for reimbursement of sums expended. When subvouchers cannot be obtained, a certificate that the charges in question have actually been incurred and paid upon

ten laste van die staatsdiens aangegaan en betaal is en dat kwitansies onverkrygbaar was.

Amptelike bankrekenings; Tesouriemagtiging vereis; oortrekkings verbode.

30. Die amptelike bankrekening(s) van rekenpligtige beamptes en sodanige ander amptenare as wat voorgeskryf mag wees, moet by die Betaalmeester-generaal gehou word: Met dien verstande dat waar dit noodsaaklik geag word dat 'n beampte toegelaat word om 'n amptelike rekening by enige bank te open, die skriftelike magtiging van die Tesourie eers verkry moet word, waarna die Tesourie die nodige opdragte aan die bank sal uitreik.

31. Geen amptelike bankrekening —

(a) mag oortrek word nie, wat beteken dat die boeke van die departement ook nie mag toon dat die rekening by die Betaalmeester-generaal of die bank oortrek is nie; of

(b) mag vir ander doeleindes as transaksies in 'n amptelike hoedanigheid deurgevoer, gebruik word nie.

Voorskotte uit bewilligde gelde verbode.

32. Geen voorskot, uitgesonderd lenings wat spesifiek deur die Parlement gemagtig is, of 'n voorskot vereis in verband met die administrasie van 'n departement waarvoor die Tesourie se goedkeuring eers verkry moet word, mag deur 'n rekenpligtige beampte uit bewilligde gelde gemaak word nie, behalwe aan 'n onderrekenmeester vir die dienste waarvoor hy verantwoording doen, of aan 'n ander departementele amptenaar vir 'n doel wat in hierdie regulasies of in Tesourie-instruksies gespesifiseer is. Sodanige voorskotte moet verantwoord word soos in hierdie regulasies bepaal of soos voorgeskryf.

Trustgelde.

33. Alle trust- en dergelike fondse, en alle gelde wat tydelik by 'n rekenpligtige beampte of ander beampte gedeponeer is, moet as deposito's beskou word en soos deur die Tesourie voorgeskryf, behandel word, behalwe waar anders by wet of spesiale regulasies bepaal.

34. So spoedig moontlik nadat die rekenings ten opsigte van enige boekjaar afgesluit is, maar in elke geval binne drie maande na die afsluiting van die boekjaar, moet alle rekenpligtige beamptes of ander amptenare wat met die ontvangs, bewaring en betaling van trust- en ander dergelike fondse belas is, aan die Kontroleur en Ouditeur-generaal sodanige rekenings verstrek as wat die Tesourie na oorlegpleging met die Kontroleur en Ouditeur-generaal mag voorskryf.

Gebruik van staatsgelde vir ongemagtigde doeleindes verbode.

35. Geen amptenaar mag enige staatsgelde of -eiendom vir persoonlike of enige ander doeleindes gebruik nie, tensy hierdie regulasies of die Tesourie magtiging daartoe verleen, en 'n amptenaar mag ook nie enige bedrag of eiendom waarvoor hy aan die Staat verantwoordelik is of wat hy in sy amptelike hoedanigheid ontvang het, voorskiet, leen of verruil nie.

Verliese van staatsgelde en -eiendom moet gerapporteer en goedgemaak word.

36. (1) Verliese wat ontstaan uit enige onbehoorlike betaling, vrugtelose uitgawe of versuim om gelde wat aan die Staat verskuldig is, in te vorder, of enige tekort in, verlies, vernietiging of beskadiging van staatsgelde, seëls, sigwaardestukke en vorms met 'n potensiële waarde, sekuriteite, voorrade of ander staatseiendom, moet onmiddellik deur die rekenpligtige beampte aan die Kontroleur en Ouditeur-generaal gerapporteer word en die beskikbare besonderhede moet verstrek word: Met dien verstande dat die Kontroleur en Ouditeur-generaal kan bepaal dat 'n verslag nie ingedien hoef te word nie of andersins kan toelaat dat sekere verliese deur middel van state op gesette tye gerapporteer word.

the public service and that receipts were unobtainable, shall be given.

Official Banking Accounts; Treasury Authority Required; Overdrafts Prohibited.

30. The official banking account(s) of accounting officers and such other officials as may be prescribed shall be with the Paymaster-General: Provided that where it is deemed essential that an official should be allowed to open an official account with any bank, the written authority of the Treasury must first be obtained whereupon Treasury will issue the requisite instructions to the bank.

31. No official banking account —

(a) may be overdrawn, which implies that the books of the department should also not show that the account with the Paymaster-General or the bank has been overdrawn; or

(b) shall be used for purposes other than transactions performed in an official capacity.

Advances from Voted Moneys Prohibited.

32. No advance not being a loan specifically authorised by Parliament or an advance required in connection with the administration of a department in which latter case Treasury approval must first be obtained, shall be made by an accounting officer from voted moneys except to a sub-accountant for the services for which he accounts or to some other departmental official for a purpose specified in these regulations or in Treasury instructions and such advances shall be accounted for as laid down in these regulations or as prescribed.

Trust Moneys.

33. All trust and similar funds and all moneys temporarily deposited with an accounting officer or other official shall be treated as deposits and dealt with as the Treasury may direct except as otherwise provided by law or special regulations.

34. As soon as possible after the accounts have been closed in respect of any financial year, but in every case within three months after the close of the financial year, all accounting officers or other officials entrusted with the receipt, custody and payment of trust and other similar funds shall render to the Controller and Auditor-General such accounts as the Treasury, after consultation with the Controller and Auditor-General, may direct.

Use of Public Moneys for Unauthorised Purposes Prohibited.

35. No official shall unless authorised by these regulations or the Treasury make use of any public money or property for personal or other purposes nor shall any official advance, lend or exchange any sum or property for which he is answerable to the State or which he has received in his official capacity.

Losses of Public Moneys and Property to be Reported and Made Good.

36. (1) Losses arising from any improper payment, fruitless expenditure or failure to collect any moneys due to the State, or any deficiency in, loss or destruction of or damage to public moneys, stamps, face value instruments and forms having a potential value, securities, stores or other state property, shall be reported immediately by the accounting officer to the Controller and Auditor-General with such particulars as are available: Provided that the Controller and Auditor-General may dispense with the submission of a report or otherwise allow that certain losses be reported by means of Schedules at stated intervals.

(2) Dit is die rekenpligtige beampte se verantwoordelikheid om te verseker dat alle verliese goedgemaak word deur die amptenaar wat daarvoor verantwoordelik is of die persoon wat voordeel daaruit getrek het.

(3) Indien 'n verlies nie ten volle verhaal word nie, moet die uitstaande bedrag uit bewilligde gelde betaal of afgeskryf word, na gelang van die geval, mits Tesouriegoedkeuring vooraf verkry is.

Afwykings van hierdie regulasies slegs toelaatbaar indien die Tesourie magtiging daartoe verleen.

37. 'n Afwyking van hierdie regulasies sal slegs toegelaat word indien die Tesourie vooraf magtiging daartoe verleen het na oorlegpleging met die Kontroleur en Ouditeur-generaal.

No. R. 1636 (Republiek).] [21 Oktober 1966

LUGVAARTREGULASIES, 1963.

Die Minister van Vervoer het die regulasies in bygaande Bylae vervat, kragtens die bepalings van artikel 22 van die Lugvaartwet, 1962 (Wet No. 74 van 1962), soos gewysig, gemaak.

BYLAE.

(NO. 6.)

Die Lugvaartregulasies, 1963, soos afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1779 van 15 November 1963, en soos gewysig*, word hierby soos volg verder gewysig:—

1. Regulasie 1.1 word gewysig deur in die Engelse teks van subregulasie (1) die syfers „1962" deur die syfers „1963" te vervang.

2. Regulasie 1.2 word gewysig deur die volgende woordomskrywing na die woordomskrywing van „hoogte" in te voeg:—

„ 'helikopter', 'n lugvaartuig wat swaarder is as lug en wat in vlug gesteun word deur die reaksies van die lug op een of meer kragaangedrewe rotors op wesenlik vertikale asse;".

3. Regulasie 1.3 word gewysig deur die volgende subregulasie by te voeg terwyl die bestaande regulasie subregulasie (1) word:—

„(2) Behoudens die bepalings van regulasie 13.8A. is hierdie regulasies ook nie van toepassing nie op 'n rotorvlerklugvaartuig wat, met die doel om te vlieg —

(a) deur 'n voertuig of vaartuig wat op die oppervlakte beweeg, gesleep moet word; of

(b) aan die oppervlakte vasgemeer moet word.".

4. Regulasie 1.10*bis* word gewysig deur —

(a) die volgende woorde na die woord „lê" in subregulasie (1) by te voeg:—
„op 'n datum en op 'n tyd en plek wat deur die Kommissaris van Burgerlugvaart aangewys mag word.";

(b) in die Engelse teks van subregulasie (2) die woord „of" waar dit die tweede keer voorkom, deur die woord „or" te vervang; en

(c) deur in subregulasie (3) die woord „paragraaf" waar dit ook al voorkom, deur die woord „subregulasie" te vervang en deur die woorde „vasgestelde plek en tyd" deur die woorde „aangewese datum, tyd en plek" te vervang.

5. Die volgende regulasie word na regulasie 10.2 ingevoeg:—

(2) The accounting officer shall be responsible for ensuring that all losses are made good by the official responsible or the person who has benefited thereby.

(3) Should a loss not be recovered in full, the amount outstanding shall, upon prior Treasury approval having been obtained, be made good out of voted moneys or written off charge, as the case may be.

Departures from these Regulations only Permissible on Authority of the Treasury.

37. A departure from these regulations will be permitted only with prior Treasury approval given after consultation with the Controller and Auditor-General.

No. R. 1636 (Republic).] [21 October 1966

AIR NAVIGATION REGULATIONS, 1963.

The Minister of Transport has, in terms of section 22 of the Aviation Act, 1962 (Act No. 74 of 1962), as amended, made the regulations contained in the Schedule hereto.

SCHEDULE.

(NO. 6.)

The Air Navigation Regulations, 1963, as promulgated by Government Notice No. R. 1779 of 15th November, 1963, and as amended*, are hereby further amended as follows:—

1. Regulation 1.1 is amended by the substitution in the English text of subregulation (1) for the figures "1962" of the figures "1963".

2. Regulation 1.2 is amended by the insertion after the definition of "height" of the following definition —

" 'helicopter' means a heavier-than-air aircraft supported in flight by the reactions of the air on one or more power-driven rotors on substantially vertical axes;".

3. Regulation 1.3 is amended by the addition of the following subregulation, the existing regulation becoming subregulation (1):—

"(2) Subject to the provisions of regulation 13.8A these regulations shall also not apply to a rotary-winged aircraft which is intended for purposes of flight —

(a) to be towed by a vehicle or vessel travelling on the surface; or

(b) to be moored on the surface.".

4. Regulation 1.10*bis* is amended by —

(a) the insertion in subregulation (1) after the word "undergo" of the following words —
"on a date and at a time and place which may be specified by the Commissioner for Civil Aviation";

(b) the substitution in the English text of subregulation (2) for the word "of" where it occurs for the second time of the word "or"; and

(c) by the substitution in subregulation (3) for the word "paragraph" wherever it occurs of the word "subregulation" and by the substitution for the words "appointed place and time" of the words "specified date, time and place".

5. The following regulation is inserted after regulation 10.2:—

„AFNAME IN MEDIESE GESKIKTHEID.

10.2A. (1) Waar die mediese geskiktheid van die houer van 'n lisensie, sertifikaat of graad na die mening van die Kommissaris van Burgerlugvaart afgeneem het in so 'n mate dat hy nie aan die mediese vereistes van toepassing op die uitreiking of hernuwing van sy lopende geldige lisensie, sertifikaat of graad, kan voldoen nie, kan die Kommissaris van Burgerlugvaart, na redelike skriftelike kennisgewing aan sodanige houer, van hom eis dat hy voor of op 'n datum wat deur die Kommissaris van Burgerlugvaart bepaal word, op sy eie koste die mediese ondersoek ondergaan wat in **hierdie regulasies** voorgeskryf word vir die uitreiking of hernuwing van sy lisensie, sertifikaat of graad.

(2) Indien die mediese ondersoek wat ingevolge subregulasie (1) vereis word, toon dat die houer se standaard van mediese geskiktheid benede dié is wat vir die uitreiking of hernuwing van die betrokke lisensie, sertifikaat of graad vereis word, moet die Kommissaris van Burgerlugvaart daardie lisensie, sertifikaat of graad opskort totdat die houer tot tevredenheid van die Kommissaris van Burgerlugvaart kan bewys dat hy in staat is om aan die mediese vereistes te voldoen wat van toepassing is op die uitreiking of hernuwing van daardie lisensie, sertifikaat of graad.

(3) Indien die houer van 'n lisensie, sertifikaat of graad, wat behoorlik ingevolge subregulasie (1) in kennis gestel is, sonder redelike gronde versuim om die mediese ondersoek voor of op die bepaalde datum te ondergaan, word sy mediese geskiktheid geag benede die standaard te wees wat vir die uitreiking of hernuwing van daardie lisensie, sertifikaat of graad vereis word en is die bepalings van subregulasie (2) *mutatis mutandis* van toepassing.".

6. Regulasie 10.7 word gewysig deur —

(a) die uitdrukking „regulasie 10.2" deur die uitdrukking „regulasies 10.2 en 10.2A" te vervang; en

(b) deur die volgende voorbehoudsbepalings by te voeg:—

„Met dien verstande dat in die geval van 'n private vlieër, 'n private glyvlieër of 'n vryballonvlieër wat 40 jaar oud of ouer is, die mediese geskiktheidssertifikaat vir 12 maande geldig is.".

7. Regulasie 10.8 word gewysig deur die uitdrukking „12 maande vir 'n private vlier se lisensie;" deur die uitdrukking „24 maande vir 'n private vlieër se lisensie;" te vervang.

8. Die volgende opskrif word na regualsie 10.8 ingevoeg:—

„HOUER VAN MEER AS EEN KLAS LISENSIE, SERTIFIKAAT OF GRAAD.".

9. Regulasie 10.15 word gewysig deur —

(a) in die Engelse teks van subregulasie (2) (a) die woord „the" waar dit die laaste keer voorkom, deur die woord „five" te vervang;

(b) deur in die Afrikaanse teks van subregulasie (9) die woord „vliegtuig" deur die woord „lugvaartuig" te vervang;

(c) die voorbehoudsbepaling van subregulasie (9) te skrap; en

(d) deur die volgende subregulasie by te voeg:—

„(10) Enigeen wat voldoen aan die vereistes van paragraaf B.1.16. (1) (a),

"DECREASE IN MEDICAL FITNESS.

10.2 A. (1) Where in the opinion of the Commissioner for Civil Aviation, the medical fitness of the holder of a licence, certificate or rating has decreased to an extent which renders him unable to meet the medical requirements applicable to the issue or renewal of his currently effective licence, certificate or rating, the Commissioner for Civil Aviation may, after reasonable notice in writing to such holder, require him at his own expense to undergo on or before a date specified by the Commissioner for Civil Aviation, the medical examination prescribed in these regulations for the issue or renewal of his licence, certificate or rating.

(2) If the medical examination required in terms of subregulation (1) discloses that the holder's standard of medical fitness is below that required for the issue or renewal of the licence, certificate or rating concerned, the Commissioner for Civil Aviation shall suspend that licence, certificate or rating until such time as the holder is able to show to the satisfaction of the Commissioner for Civil Aviation that he is able to meet the medical requirements applicable to the issue or renewal of that licence, certificate or rating.

(3) If the holder of a licence, certificate or rating, who has been duly notified in terms of subregulation (1), fails without reasonable cause to undergo the medical examination on or before the date specified, his medical fitness shall be deemed to be below the standard required for the issue or renewal of that licence, certificate or rating and the provisions of subregulation (2) shall *mutatis mutandis* apply.".

6. Regulation 10.7 is amended —

(a) by the substitution for the expression "regulation 10.2" of the expression "regulations 10.2 and 10.2A"; and

(b) by the addition of the following proviso:—

"Provided that in the case of a private pilot, a private glider pilot or a free balloon pilot who is 40 years of age or over, the medical certificate of fitness shall be effective for 12 months.".

7. Regulation 10.8 is amended by the substitution for the expression "12 months for a private pilot licence" of the expression "24 months for a private pilot licence".

8. The following heading is inserted after regulation 10.8:—

"HOLDER OF MORE THAN ONE CLASS OF LICENCE, CERTIFICATE OR RATING.".

9. Regulation 10.15 is amended by —

(a) the substitution in the English text of subregulation (2) (a) for the word "the" where it occurs for the last time of the word "five";

(b) by the substitution in the Afrikaans text of subregulation (9) for the word "vliegtuig" of the word "lugvaartuig";

(c) the deletion of the proviso to subregulation (9); and

(d) by the addition of the following subregulation:—

"(10) Any person meeting the requirements of paragraph B.1.16. (1) (a),

(b) en (c) van Byvoegsel B.1, word toegelaat om in die hoedanigheid van 'n boordingenieur op te tree: Met dien verstande dat hy aldus optree onder die regstreekse toesig van die houer van 'n boordingenieurslisensie met 'n tipegraad wat op daardie lugvaartuig van toepassing is, of onder die regstreekse toesig van 'n gemagtigde persoon of, in 'n lugvaartuig wat nie ingevolge subregulasie (4) van regulasie 2.9 'n boordingenieur aan boord moet hê nie, onder die regstreekse toesig van die gesagvoerder van daardie lugvaartuig.".

10. Regulasie 10.17 word gewysig deur die volgende subregulasie by te voeg:—

„(5)Waar 'n lisensie of graad verval het, kan die Kommissaris van Burgerlugvaart sodanige lisensie of graad hernieu indien die voorgeskrewe vereistes vir die hernuwing van daardie lisensie of graad en dié voorgeskrewe vereistes vir die uitreiking van daardie lisensie of graad wat die Kommissaris van Burgerlugvaart nodig mag ag, nagekom is.".

11. Die volgende regulasies word na regulasie 13.8 ingevoeg:—

„VLUGTE VAN SEKERE ROTORVLERKLUGVAARTUIE.

13.8A. Behalwe met die skriftelike toestemming van die Kommissaris van Burgerlugvaart en behoudens dié voorwaardes wat hy mag oplê, mag 'n rotorvlerklugvaartuig wat, met die doel om te vlieg, gesleep word deur 'n voertuig of vaartuig wat op die oppervlakte beweeg of wat aan die oppervlakte vasgemeer word —

(a) nie hoër as 150 voet bokant die oppervlakte waarop die slepende voertuig of vaartuig beweeg of waaraan so 'n lugvaartuig vasgemeer is, gevlieg word nie;

(b) nie nader as 5 seemyl van die vliegveld-uitgangspunt van 'n vliegveld gevlieg word nie; of

(c) nie van 'n openbare pad opstyg of daarop neerstryk of bokant sodanige pad gevlieg word nie.

HELIKOPTERVLUGTE.

13.8B. (1) 'n Helikopter mag nie op 'n plek neerstryk of daarvandaan opstyg nie tensy daardie plek so geleë is dat daardie helikopter by die ontstaan van 'n noodtoestand tydens sodanige neerstryking of opstyging in staat sal wees om sonder buitensporige gevaar vir persone of eiendom op die oppervlakte neer te stryk.

(2) 'n Helikopter mag nie 'n buitevrag vervoer nie tensy lit op so 'n manier vervoer word dat dit moontlik sal wees om sodanige vrag by die ontstaan van 'n noodtoestand sonder buitensporige gevaar vir persone of eiendom op die oppervlakte of vir die helikopter te los.".

12. Regulasie 13.11 word gewysig deur —

(a) in subregulasie (1) die woorde „die digbevolkte dele van stede, dorpe of nedersettings" deur die woorde „beboude gebiede" te vervang; en

(b) deur in subregulasie (1) die uitdrukking „2,000 voet (600 meter)" waar dit die eerste keer voorkom, deur die uitdrukking „1,000 voet (300 meter)" te vervang.

13. Regulasie 13.16 word deur die volgende regulasie vervang:—

(b) and (c) of Appendix B.1 shall be permitted to act in the capacity of flight engineer; Provided that he is so acting under the direct supervision of the holder of a flight engineer licence with a type rating appropriate to that aircraft or under the direct supervision of an authorised person or, in an aircraft which is not required in terms of subregulation (4) of regulation 2.9 to carry a flight engineer, under the direct supervision of the pilot-in-command of that aircraft.".

10. Regulation 10.17 is amended by the addition of the following subregulation:—

"(5) Where a licence or rating has lapsed the Commissioner for Civil Aviation may renew such licence or rating if the prescribed requirements for the renewal of that licence or rating and such of the prescribed requirements for the issue of that licence or rating as he may deem necessary, have been met.".

11. The following regulations are inserted after regulation 13.8:—

"OPERATION OF CERTAIN ROTARY-WINGED AIRCRAFT.

13.8A. Except with the written permission of the Commissioner for Civil Aviation and subject to such conditions as he may impose, a rotary-winged aircraft which is intended, for purposes of flight, to be towed by a vehicle or vessel travelling on the surface or to be moored on the surface, shall not —

(a) be flown higher than 150 feet above the surface on which the towing vehicle or vessel is travelling or to which such aircraft is moored;

(b) be flown closer than 5 nautical miles from the aerodrome reference point of an aerodrome; or

(c) take off from, land on or be flown above any public road.

HELICOPTER OPERATIONS.

13.8B. (1) A helicopter shall not land on or take-off from any place unless that place is so situated as to permit that helicopter, in the event of an emergency arising during such landing or take-off, to land without undue hazard to persons or property on the surface.

(2) A helicopter shall not carry an external load unless it is carried in such a manner as to permit, in the event of an emergency arising, of such load being jettisoned without undue hazard to persons or property on the surface or to the helicopter.".

12. Regulation 13.11 is amended by —

(a) the substitution in subregulation (1) for the words "the congested areas of cities, towns or settlements" of the words "built-up areas"; and

(b) by the substitution in subregulation (1) for the expression "2,000 feet (600 metres)" where it occurs for the first time of the expression "1,000 feet (300 metres)".

13. The following regulation is substituted for regulation 13.16 —

„VALSKERMDALINGS.

13.16. (1) Die Kommissaris van Burgerlugvaart kan gebiede aanwys waarin valskermdalings van lugvaartuie af mag plaasvind.

(2) Wanneer die Kommissaris van Burgerlugvaart die gebiede ingevolge subregulasie (1) aanwys, mag hy voorwaardes oplê om die veiligheid van lugverkeer of van valskermspringers of persone of eiendom op die oppervlakte te verseker en mag hy verskillende voorwaardes ten opsigte van verskillende gebiede oplê en te eniger tyd 'n voorwaarde wat aldus opgelê is, wysig of intrek of verdere voorwaardes oplê.

(3) Behalwe in 'n noodgeval, mag geen persoon 'n valskermdaling vanuit 'n lugvaartuig onderneem nie en mag die gesagvoerder van sodanige lugvaartuig nie toelaat dat 'n valskermdaling vanuit daardie lugvaartuig onderneem word nie tensy so 'n daling binne 'n gebied wat ingevolge subregulasie (1) aangewys is, begin en voltooi word en onderneem word ooreenkomstig die voorwaardes wat ingevolge subregulasie (2) ten opsigte van die betrokke gebied opgelê is.".

14. Byvoegsel B.1 word gewysig deur —

(a) die syfers „1950" waar hulle ook al in hierdie Byvoegsel voorkom, deur die syfers „1963" te vervang;

(b) in die Engelse teks van paragraaf B.1.2. (1) (d) (i) die woorde „provided that" te skrap;

(c) in die Engelse teks van paragraaf B.1.2. (1) (d) (ii) die woorde „provided that" na die woord „route" in te voeg;

(d) in paragraaf B.1.11. (1) (a) (ii) al die woorde na die woord „aansoek" te skrap;

(e) in die Engelse teks van paragraaf B.1.15. (1) (d) (i) die woord „night" na die woord „cross-country" in te voeg;

(f) in die Engelse teks van paragraaf B.1.18. (3) (a) die woorde „flight radiotelegraphy operator in aircraft in flight for a period of not less than twenty-five hours during the twelve months immediately preceding the date of application." deur die woorde „approval as satisfactory for the renewal of a flight" te vervang; en

(g) deur in die Engelse teks van paragraaf B.1.18. (3) (b) die woorde „approval as satisfactory for the renewal of a flight" deur die woorde „flight radiotelegraphy operator in aircraft in flight for a period of not less than twenty-five hours during the twelve months immediately preceding the date of appilcation." te vervang.

15. (1) Byvoegsel E word gewysig —

(a) deur paragraaf E.3. (1) deur die volgende paragraaf te vervang:—

„Lugskepe.

E.3. (1) Die kenmerke op 'n lugskip moet óf op die romp óf op die stabiliseerderoppervlaktes voorkom. Waar die kenmerke op die romp voorkom, moet hulle in die lengte op beide kante van die romp en ook op die boonste oppervlakte op die simmetrielyn voorkom. Waar die kenmerke op die stabiliseerderoppervlaktes voorkom, moet hulle op die horisontale en die vertikale stabiliseerders voorkom; die kenmerke op die horisontale stabiliseerder moet op die regterhelfte van die boonste oppervlakte en op die linkerhelfte van die

"PARACHUTE DESCENTS.

13.16. (1) The Commissioner for Civil Aviation may specify areas in which parachute descents from aircraft may be made.

(2) In specifying areas in terms of subregulation (1) the Commissioner for Civil Aviation may impose conditions to ensure the safety of air traffic or parachutists or of persons or property on the surface and he may impose different conditions in respect of different areas and at any time amend or cancel any condition so imposed or impose any further conditions.

(3) Except in an emergency no person shall make a parachute descent from an aircraft and the pilot-in-command of such aircraft shall not permit a parachute descent to be made from that aircraft unless such descent is commenced and completed in an area specified in terms of subregulation (1) and is made in compliance with the conditions imposed in terms of subregulation (2) in respect of the area concerned.".

14. Appendix B.1 is amended by —

(a) the substitution for the figures "1950" wherever they appear in this Appendix of the figures "1963";

(b) the deletion in the English text of paragraph B.1.2. (1) (d) (i) of the words "provided that";

(c) the insertion in the English text of paragraph B.1.2. (1) (d) (ii) after the word "route" of the words "provided that";

(d) the deletion in paragraph B.1.11. (1) (a) (ii) of all the words after the word "application";

(e) the insertion in the English text of paragraph B.1.15. (1) (d) (i) after the word "cross-country" of the word "night";

(f) the substitution in the English text of paragraph B.1.18. (3) (a) for the words "flight radiotelegraphy operator in aircraft in flight for a period of not less than twenty-five hours during the twelve months immediately preceding the date of application." of the words "approval as satisfactory for the renewal of a flight"; and

(g) by the substitution in the English text of paragraph B.1.18. (3) (b) for the words "approval as satisfactory for the renewal of a flight" of the words "flight radiotelegraphy operator in aircraft in flight for a period of not less than twenty-five hours during the twelve months immediately preceding the date of application.".

15. (1) Appendix E is amended —

(a) by the substitution for paragraph E.3. (1) of the following paragraph:—

"Airships.

E.3. (1) The marks on an airship shall appear either on the hull, or on the stabilizer surfaces. Where the marks appear on the hull, they shall be located lengthwise on each side of the hull and also on its upper surface on the line of symmetry. Where the marks appear on the stabilizer surfaces, they shall appear on the horizontal and on the vertical stabilizers; the marks on the horizontal stabilizer shall be located on the right half of the upper surface and on the left half of the

onderste oppervlakte voorkom, met die bokant van die letters na die voorraad; die kenmerke op die vertikale stabiliseerder moet aan beide kante van die onderste halfstabiliseerder voorkom, met die letters horisontaal geplaas.";

(b) deur paragraaf E.4. (1) (a) deur die volgende paragraaf te vervang:—

„Vlerke.

E.4. (1) (a) Op vliegtuie swaarder as lug moet die kenmerke een maal op die onderste oppervlakte van die vlerkstruktuur voorkom. Hulle moet op die linkerhelfte van die onderste oppervlakte van die vlerkstruktuur aangebring word tensy hulle oor die hele onderste oppervlakte van die vlerkstruktuur strek. Sover moontlik moet die kenmerke ewe ver van die voor- en agterrand van die vlerke aangebring word. Die bokante van die letters moet na die voorrand van die vlerk wees.";

(c) deur paragraaf E.5. (2) (a) deur die volgende paragraaf te vervang:—

„LUGVAARTUIE LIGTER AS LUG.

(2) (a) Die kenmerke op lugvaartuie ligter as lug moet minstens 20 duim (50 sentimeters) hoog wees.";

(d) deur paragraaf E.5. (2) (b) (ii) deur die volgende paragraaf te vervang:—

„Romp (of ekwivalente struktuur en vertikale stertvlakke).

(ii) Die kenmerke op die romp (of ekwivalente struktuur) en op die vertikale stertvlakke van lugvaartuie swaarder as lug moet minstens 12 duim (30 sentimeter) hoog wees.";

(e) deur paragrawe E.5 (4), (5) en (6) deur die volgende paragrawe te vervang:—

„TIPES LETTERS VIR NASIONALITEITS- EN INSKRYWINGSKENMERKE.

(3) A. Die letters moet Romeinse hoofletters sonder versiering wees.

(4) Die wydte van elke letter (behalwe die letter I) en die lengte van koppeltekens moet twee-derdes van die hoogte van 'n letter wees.

(5) Die letters en koppeltekens moet met volstrepe gevorm word en moet van 'n kleur wees wat 'n duidelike kontras met die agtergrond vorm. Die breedte van die strepe moet een-sesde van die hoogte van 'n letter wees.

(6) Elke letter moet van die onmiddellik voorafgaande of volgende een geskei wees deur 'n ruimte van minstens 'n kwart van die letterbreedte. 'n Koppelteken sal vir hierdie doel as 'n letter beskou word.".

(2) Lugvaartuie wat in die lopende register van Suid-Afrikaanse lugvaartuie ingeskryf is op die datum waarop die wysigings vervat in paragraaf (1) in werking tree, hoef nie voor die dertigste dag van Junie 1971 aan die betrokke bepalings van die Lugvaartregulasies, 1963, soos gewysig by die genoemde paragraaf (1) te voldoen nie, mits hulle tot daardie datum voldoen en voortgaan om te voldoen aan die betrokke bepalings van die Lugvaartregulasies, 1963, wat van krag was op die

lower surface, with the tops of the letters toward the leading edge; the marks on the vertical stabilizer shall be located on each side of the bottom half stabilizer, with the letters placed horizontally.";

(b) by the substitution for paragraph E.4. (1) (a) of the following paragraph:—

"Wings.

E.4. (1) (a) On heavier-than-air aircraft the marks shall appear once on the lower surface of the wing structure. They shall be located on the left half of the lower surface of the wing structure unless they extend across the whole of the lower surface of the wing structure. So far as is possible the marks shall be located equidistant from the leading and trailing edges of the wings. The tops of the letters shall be toward the leading edge of the wing.";

(c) by the substitution for paragraph E.5. (2) (a) of the following paragraph:—

"LIGHTER-THAN-AIR AIRCRAFT.

(2) (a) The height of the marks on lighter-than-air aircraft shall be at least 20 inches (50 centimetres).";

(d) by the substitution for paragraph E.5. (2) (b) (ii) of the following paragraph:—

"Fuselage (or Equivalent Structure and Vertical Tail Surfaces.

(ii) The height of the marks on the fuselage (or equivalent structure) and on the vertical tail surfaces of heavier-than-air aircraft shall be at least 12 inches (30) centimetres)."; and

(e) by the substitution for paragraphs E.5. (4), (5) and (6) of the following paragraph:—

"TYPES OF CHARACTERS FOR NATIONALITY AND REGISTRATION MARKS.

(3) A. The letters shall be capital letters in Roman characters without ornamentation.

(4) The width of each character (except the letter I), and the length of hyphens shall be two-thirds of the height of a character.

(5) The character and hyphens shall be formed by solid lines and shall be of a colour contrasting clearly with the background. The thickness of the lines shall be one-sixth of the height of a character.

(6) Each character shall be separated from that which it immediately precedes or follows by a space of not less than one-quarter of a character width. A hyphen shall be regarded as a character for this purpose.".

(2) Aircraft registered in the current register of South African aircraft on the date on which the amendments, contained in paragraph (1), come into operation shall not be required to comply with the relative provisions of the Air Navigation Regulations, 1963, as amended, by the said paragraph (1), before the thirtieth day of June, 1971, provided that until that date they comply and continue to comply with the relative provisions of the Air Navigation Regulations, 1963, in force on the day prior to the date on which the amendments

dag voor die datum waarop die wysigings vervat in die genoemde paragraaf (1) in werking tree.

16. Byvoegsel G word gewysig —

(a) deur paragraaf G.1. (3) te skrap;

(b) deur in die Afrikaanse teks van paragraaf G.2. (4) die uitdrukking „O.L. 18° 37′ 43″" deur die uitdrukking „O.L. 18° 47′ 43″" te vervang;

(c) deur die volgende subparagrawe aan paragraaf G.2. toe te voeg:—

„(7) Robbekolonie by Wolfsbaai —
Geleë naby Luderitz, S.W.A. —
Sirkel met straal van 2 seemyl.
Middelpunt
S.B. 26° 49′ 18″
O.L. 15° 07′ 30″;

(8) Voëleiland by Walvisbaai —
Sirkel met straal van 1 seemyl.
Middelpunt
S.B. 22° 52′ 36″
O.L. 14° 32′ 12″;

(9) Robbekolonie en voëlplatvorms by Kaapkruis, S.W.A. —
'n Strook 1 seemyl seewaarts, 3 seemyl na die binneland en 9 seemyl lank suid van 'n punt —
S.B. 21° 46′
O.L. 13° 58′"; en

(d) deur paragraaf G.3. te skrap.

17. Byvoegsel H word gewysig deur in die Afrikaanse teks van paragraaf H.7. (2) die syfers „2084" deur die syfers „2048" te vervang.

18. Byvoegsel I word gewysig deur —

(a) na die woord „BYVOEGSEL" in die opskrif van die Afrikaanse teks die letter „I" in te voeg; en

(b) deur die opskrif van die Afrikaanse teks van paragraaf I.1.2. deur die opskrif „VLIEGTUIE MET TWEE VLIEËRS EN EEN EKSTRA LID VAN DIE VLIEGPERSONEEL" te vervang.

19. Byvoegsel K word gewysig deur —

(a) die items —

	R c
„Inskrywingsgeld vir eksamens vir private vlieërs- en glyvlieërslisensies	1–00
Tegniese eksamen vir vlieër of boord-ingenieur	1–00
Inskrywingsgeld vir ander vliegpersoneellisensies	2–00
Inskrywingsgeld vir lisensie van vliegtuigonderhoudsingenieur (per vak)	1–00
Gelde vir hersiening van eksamenskrif	0–50
Gelde vir hersiening van puntetoekenning vir eksamenskrif .	2–00"

deur die volgende items te vervang:—

„Eksamengeld vir alle boordbemanning eksamens behalwe boordnavigator en 'n private vlieër (per vraestel) . . .	1–00
Eksamengeld vir vliegtuigonderhoudsingenieurseksamen (per vraestel)	1–00
Eksamengeld vir boordnavigatoreksamen (per vraestel) . .	3–00
Eksamengeld vir volledige boordnavigatoreksamen . .	30–00
Gelde vir herbepunting van eksamenskrif (per vraestel) .	2–00";

contained in the said paragraph (1) come into force.

16. Appendix G is amended —

(a) by the deletion of paragraph G.1. (3);

(b) by the substitution in the Afrikaans text of paragraph G.2. (4) for the expression "O.L. 18° 37′ 43″" of the expression "O.L. 18° 47′ 43″";

(c) by the addition of the following subparagraphs to paragraph G.2. —

"(7) Seal Colony at Wolf's Bay —
Situated near Luderitz, S.W.A. —
Circle 2 nautical miles radius
Centre
Lat. 26° 49′ 18″ S
Long. 15° 07′ 30″ E;

(8) Bird Island at Walvis Bay —
Circle 1 nautical mile radius
Centre
Lat. 22° 52′ 36″ S
Long. 14° 32′ 12″ E;

(9) Seal Colony and bird platforms at Cape Cross, S.W.A. —
A strip 1 nautical mile seaward, 3 nautical miles inland and 9 nautical miles long south of a point —
Lat. 21° 46′ S
Long. 13° 58′ E"; and

(d) by the deletion of paragraph G.3.

17. Appendix H is amended by the substitution in the Afrikaans text of paragraph H.7. (2) for the figures "2084" of the figures "2048".

18. Appendix I is amended by—

(a) the insertion after the word "BYVOEGSEL" in the heading of the Afrikaans text of the letter "I"; and

(b) by the substitution for the heading to the Afrikaans text of paragraph I.1.2. of the heading "VLIEGTUIE MET TWEE VLIEËRS EN EEN EKSTRA LID VAN DIE VLIEGPERSONEEL.".

19. Appendix K is amended by —

(a) the substitution for the item —

	R c
"Entrance fee for private pilot and glider pilot licence examination	1–00
Technical examination for pilot or flight engineer	1–00
Entrance fee for other flight crew member licences . . .	2–00
Entrance fee for aircraft maintenance engineer licence (per subject)	1–00
Fee for review of examination script	0–50
Fee for re-marking of examination script	2–00"

of the items —

"Examination fee for all flight crew members examinations, excluding flight navigator and any private pilot (per paper) . .	1–00
Examination fee for aircraft maintenance engineer examination (per paper)	1–00
Examination fee for flight navigator examination (per paper)	3–00
Examination fee for complete flight navigator examination .	30–00
Fee for re-marking of examination script (per paper) . . .	2–00";

and

(b) deur die volgende woorde aan die einde te skrap „Enigeen wat voldoen aan die vereistes van regulasie B.1.1.16 (1) (a), (b) en (c) van Byvoegsel B.1., word toegelaat om in die hoedanigheid van 'n boordingenieur op te tree;".

20. Byvoegsel L.4. word gewysig deur in die Afrikaanse teks van paragraaf L.4.2. (4) die syfers „2,400" deur die syfers „4,200" te vervang.

21. Byvoegsel M word gewyisg deur in die Engelse teks van paragraaf M.1. (1) die syfers „17,600" deur die syfers „17,000" te vervang.

* By Goewermentskennisgewing Nos. R. 1883 van 6 Desember 1963, R. 614 van 24 April 1964, R. 1332 van 3 September 1965, R.794 van 20 Mei 1966 en R. 1377 van 9 September 1966.

(b) by the deletion at the end of the words "Any person meeting the requirements of regulation B.1.16. (1) (a), (b) and (c) of Appendix B.1 shall be permited to act in the capacity of a flight engineer;".

20. Appendix L.4 is amended by the substitution in the Afrikaans text of paragraph L.4.2. (4) for the figures "2,400" of the figures "4,200".

21. Appendix M is amended by the substitution in the text of paragraph M. 1. (1) for the figures "17,600" of the figures "17,000".

* By Government Notice Nos. R. 1883 of 6th December, 1963, R. 614 of 24th April, 1964, R. 1332 of 3rd September, 1965, R. 794 of 20th May, 1966, and R. 1377 of 9th September, 1966.

No. R. 1656 (Republiek).] [21 Oktober 1966

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 26 van die Staatsdienswet, 1957 (Wet No. 54 van 1957), soos gewysig, onderstaande regulasie te maak:—

Die Staatsdiensregulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2047 van 11 Desember 1959, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die vervanging van regulasie B2 deur die volgende nuwe regulasie:—

„Kwalifikasies van manspersone vir aanstelling as administratiewe assistente.

B2.1 Geen manspersoon word as 'n administratiewe assistent in die klerklike afdeling aangestel as hy nie in die matrikulasie-eksamen van die Gemeenskaplike Matrikulasieraad of in 'n eksamen wat, na die mening van die Kommissie, van 'n standaard wat gelykwaardig aan of hoër is as gemelde matrikulasie-eksamen, geslaag het nie: Met dien verstande dat hierdie vereiste nie van toepassing is nie op 'n manspersoon wat as 'n administratiewe assistent in die Departement van Pos- en Telegraafwese aangestel word, welke manspersoon in minstens die junior sertifikaateksamen of 'n eksamen wat, na die mening van die Poskantoorpersoneelraad, van 'n standaard wat gelykwaardig aan of hoër is as gemelde junior sertifikaateksamen, moes geslaag het.

B2.2 Die bepalings van regulasie B2.1 is nie van toepassing nie waar 'n manspersoon na 'n pos van administratiewe assistent in die klerklike afdeling oorgeplaas word nadat hy spesiale aanleg aan die dag gelê het en kwalifikasies besit wat hom vir sodanige pos in die klerklike afdeling geskik maak."

(Wysiging No. 43.)

No. R. 1656 (Republic).] [21 October 1966

The State President has, by virtue of the powers vested in him by section 26 of the Public Service Act, 1957 (Act No. 54 of 1957), as amended, been pleased to make the following regulation:—

The Public Service Regulations, published under Government Notice No. 2047, dated 11th December, 1959, as amended, are hereby further amended by the substitution for regulation B2 of the following new regulation:—

"Qualifications of Male Persons for Appointment as Administrative Assistants.

B2.1 No male person shall be appointed an administrative assistant in the clerical division if he has not passed the matriculation examination of the Joint Matriculation Board or an examination which, in the opinion of the Commission, is of a standard equivalent to, or higher than the said matriculation examination: Provided that this requirement shall not apply to a male person who is appointed an administrative assistant in the Department of Posts and Telegraphs, which male person must have passed at least the junior certificate examination or an examination which, in the opinion of the Post Office Staff Board, is of a standard equivalent to, or higher than the said junior certificate examination.

B2.2 The provisions of regulation B2.1 shall not apply where a male person is transferred to a post of administrative assistant in the clerical division after having displayed special aptitude and possessing qualifications which render him suitable for such post."

(Amendment No. 43.)

No. 1664 (Republiek).] [28 Oktober 1966

AFKONDIGING VAN BESONDERHEDE INGEVOLGE ARTIKEL *TIEN TER* VAN DIE WET OP DIE ONDERDRUKKING VAN KOMMUNISME, 1950 (WET NO. 44 VAN 1950), SOOS GEWYSIG.

Die Minister van Justisie het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *tien ter* van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (Wet No. 44 van 1950), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die afkondiging in die *Staatskoerant* van onderstaande besonderhede van 'n kennisgewing wat ingevolge subartikel (1) van artikel *nege* van genoemde Wet uitgereik is en waarby ondergenoemde persoon verbied is om byeenkomste by te woon:—

No. 1664 (Republic).] [2 October 1966

PUBLICATION OF PARTICULARS IN TERMS OF SECTION *TEN TER* OF THE SUPPRESSION OF COMMUNISM ACT, 1950 (ACT NO. 44 OF 1950), AS AMENDED.

The Minister of Justice has, by virtue of the powers vested in him by section *ten ter* of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), as amended, approved the publication in the *Government Gazette* of the undermentioned particulars of a notice issued in terms of sub-section (1) of section *nine* of the said Act whereby the undermentioned person was prohibited from attending gatherings:—

Name Naam	Address mentioned in Notice Adres in kennisgewing vermeld	Date on which Notice was Delivered Datum waarop kennisgewing oorhandig is	Date on which Notice Expires Datum waarop kennisgewing verstryk
Gogela, Maroti Riseholme alias Goqela	Mfula-lokasie/*Location*, Tsomo . . .	12/9/66	31/8/68

No. 1678 (Republiek).] [28 Oktober 1966

AFKONDIGING VAN BESONDERHEDE INGEVOLGE ARTIKEL *TIEN TER* VAN DIE WET OP DIE ONDERDRUKKING VAN KOMMUNISME, 1950 (WET NO. 44 VAN 1950), SOOS GEWYSIG.

Die Minister van Justisie het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *tien ter* van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (Wet No. 44 van 1950), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die afkondiging in die *Staatskoerant* van onderstaande besonderhede van kennisgewings wat ingevolge subartikel (1) van artikel *nege* van genoemde Wet uitgereik is en waarby ondergenoemde persone verbied is om byeenkomste by te woon:—

No. 1678 (Republic).] [28 October 1966

PUBLICATION OF PARTICULARS IN TERMS OF SECTION *TEN TER* OF THE SUPPRESSION OF COMMUNISM ACT, 1950 (ACT NO. 44 OF 1950), AS AMENDED.

The Minister of Justice has by virtue of the powers vested in him by section *ten ter* of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), as amended, approved the publication in the *Government Gazette* of the undermentioned particulars of notices issued in terms of sub-section (1) of section *nine* of the said Act whereby the undermentioned persons were prohibited from attending gatherings:—

Name Naam	Address mentioned in Notice Adres in kennisgewing vermeld	Date on which Notice was Delivered Datum waarop kennisgewing oorhandig is	Date on which Notice Expires Datum waarop kennisgewing verstryk
Mbenya, Reginald Mzimase	Lower Tongwana-lokasie/*Location*, Butterworth	13/9/66	31/8/71
Ncamane, Diniwe Desmond	Ntshamate-lokasie/*Location*, Bizana	16/9/66	31/8/71
Nkonyeni, Discipline Magwazandile .	Qora-lokasie/*Location*, Idutywa	13/9/66	31/8/71

No. 1682 (Republiek).] [28 Oktober 1966

INTREKKING VAN KENNISGEWINGS WAARDEUR SEKERE PERSONE VERBIED WAS OM BYEENKOMSTE BY TE WOON.

Vir algemene inligting word hierby bekendgemaak dat die Minister van Justisie ingevolge artikel 9 (4) van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (Wet No. 44 van 1950), die kennisgewings waarby ondergenoemde persone verbied was om byeenkomste ingevolge artikel 9 (1) van genoemde Wet by te woon, met ingang van die datums hieronder aangedui, ingetrek het.

No. 1682 (Republic).] [28 October 1966

WITHDRAWAL OF NOTICES WHEREBY CERTAIN PERSONS WERE PROHIBITED FROM ATTENDING GATHERINGS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Justice has, in terms of section 9 (4) of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), withdrawn the notices whereby the undermentioned persons were prohibited from attending gatherings in terms of section 9 (1) of the said Act, with effect from the dates indicated hereunder.

Naam. Name.	Adres in kennisgewing vermeld. Address mentioned in Notice.	Datum waarop kennisgewing ingetrek is. Date on which Notice was withdrawn.
Beard, Terrence Vigors Rait	4 Constitution-straat/*Street*, Grahamstad/*Grahamstown*	24/8/66
Bromberger, Norman	18 Prince Alfredstraat/*Street*, Grahamstad/*Grahamstown*	24/8/66
Faya, Prince Michael	38 Rapsonweg/*Road*, Stamfordheuwel/*Hill*, Durban	25/8/66
Francis, Michael John David	6 Dinglewoodhof/*Court*, Rosmeadlaan/*Avenue*, Kenilworth, Kaapstad/*Cape Town*	21/9/66
Gcabashe, Thulani Walter	646 Veertiende Laan/*Fourteenth Avenue*, Clermont, distrik/*District of* Pinetown	6/9/66
Mazibuko, David Magwaza	1665B Zola-Noord/*North*, Johannesburg	2/9/66
Mngadi, Elliot Thamsanqa	Roosboom-lokasie/*Location*, Ladysmith	26/8/66
Molepo, Rahab Gift	11389 Sothostraat/*Street*, Daveyton Bantoedorp/*Bantu Township*, Benoni	6/9/66
Msimang, Henry Selby	Buchananstraat/*Street*, Edendale, Pietermaritzburg	6/9/66
Mtsweni, Magdelina	1338 Molekostraat/*Street*, Brakpan Bantoedorp/*Bantu ownship*, Brakpan	29/8/66
Myende, Bernard	F. 697, Kwa Mashu, Durban	25/8/66
Ndlovu, Themba Michael	Rookdale No. 8855, distrik/*District of* Bergville	27/8/66
Poloto, Solomon Samuel Morutane .	1179 Mapetla Bantoedorp/*Bantu Township*, Johannesburg	25/8/66
Sibisi, Emah	G. 171, Kwa Mashu, Durban	25/8/66
Thusi, Ntombiyakaise Caroline . . .	2907 Mhlongoweg/*Road*, Lamontville, Durban	25/8/66
Xaba, Paulina Malebaka	1760B, Zola-Noord/*North*, Johannesburg	25/8/66

No. 1686 (Republiek).] [28 Oktober 1966

REGULASIES BETREFFENDE DIE INVOER, VERKOOP EN GEBRUIK VAN OPIUM EN ANDER GEWOONTEVORMENDE MEDISYNE.

Die Minister van Gesondheid het in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by artikel 72 (f) *quat* en (h) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), soos gewysig, gelees met artikel 94 van genoemde Wet, en na oorlegpleging met die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad en die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie, die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1303 van 27 Augustus 1937, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 564 en 1985 van onderskeidelik 1946 en 1960, gewysig deur die invoeging van die volgende regulasie na regulasie 7 (2):—

„Verkryging van Petidien of preparate of mengsels daarvan deur Geregistreerde Vroedvroue.

7 *bis* (1) Elkeen wat as 'n vroedvrou ingevolge die Wet op Verpleging, 1957 (Wet No. 69 van 1957), geregistreer is en wat verlang om 'n voorraad van 'n samestelling van petidien-hidrochloried 50 mg/ml met levallorfantartraat 0.625 mg/ml te verkry (hieronder genoem „die medisyne") vir toediening aan 'n verloskundige geval in 'n noodgeval, moet skriftelik om 'n permit daarvoor aansoek doen by die Streeksdirekteur, Staatsgesondheidsdienste, van die betrokke streek en die volgende meld:—

(a) die presiese aard en hoeveelheid van die medisyne wat nodig is; en

(b) die naam en adres van die apteker van wie dit die voorneme is om die medisyne te verkry.

No. 1686 (Republic).] [28 October 1966

REGULATIONS REGARDING THE IMPORTATION, SALE AND USE OF OPIUM AND OTHER HABIT-FORMING DRUGS.

The Minister of Health, in the exercise of the powers conferred upon him by section 72 (f) *quat* and (h) of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), as amended, read with section 94 of the said Act, and after consultation with the South African Medical and Dental Council and the South African Pharmacy Board, has amended the regulations published under Government Notice No. 1303, dated 27th August, 1937, as amended, by Government Notices Nos. 564 and 1985 of 1946 and 1960, respectively, by the insertion after regulation 7 (2) of the following regulation:—

"Obtaining of Pethidine or Preparations or Admixtures thereof by Registered Midwives.

7 *bis* (1) Every person registered as a midwife in terms of the Nursing Act, 1957 (Act No. 69 of 1957), who wishes to obtain a supply of a combination of pethidine hydrochloride 50 mg/ml with levallorphan tartrate 0.625 mg/ml (hereinafter referred to as "the drug") for administration to a midwifery case in an emergency, shall apply, in writing, to the Regional Director, State Health Services, of the area concerned for a permit therefor, stating:—

(a) the exact nature and quantity of the drug required; and

(b) the name and address of the chemist and druggist from whom it is proposed to obtain the drug.

(2) Die Streeksdirekteur, Staatsgesondheidsdienste, van die betrokke streek kan by ontvangs van sodanige aansoek en nadat hy sodanige navrae gedoen het as wat hy nodig ag, na goeddunke 'n permit uitreik wat die applikant (vroedvrou) magtig om tydens die geldigheidsduur van die permit, so dikwels as wat nodig is, hoogstens 600 mg op 'n keer van die medisyne aan te koop of te verkry, uitgesonderd in spesiale gevalle waar die Streeksdirekteur, Staatsgesondheidsdienste, van die betrokke streek die verskaffing van 'n groter hoeveelheid kan magtig.

(3) Alle permitte in paragraaf (2) hierbo beskryf, word behoudens die volgende voorwaardes uitgereik:—

(a) Die permit moet in die vorm wees soos in Aanhangsel D hiervan uiteengesit.

(b) By voorlegging van die permit moet die apteker wat die medisyne verskaf, benewens die aanteken van besonderhede in sy register van gewoontevormende medisyne, die datum van verskaffing, die aard, sterkte en die hoeveelheid medisyne verskaf en sy handtekening in die betrokke ruimte op die permit verstrek.

(c) Die permit bly van krag vir 'n tydperk van ses maande na die datum van uitreiking daarvan tensy dit gekanselleer of ingetrek word soos bepaal in paragraaf (d) hiervan.

(d) Die Streeksdirekteur, Staatsgesondheidsdienste, van die betrokke streek kan enige permit te eniger tyd kanselleer of intrek en sodra die houer van sodanige permit van sodanige kansellering of intrekking in kennis gestel is, moet sy sodanige permit onverwyld tesame met enige hoeveelheid van die medisyne wat sy nog in haar besit het aan die Streeksdirekteur, Staatsgesondheidsdienste, terugbesorg vir beskikking soos deur hom beveel.

(e) Die houer van 'n permit moet dit op versoek van enige persoon skriftelik daartoe gemagtig deur die Sekretaris van Gesondheid vir inspeksie toon, tesame met enige hoeveelheid van die medisyne wat sy in haar besit het.

(4) Die medisyne wat kragtens 'n permit aangekoop of verkry is, moet deur die vroedvrou agter slot gehou word en sy mag nooit meer as 'n totale hoeveelheid van 1,200 mg van die medisyne gespesifiseer in die permit in haar besit hê nie.

(5) (a) Die houer van 'n permit kan die medisyne slegs in noodgevalle aan 'n verloskundige geval toedien en wanneer 'n geneesheer nie beskikbaar is nie of terwyl daar op die aankoms van 'n geneesheer gewag word.

(b) Die houer van 'n permit mag nie meer as honderd milligram van die medisyne aan 'n verloskundige geval toedien nie.

(c) Die toediening van die medisyne kan slegs een keer herhaal word en dan slegs na verloop van minstens vier uur en slegs as 'n geneesheer nog steeds nie beskikbaar is nie.

(6) Die houer van 'n permit moet na die toediening van die medisyne die besonderhede van sodanige toediening in die betrokke ruimte op die keersy van die permit aanteken.

(7) As die medisyne aan 'n verloskundige geval toegedien is op gesag van 'n geneesheer, moet sy handtekening in die betrokke ruimte op die keersy van die permit verskyn.

(8) 'n Aansoek om die hernuwing van 'n permit moet die Streeksdirekteur, Staatsgesondheidsdienste, van die betrokke streek minstens veertien dae voor die verstryking van sodanige permit bereik en moet van sodanige permit vergesel gaan waarop die hoeveelheid medisyne in besit van die houer ten tye van die aansoek om hernuwing aangeteken is".

(2) The Regional Director, State Health Services, of the area concerned may, upon receipt of such application and after making such enquiries as he may deem necessary, issue at his discretion a permit authorising the (midwife) applicant to purchase or obtain as frequently as may be necessary during the period of validity of the permit, not more than 600 mg of the drug at any one time, except in special cases when the Regional Director, State Health Services of the area concerned may authorise the supply of a larger quantity.

(3) All permits described in paragraph (2) above shall be issued subject to the following conditions:—

(a) The permit shall be in the form as set out in Annexure D hereof.

(b) The chemist and druggist supplying the drugs shall upon production of a permit, in addition to entering the particulars in his register of habit-forming drugs, enter in the space provided on the permit, the date of supply, the nature strength and quantity of drugs supplied and his signature.

(c) The permit shall be of force and effect for a period of six months from the date of issue thereof unless cancelled or withdrawn as provided in paragraph (d) hereof.

(d) The Regional Director, State Health Services, of the area concerned may cancel or withdraw any permit at any time and on being notified of such cancellation or withdrawal, the holder thereof shall forthwith return such permit, together with any quantity of the drugs still in her possession, to the Regional Director State Health Services, for disposal as directed by him.

(e) On the request of any person authorised thereto in writing, by the Secretary for Health, the holder of a permit shall produce the same for inspection, together with any quantity of the drug in her possession.

(4) The drugs purchased or obtained by virtue of a permit shall be kept under lock and key by the midwife who shall at no time have in her possession more than a total quantity of 1,200 mg of the drug specified in such permit.

(5) (a) The holder of a permit may administer the drug to a midwifery case in emergencies only, and when a medical practitioner is not available or pending the arrival of a medical practitioner.

(b) The holder of a permit shall not administer to a midwifery case more than one-hundred milligrams of the drug.

(c) The administration of the drug may be repeated once only and then only after the lapse of at least four hours and only if a medical practitioner is still not available.

(6) The holder of a permit shall, after the administration of the drug, enter the particulars of such administration in the space provided on the reverse side of the permit.

(7) If the drug is administered to a midwifery case on the authority of a medical practitioner, his signature shall appear in the space provided therefor on the reverse side of the permit.

(8) An application for the renewal of a permit shall reach the Regional Director, State Health Services, of the area concerned at least fourteen days before the expiration of such permit and shall be accompanied by such permit on which shall be entered the quantity of drugs in possession of the holder at the time of the application for renewal."

253 (Gesondheid).

AANHANGSEL D.

Gewoontevormende Medisyne-permitno. .....
Uitgereik kragtens Goewermentskennisgewingno. .....
Datum .....

Hierby word toestemming verleen aan .....
....., van .....

'n vroedvrou geregistreer ingevolge die bepalings van die Wet op Verpleging, 1957 (Wet No. 69 van 1957), om ondergenoemde gewoontevormende medisyne te koop of te verkry, so dikwels as wat nodig is, van .....,
te ....., om in verloskundige noodgevalle toe te dien.

Hierdie permit verval op .....

.....
Streeksdirekteur, Staatsgesondheidsdienste.

Amptelike datumstempel.

HOEVEELHEID GEWOONTEVORMENDE MEDISYNE IN BESIT VAN VROEDVROU OP DATUM VAN AANSOEK OM HIERDIE PERMIT.

(Moet deur die beampte wat die permit uitreik, ingevul word.)

Datum.	Medisyne.	Sterkte.	Hoeveelheid.

OPMERKING — Die vroedvrou mag nooit meer as 1,200 mg. van die medisyne in bogenoemde Goewermentskennisgewing genoem, in haar besit hê nie.

BESONDERHEDE WAT DEUR DIE APTEKER WAT DIE GEWOONTEVORMENDE MEDISYNE VERSKAF, VERSTREK MOET WORD.

Datum.	Beskrywing van gewoontevormende medisyne	Sterkte.	Hoeveelheid.	Handtekening.

VERSLAG VAN TOEDIENING VAN GEWOONTEVORMENDE MEDISYNE.

Datum.	Tydstip.	Aan wie toegedien (naam en adres).	Medisyne: Naam, sterkte, en hoeveelheid.	Rede waarom vroedvroue die medisyne toegedien het, of geneesheer se handtekening [subregulasie (7)].

Besonderhede wat deur die vroedvrou by aansoek om hernuwing van hierdie permit verstrek moet word:—
Naam, sterkte en hoeveelheid van medisyne voorhande op datum van aansoek om hernuwing .....

.....
Handtekening van applikant.

Datum .....

253 (Health).

ANNEXURE D.

Habit-forming Drug Permit No. .....
Issued in terms of Government Notice No. .....
Date .....

Permission is hereby granted to .....
....., of .....,
a midwife registered in terms of the provisions of the Nursing Act, 1957 (Act No. 69 of 1957), to purchase or obtain, as often as may be necessary, from .....
at ..... the undermentioned habit-forming drug for the purposes of administration in emergency midwifery case .....

This permit will expire on .....

.....
Regional Director, State Health Services.

Official Date Stamp.

QUANTITY OF HABIT-FORMING DRUGS IN POSSESSION OF MIDWIFE ON DATE OF APPLICATION FOR THIS PERMIT.

(To be completed by the officer issuing the permit.)

Date.	Drug.	Strength.	Quantity.

NOTE — A midwife shall at no time have in her possession more than 1,200 mg. of the drug referred to in the abovementioned Government Notice.

PARTICULARS TO BE FURNISHED BY CHEMIST AND DRUGGIST SUPPLYING THE HABIT-FORMING DRUGS.

Date.	Description of Habit-forming Drugs.	Strength.	Quantity.	Signature.

RECORD OF ADMINISTRATION OF HABIT-FORMING DRUGS.

Date.	Hour.	To whom administered (Name and Address).	Drug: Name, Strength and Quantity.	Reason why Midwife administered Drug or Medical Practitioner's Signature [Subregulation (7)].

Particulars to be furnished by the midwife on application for renewal of this permit:—
Name, strength and quantity of drugs on hand on date of application for renewal .....

.....

Date .....
Applicant's Signature.

No. 1738 (Republiek).] [4 November 1966

AFKONDIGING VAN BESONDERHEDE INGEVOLGE ARTIKEL *TIEN TER* VAN DIE WET OP DIE ONDERDRUKKING VAN KOMMUNISME, 1950 (WET NO. 44 VAN 1950), SOOS GEWYSIG.

Die Minister van Justisie het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *tien ter* van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (Wet No. 44 van 1950), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die afkondiging in die *Staatskoerant* van onderstaande besonderhede van kennisgewings wat ingevolge subartikel (1) van artikel *nege* van genoemde Wet uitgereik is en waarby ondergenoemde persone verbied is om byeenkomste by te woon:—

No. 1738 (Republic).] [4 November 1966

PUBLICATION OF PARTICULARS IN TERMS OF SECTION *TEN TER* OF THE SUPPRESSION OF COMMUNISM ACT, 1950 (ACT NO. 44 OF 1950), AS AMENDED.

The Minister of Justice has by virtue of the powers vested in him by section *ten ter* of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), as amended, approved the publication in the *Government Gazette* of the undermentioned particulars of notices issued in terms of sub-section (1) of section *nine* of the said Act whereby the undermentioned persons were prohibited from attending gatherings:—

Name Naam	Address mentioned in Notice Adres in kennisgewing vermeld	Date on which Notice was Delivered Datum waarop kennisgewing oorhandig is	Date on which Notice Expires Datum waarop kennisgewing verstryk
Toboti, Waters	Macibe-lokasie/*Location*, Kentani . .	28/9/66	31/8/68

No. 1739 (Republiek).] [4 November 1966

INTREKKING VAN KENNISGEWINGS WAARDEUR SEKERE PERSONE VERBIED WAS OM BYEENKOMSTE BY TE WOON.

Vir algemene inligting word hierby bekendgemaak dat die Minister van Justisie ingevolge artikel 9 (4) van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (Wet No. 44 van 1950), die kennisgewings waarby ondergenoemde persone verbied was om byeenkomste ingevolge artikel 9 (1) van genoemde Wet by te woon, met ingang van die datums hieronder aangedui, ingetrek het.

No. 1739 (Republic).] [4 November 1966

WITHDRAWAL OF NOTICES WHEREBY CERTAIN PERSONS WERE PROHIBITED FROM ATTENDING GATHERINGS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Justice has, in terms of section 9 (4) of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), withdrawn the notices whereby the undermentioned persons were prohibited from attending gatherings in terms of section 9 (1) of the said Act, with effect from the dates indicated hereunder.

Naam. Name.	Adres in kennisgewing vermeld. Address mentioned in Notice.	Datum waarop kennisgewing ingetrek is. Date on which Notice was withdrawn.
Seheri, Thekiso John	918B Emdeni-lokasie/*Location*, Johannesburg	27/9/66

No. R. 1752 (Republiek).] [4 November 1966

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE STAANDE MAG.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel 87 (1) (s) van die Verdedigingswet, 1957 (Wet No. 44 van 1957), soos gewysig, die Regulasies vir die Staande Mag afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 171, gedateer 26 Januarie 1923, soos gewysig, soos volg te wysig:—

HOOFSTUK VII.

Regulasie 9.

Skrap die bestaande regulasie 9 en voeg die volgende nuwe regulasie 9 in:—

„9. Na afloop van elke kursus, tensy die Kommandant-generaal, SAW, of 'n offisier vir dié doel deur hom aangewys, anders beslis, moet lede eksamen doen in die vakke wat die leerplan van die kursus uitmaak en moet die name van die lede wat geslaag het, in eenheidsorders verskyn.".

Wysigingsblaadjie No. 336.]

No. R. 1752 (Republic).] [4 November 1966

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE PERMANENT FORCE.

The State President has been pleased, in terms of section 87 (1) (s) of the Defence Act, 1957 (Act No. 44 of 1957), as amended, to amend the Regulations for the Permanent Force, promulgated by Government Notice No. 171, dated 26th January, 1923, as amended, as follows:—

CHAPTER VII.

Regulation 9.

Delete the existing regulation 9 and insert the following new regulation 9:—

"9. At the conclusion of each course, unless the Commandant General, SADF, or an officer designated by him for that purpose, otherwise determines, members shall be examined in the subjects forming the syllabus of the course and the names of successful candidates shall be notified in Unit Orders.".

Amendment Slip No. 336.]

No. R. 1774 (Republiek).] [4 November 1966

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 4 (NO. 4/24).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 4 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
460.06	Deur na item 460.05 die volgende in te voeg: „460.06	
	(I) Goedere van enige beskrywing, vir gebruik deur die houer van 'n prospekteerhuur vir aardolie, toegeken ingevolge die Wet op Aardolie (No. 46 van 1942), in die hoeveelhede en op die tye wat die Sekretaris van Handel en Nywerheid by bepaalde permit toelaat	Volle reg"

OPMERKING — Voorsiening word gemaak vir 'n korting van die volle reg op goedere van enige beskrywing, vir gebruik deur die houer van 'n prospekteerhuur vir aardolie, toegeken ingevolge die Wet op Aardolie (No. 46 van 1942), in die hoeveelhede en op die tye wat die Sekretaris van Handel en Nywerheid by bepaalde permit toelaat.

No. R. 1774 (Republic).] [4 November 1966

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 4 (NO. 4/24).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 4 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
460.06	By the insertion after item 460.05 of the following: "460.06	
	(I) Goods of any description, for use by the holder of a prospecting lease for natural oil, granted in accordance with the Natural Oil Act (No. 46 of 1942), in such quantities and at such times as the Secretary for Commerce and Industries may allow by specific permit	Full duty"

NOTE — Provision is made for a rebate of the full duty on goods of any description, for use by the holder of a prospecting lease for natural oil, granted in accordance with the Natural Oil Act (No. 46 of 1942), in such quantities and at such times as the Secretary for Commerce and Industries may allow by specific permit.

No. R. 1785 (Republiek).] [11 November 1966

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/67).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

BYLAE.

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg: Algemeen	IV Skaal van Reg: M.B.N.	V Skaal van Reg: Voorkeur
20.05 Deur tariefpos No. 20.05 deur volgende te vervang: „20.05 **Konfyte, vrugtejellies, marmelades, vrugtepuree en vrugtepastas, naamlik gekookte bereidinge, hetsy met bygevoegde suiker al dan nie:**				
20.05.10 Konfyte, vrugtejellies en marmelades	lb.	30% of 205c per 100 lb.		
20.05.90 Ander	lb.	30% of 205c per 100 lb."		

OPMERKING — Aparte voorsiening, vir statistiese doeleindes, word gemaak vir genoemde goedere.

No. R. 1785 (Republic).] [11 November 1966

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/67).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty: General	IV Rate of Duty: M.F.N.	V Rate of Duty: Preferential
20.05 By the substitution for tariff heading No. 20.05 of the following: "20.05 **Jams, fruit jellies, marmalades fruit pureé and fruit pastes, being cooked preparations, whether or not containing added sugar:**				
20.05.10 Jams, fruit jellies and marmalades	lb.	30% or 205c per 100 lb.		
20.05.90 Other	lb.	30% or 205c per 100 lb."		

NOTE — Separate provision, for statistical purposes, is made for the goods mentioned.

No. R. 1786 (Republiek).] [11 November 1966

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/68).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

BYLAE.

I	II	III	IV	V
Tariefpos	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg: Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
39.02 Deur subpos No. 39.02.10 deur die volgende te vervang:				
„39.02.10 Etileenpolimere en -kopolimere:				
.10 Vloeistof of pasta, met 'n soortlike gewig van hoogstens 0.940	lb.	20%		
.15 Ander vloeistof of pasta	lb.	vry		
.20 Blokke, stukke, poeiers en dergelike massavorms, met 'n soortlike gewig van hoogstens 0.940	lb.	20%		
.25 Ander blokke, stukke, poeiers en dergelike massavorms	lb.	vry		
.30 Monofil	lb.	20%		
.40 Buise, stawe, stokke en profielvorms	lb.	20%		
.50 Plate, velle, reep, film en foelie	lb.	20%		
.90 Oorskiet en afval	lb.	20%"		

OPMERKING — Die reg op sekere etileenpolimere en -kopolimere word verhoog van vry na 20%.

No. R. 1786 (Republic).] [11 November 1966

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/68).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

I	II	III	IV	V
Tariff Heading	Statistical Unit	Rate of Duty: General	M.F.N.	Preferential
39.02 By the substitution for subheading No. 39.02.10 of the following:				
"39.02.10 Ethelene polymers and copolymers:				
.10 Liquid or pasty, of a specific gravity not exceeding 0.940	lb.	20%		
.15 Other liquid or pasty	lb.	free		
.20 Blocks, lumps, powders and similar bulk forms, of a specific gravity not exceeding 0.940	lb.	20%		
.25 Other blocks, lumps, powders and similar bulk forms	lb.	free		
.30 Monofil	lb.	20%		
.40 Tubes, rods, sticks and profile shapes	lb.	20%		
.50 Plates, sheets, strip, film and foil	lb.	20%		
.90 Waste and scrap	lb.	20%"		

NOTE — The duty on certain ethelene polymers and copolymers is increased from free to 20%.

No. R. 1787 (Republiek).] [11 November 1966

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/69).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

No. R. 1787 (Republic).] [11 November 1966

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/69).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

BYLAE.

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg Algemeen	IV M.B.N.	V Voorkeur
55.05 Deur subpos No. 55.05.80.10 deur die volgende te vervang:				
„.10 In eenhede van meer as 300 jaarts elk	lb.	25% of 3½c per 1000 jt."		
55.06 Deur tariefpos No. 55.06 deur die volgende te vervang:				
„55.06 **Katoengaring, vir kleinhandelverkoop bemark:**				
55.06.10 Bereide naaigaring in eenhede van meer as 300 jaarts elk	lb.	25% of 3½c per 1000 jt.		
55.06.90 Ander	lb.	10%	5%"	

OPMERKING — Die reg op bereide naaigaring van katoen, verpak in eenhede van meer as 300 jaarts elk, vir kleinhandelverkoop bemark al dan nie, word na 25% of 3½c per 1000 jaarts verhoog.

SCHEDULE.

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty General	IV M.F.N.	V Preferential
55.05 By the substitution for subheading No. 55.05.80.10 of the following:				
".10 In units exceeding 300 yards each	lb.	25% or 3½c per 1000 yd."		
55.06 By the substitution for tariff heading No. 55.06 of the following:				
"55.06 **Cotton yarn, put up for retail sale:**				
55.06.10 Prepared sewing yarn in units exceeding 300 yards each	lb.	25% or 3½c per 1000 yd.		
55.06.90 Other	lb.	10%	5%"	

NOTE — The duty on prepared sewing yarn of cotton in units exceeding 300 yards each, whether or not put up for retail sale, is increased to 25% or 3½c per 1000 yards.

No. R. 1788 (Republiek).] [11 November 1966

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/70).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

No. R. 1788 (Republic).] [11 November 1966

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/70).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

BYLAE.

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg Algemeen	IV M.B.N.	V Voorkeur
73.32 Deur subpos No. 73.32.50 deur die volgende te vervang:				
„73.32.50 Masjienskroewe:				
.10 Sokskroewe	lb.	3%		
.20 Ander, ten volle gegroef met koppe aangepas vir vasdraai met 'n sleutel	lb.	20% of 2c per lb.		
.90 Ander	lb.	20% of 5c per lb."		
74.15 Deur subpos No. 74.15.40 deur die volgende te vervang:				
„74.15.30 Masjienskroewe	lb.	20% of 5c per lb.		
74.15.40 Klemskroewe	lb.	3%"		

OPMERKING — Die reg op sekere masjienskroewe van yster of staal en van koper word van 3% na 20% of 5c per lb. verhoog.

SCHEDULE.

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty General	IV M.F.N.	V Preferential
73.32 By the substitution for subheading No. 73.32.50 of the following:				
"73.32.50 Machine screws:				
.10 Socket screws	lb.	3%		
.20 Other, fully threaded with heads adapted for tightening with a spanner	lb.	20% or 2c per lb.		
.90 Other	lb.	20% or 5c per lb."		
74.15 By the substitution for subheading No. 74.15.40 of the following:				
"74.15.30 Machine screws	lb.	20% or 5c per lb.		
74.15.40 Set screws	lb.	3%"		

NOTE — The duty on certain machine screws of iron or steel and of copper is increased from 3% to 20% or 5c per lb.

No. R. 1790 (Republiek).] [11 November 1966

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 3 (NO. 3/72).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
307.01	Deur na paragraaf (3) van tariefpos No. 39.02 die volgende in te voeg:	
	„(4) Etileenpolimere en -kopolimere met 'n soortlike gewig van hoogstens 0.940, vloeistof of pasta en in blokke, stukke, poeiers en dergelike massavorms, vir die vervaardiging van pype	Volle reg"
307.03	Deur paragraaf (1) van tariefpos No. 39.02 deur die volgende te vervang:	
	„(1) Kunsplastiekpolimeer of -kopolimeer vormpoeiers (uitgesonderd stireenpolimere en -kopolimere, etileenpolimere en -kopolimere en polivinielchloried)	Volle reg"
	Deur na paragraaf (2) van tariefpos No. 39.02 die volgende in te voeg:	
	„(3) Etileenpolimere en -kopolimere met 'n soortlike gewig van hoogstens 0.940, vloeistof of pasta en in blokke, stukke, poeiers en dergelike massavorms, vir die vervaardiging van gevormde plastiekgoedere (uitgesonderd goedere vervaardig volgens die inspuitvormingproses)	Volle reg"
310.02	Deur na tariefpos No. 29.01 die volgende in te voeg:	
	„39.02 Etileenpolimere en -kopolimere met 'n soortlike gewig van hoogstens 0.940, vloeistof of pasta en in blokke, stukke, poeiers en dergelike massavorms, vir ekstrusiebestryking van papier en papierbord:	Volle reg"
311.06	Deur na tariefpos No. 38.12 die volgende in te voeg:	
	„39.02 Etileenpolimere en -kopolimere met 'n soortlike gewig van hoogstens 0.940, vloeistof of pasta en in blokke, stukke, poeiers en dergelike massavorms, vir die lamellering van tekstielstowwe	Volle reg"
321.01	Deur na tariefpos No. 32.08 die volgende in te voeg: „39.02	

No. R. 1790 (Republic).] [11 November 1966

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 3 (NO. 3/72).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
307.01	By the insertion after paragraph (3) of tariff heading No. 39.02 of the following:	
	"(4) Ethelene polymers and copolymers with a specific gravity not exceeding 0.940, liquid or pasty and in blocks, lumps, powders and similar bulk forms, for the manufacture of pipes	Full duty"
307.03	By the substitution for paragraph (1) of tariff heading No. 39.02 of the following:	
	"(1) Artificial plastic polymer or copolymer moulding powders (excluding styrene polymers and copolymers, ethelene polymers and copolymers and polyvinyl chloride)	Full duty"
	By the insertion after paragraph (2) of tariff heading No. 39.02 of the following:	
	"(3) Ethelene polymers and copolymers with a specific gravity not exceeding 0.940, liquid or pasty and in blocks, lumps, powders and similar bulk forms, for the manufacture of moulded plastic goods (excluding goods manufactured according to the injection moulding process)	Full duty"
310.02	By the insertion after tariff heading No. 29.01 of the following:	
	"39.02 Ethelene polymers and copolymers with a specific gravity not exceeding 0.940, liquid or pasty and in blocks, lumps, powders and similar bulk forms, for extrusion coating of paper and paperboard	Full duty"
311.06	By the insertion after tariff heading No. 38.12 of the following:	
	"39.02 Ethelene polymers and copolymers with a specific gravity not exceeding 0.940, liquid or pasty and in blocks, lumps, powders and similar bulk forms, for the lamination of textile fabrics	Full duty"
321.01	By the insertion after tariff heading No. 32.08 of the following: "39.02	

Etileenpolimere en -kopolimere met 'n soortlike gewig van hoogstens 0.940, in blokke, stukke, poeiers en dergelike massavorms, vir die bestryking van gefabriseerde artikels volgens die poeierbestrykingsproses	Volle reg"

OPMERKING — Die bestaande kortingvoorsiening op etileenpolimeer en -kopolimeer vormpoeiers, vir die vervaardiging van gevormde plastiekgoedere, word ingetrek en voorsiening word gemaak vir 'n korting van die volle reg op etileenpolimere en -kopolimere met 'n soortlike gewig van hoogstens 0.940, in genoemde vorms, vir gemelde vervaardigingsprosesse.

No. R. 1791 (Republiek).] [11 November 1966

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 3 (NO. 3/73).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
308.02	Deur tariefpos No. 83.01 deur die volgende te vervang:	
	„83.01 Slotte en onderdele daarvan, van onedelmetaal:	
	(1) Vir reisartikels (byvoorbeeld, trommels, handkoffers, reistasse en hoededose)	Gewone reg wat 3¼c elk min 30% oorskry
	(2) Ander	Volle reg"
	Deur paragraaf (1) van tariefpos No. 83.09 deur die volgende te vervang:	
	„(1) Knippe van onedelmetaal	Volle reg"

OPMERKING — Die reg op alle slotte en onderdele daarvan en op alle knippe, van onedelmetaal, vir die vervaardiging van reisartikels, word gekort in die mate aangetoon.

No. R. 1792 (Republiek).] [11 November 1966

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 3 (NO. 3/74).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
310.08	Deur na tariefpos No. 58.05 die volgende in te voeg:	
	„68.13 Stereovormplaat	Volle reg"

Ethelene polymers and copolymers with a specific gravity not exceeding 0.940, in blocks, lumps, powders and similar bulk forms, for the coating of manufactured articles according to the powder coating process	Full duty"

NOTE — The existing rebate provision on ethelene polymer and copolymer moulding powder, for the manfacture of moulded plastic goods, is withdrawn and provision is made for a rebate of the full duty on ethelene polymers and copolymers with a specific gravity not exceeding 0.940, in the forms mentioned, for the manufacturing processes stated.

No. R. 1791 (Republic).] [11 November 1966

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 3 (NO. 3/73).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
308.02	By the substitution for tariff heading No. 83.01 of the following:	
	"83.01 Locks and parts thereof, of base metal:	
	(1) For travel goods (for example, trunks, suitcases, travelling bags and hat boxes)	Ordinary duty in excess of 3¼c each less 30%
	(2) Other	Full duty"
	By the substitution for paragraph (1) of tariff heading No. 83.09 of the following:	
	"(1) Clasps of base metal	Full duty"

NOTE — The duty on all locks and parts thereof and on all clasps, of base metal, for the manufacture of travel goods, is rebated to the extent indicated.

No. R. 1792 (Republic).] [11 November 1966

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 3 (NO. 3/74).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
310.08	By the insertion after tariff heading No. 58.05 of the following:	
	"68.13 Stereo moulding board	Full duty"

320.02	Deur tariefpos No. 56.07 deur die volgende te vervang:	
	„56.07 Weefstowwe van gefabriseerde vesels (diskontinu) (uitgesonderd onbedrukte stowwe van sellulosiese vesels), gewoonlik donsdig genoem	Volle reg"

OPMERKINGS —

(1) Voorsiening word gemaak vir 'n korting van die volle reg op stereovormplaat wat asbes bevat, vir gebruik in die drukkery-, uitgewery- en boekbinderynywerheid.

(2) Die voorsiening vir 'n korting van die reg op sekere weefstowwe van gefabriseerde vesels word gewysig om onbedrukte stowwe van sellulosiese vesels uit te sluit.

No. R. 1793 (Republiek).] [11 November 1966

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 3 (NO. 3/75).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
311.05	Deur tariefpos No. 55.05 te skrap.	

OPMERKING — Die voorsiening vir 'n korting van die reg op katoengaring, vir die vervaardiging van naaigaring, word ingetrek.

No. R. 1794 (Republiek).] [11 November 1966

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 3 (NO. 3/76).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
311.21	Deur die opskrif van subpos No. 51.04.60 deur die volgende te vervang: „Bedrukte weefstowwe van gefabriseerde vesels, aan een of aan albei kante gepluis:"	

320.02	By the substitution for tariff heading No. 56.07 of the following:	
	"56.07 Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous) (excluding unprinted fabrics of cellulosic fibres), commonly known as downproof	Full duty"

NOTES —

(1) Provision is made for a rebate of the full duty on stereo moulding board containing asbestos, for use in the printing, publishing and bookbinding industry.

(2) The provision for a rebate of duty on certain woven fabrics of man-made fibres is amended to exclude unprinted fabrics of cellulosic fibres.

No. R. 1793 (Republic).] [11 November 1966

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 3 (NO. 3/75).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
311.05	By the deletion of tariff heading No. 55.05.	

NOTE — The provision for a rebate of duty on cotton yarn, for the manufacture of sewing thread, is withdrawn.

No. R. 1794 (Republic).] [11 November 1966

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 3 (NO. 3/76).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
311.21	By the substitution for the heading of subheading No. 51.04.60 of the following: "Woven printed fabrics of man-made fibres, raised on one or on both sides:"	

Deur die opskrif van subpos No. 55.09.60 deur die volgende te vervang:
„Bedrukte weefstowwe van katoen, aan een of aan albei kante gepluis, met 'n prys v.a.b. per lb. van hoogstens 110c:"

Deur die opskrif van subpos No. 55.09.61 deur die volgende te vervang:
„Bedrukte weefstowwe van katoen, aan een of aan albei kante gepluis, met 'n prys v.a.b. per lb. van meer as 110c:"

Deur die opskrif van subpos No. 56.07.60 deur die volgende te vervang:
„Bedrukte weefstowwe van gefabriseerde vesels, aan een of aan albei kante gepluis:"

OPMERKING — Die bestaande kortingvoorsienings op bedrukte weefstowwe (uitgesonderd dié aan een of aan albei kante gepluis), vir die vervaardiging van onderklere, word ingetrek.

By the substitution for the heading of subheading No. 55.09.60 of the following:
"Woven printed fabrics of cotton, raised on one or on both sides, of a f.o.b. price per lb. not exceeding 110c:"

By the substitution for the heading of subheading No. 55.09.61 of the following:
"Woven printed fabrics of cotton, raised on one or on both sides, of a f.o.b. price per lb. exceeding 110c:"

By the substitution for the heading of subheading No. 56.07.60 of the following:
"Woven printed fabrics of man-made fibres, raised on one or on both sides:"

NOTE — The existing rebate provisions on woven printed fabrics (excluding those raised on one or on both sides), for the manufacture of under garments, are withdrawn.

No. R. 1796 (Republiek).] [11 November 1966

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 5 (NO. 5/21).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 5 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

No. R. 1796 (Republic).] [11 November 1966

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 5 (NO. 5/21).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 5 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Teruggawe
511.12	Deur na item 511.11 die volgende in te voeg:	
	„511.12 **Naaigaring**	
	55.05 Garing van katoen, gebruik by die vervaardiging van naaigaring	Volle reg"

OPMERKING — Voorsiening word gemaak vir 'n teruggawe van die volle reg op kantoengaring, gebruik by die vervaardiging van naaigaring wat uit die Republiek uitgevoer word.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Drawback
511.12	By the insertion after item 511.11 of the following:	
	"511.12 **Sewing thread**	
	55.05 Yarn of cotton, used in the manufacture of sewing thread	Full duty"

NOTE — Provision is made for a drawback of the full duty on cotton yarn, used in the manufacture of sewing thread which is exported from the Republic.

No. R. 1797 (Republiek).] [11 November 1966

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 5 (NO. 5/22).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 5 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

No. R. 1797 (Republic).] [11 November 1966

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 5 (NO. 5/22).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 5 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Teruggawe
521.00	Deur na tariefpos No. 44.22 die volgende in te voeg:	
	„(I) Goedere gebruik by die vervaardiging, verwerking, afwerking, uitrusting of verpakking van enige goedere wat uitgevoer word: Met dien verstande dat — (1) geen teruggawe kragtens hierdie item toegestaan word tensy die eis in verband met sodanige teruggawe vergesel word deur en voldoen aan die bepalings van 'n permit wat deur die Sekretaris van Handel en Nywerheid op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid uitgereik is nie, (2) die vermelde permit die aard, hoeveelheid of waarde van die goedere waarop die teruggawe betrekking het, die aard, hoeveelheid of waarde van die goedere by die vervaardiging, verwerking, afwerking, uitrusting of verpakking waarvan eersgenoemde goedere gebruik word, die tydperk waartydens enige sodanige goedere in- of uitgevoer moet word of enige ander beperking van watter aard ook al kan bepaal, en (3) die Sekretaris na goeddunke enige persoon aan wie sodanige permit uitgereik is of enige goedere waarop hierdie item van toepassing is van die bepaling van enige regulasie wat op Deel 1 van Bylae No. 5 betrekking het, kan vrystel.	Volle reg"

OPMERING — Voorsiening word gemaak vir 'n teruggawe van die volle reg op goedere gebruik in die omstandighede en op die voorwaardes soos uiteengesit.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Drawback
521.00	By the insertion after tariff heading No. 44.22 of the following:	
	"(I) Goods used in the manufacture, processing, finishing, equipment or packing of any goods exported: Provided that — (1) no drawback in terms of this item shall be granted unless the claim in repect of such drawback is accompanied by and complies with the provisions of a permit issued by the Secretary for Commerce and Industries on the recommendation of the Board of Trade and Industries, (2) the said permit may specify the nature, quantity or value of the goods to which the drawback relates, the nature, quantity or value of the goods in the manufacture, processing, finishing, equipment or packing of which the first-mentioned goods are used, the period during which any such goods shall be imported or exported or any other restriction of whatever nature, and (3) the Secretary may, in his discretion, exempt any person to whom such permit has been issued or any goods to which this item is applicable from the provision of any regulation relating to Part 1 of Schedule No. 5.	Full duty"

NOTE — Provision is made for a drawback of the full duty on goods used in the circumstances and on the conditions stated.

No. 1821 (Republiek).] [18 November 1966

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD.

AANSTELLING VAN LID.

Die Minister van Gesondheid het in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by artikel 2 (3), gelees met artikel 3 (2) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), ondergenoemde persoon aangestel as lid van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad vir die onverstreke tydperk 1 November 1966 tot 31 Desember 1968 in die plek van dr. B. M. Clark wat afgetree het:—

Dr. C. A. M. Murray, M. B. B.Ch. Univ. Rand, D.P.H. Univ. Kaapstad, D.T.M. & Hy., R.C.P. Lond., R.C.S. Eng, Sekretaris van Gesondheid en Hoofgesondheidsbeampte.

No. 1821 (Republic).] [18 November 1966

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.

APPOINTMENT OF MEMBER.

The Minister of Health, in the exercise of the powers conferred on him by section 2 (3), read with section 3 (2) of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has appointed the following person a member of the South African Medical and Dental Council for the unexpired period 1st November, 1966 to 31st December, 1968, vice Dr. B. M. Clark who has retired:—

Dr. C. A. M. Murray, M.B. B.Ch. Univ. Rand, D.P.H. Univ. Cape Town, D.T.M. & Hy., R.C.P. Lond., R.C.S. Eng., Secretary for Health and Chief Health Officer.

No. R. 1848 (Republiek).] [18 November 1966

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE SUID-AFRIKAANSE POLISIE.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens artikel 33 van die Polisiewet, 1958 (Wet No. 7 van 1958), sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysigings van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Polisie wat by Goewermentskennisgewing No. R. 203 in Buitengewone Staatskoerant No. 719 (Regulasiekoerant No. 299) van 14 Februarie 1964 afgekondig is:—

1. Regulasie 8 word geskrap en deur onderstaande nuwe regulasie vervang:—

„8. (1) Die range in die Mag, in volgorde van voorrang, is soos volg —

(a) *Blankes — offisiere.*
Die Kommissaris van die Suid-Afrikaanse Polisie: Luitenant-generaal.
Hoofadjunk-kommissaris: General-majoor.
Adjunk-kommissaris: Brigadier.
Assistent-kommissaris: Brigadier.
Kolonel.
Luitenant-kolonel.
Majoor.
Kaptein.
Luitenant.

(b) *Blankes — nie offisiere nie.*
Adjudant-offisier.
Sersant.
Konstabel.

(c) *Nie-Blankes.*
Spesiale Graad Hoofsersant.
Hoofsersant.
Senior Sersant.
Sersant.
Konstabel.
Konstabel-arbeider.

(2) Ongeag die bepalings van subregulasie (1) maar met inagneming van die bepalings van —

(a) artikel 3 (1) van die Wet kan die rang Generaal aan die Kommissaris, die rang Luitenant-generaal aan 'n Hoofadjunk-kommissaris en die rang Generaal-majoor aan 'n Adjunk-kommissaris toegeken word;

(b) artikel 1 van die Wet en regulasie 1 kan 'n onderskeidende ampstitel voorgeskryf word ten opsigte van 'n lid aan wie 'n bepaalde voorgeskrewe werksaamheid toevertrou word of wat bevel voer oor 'n polisiedistrik, stasiewyk, tak, eenheid, groep, kantoor, buro, depot, werkwinkel of enige ander inrigting of instelling in die Mag, van watter aard ook al, wat uit hoofde van die bepalings van die Wet of van hierdie regulasies ingestel is of mag word.

(3) Aan die bekleër van 'n pos op die diensstaat van die departement ten opsigte waarvan nie 'n rang gemeld in subregulasie (1) of (2) (a) toegewys is nie, kan behoudens die bepalings van artikels 3 (1) en 4 (1) van die Wet 'n rang soos gemeld in bedoelde subregulasie (1) toegeken word; met dien verstande dat toekenning van 'n rang ooreenkomstig hierdie subregulasie nie die betrokke persoon geregtig maak op 'n ander salaris as dié wat uitdruklik ingevolge artikel 34 *ter* (1) van die Wet vir sodanige pos gemagtig is nie.

(4) Indien hy dit dienstig ag, kan die Kommissaris —

(a) 'n konstabel, hetsy Blank of nie-Blank, as ondersersant aanstel, en solank sodanige aanstelling van krag is, besit so 'n konstabel die bevoegdheid en gesag van 'n sersant;

No. R. 1848 (Republic).] [18 November 1966

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN POLICE.

The State President has been pleased, under the powers vested in him by Section 33 of the Police Act, 1958 (Act No. 7 of 1958), to approve the following amendments to the Regulations for the South African Police promulgated under Government Notice No. R. 203 in Government Gazette Extraordinary No. 719 (Regulation Gazette No. 299) of the 24th February, 1964:—

1. Regulation 8 is deleted and the following substituted therefor:—

"8. (1) The ranks in the Force, in order of precedence, are as follows:—

(a) *Whites — Commissioned Officers.*
The Commissioner of the South African Police: Lieutenant-general.
Chief Deputy Commissioner: Major-general.
Deputy Commissioner: Brigadier.
Assistant Commissioner: Brigadier.
Colonel.
Lieutenant-colonel.
Major.
Captain.
Lieutenant.

(b) *Whites — not Commissioned Officers.*
Warrant Officer.
Sergeant.
Constable.

(c) *Non-Whites.*
Special Grade Chief Sergeant.
Chief Sergeant.
Senior Sergeant.
Sergeant.
Constable.
Constable-labourer.

(2) Notwithstanding the provisions of subregulation (1) but regard being had to the provisions of —

(a) section 3 (1) of the Act, the rank of General may be conferred on the Commissioner, the rank of Lieutenant-general on a Chief Deputy Commissioner and the rank of Major-general on a Deputy Commissioner;

(b) section 1 of the Act and regulation 1 a distinctive designation may be prescribed in respect of a member who is entrusted with any particular prescribed function or who exercises command over a police district, station area, branch, unit, group, office, bureau, depot, workshop or any other institution or establishment in the Force of whatever nature, which has been or may be established by virtue of the provisions of the Act or these regulations.

(3) In relation to a post on the establishment of the Department in respect of which no rank referred to in subregulation (1) or (2) (a) has been assigned, any rank referred to in the said subregulation (1) may, subject to the provisions of sections 3 (1) and 4 (1) of the Act, be conferred on the incumbent of such post; provided that, unless authorised in terms of section 34 *ter* (1) of the Act, the conferment of a rank under this subregulation shall not entitle the person concerned to any other salary than that which has been authorised for such post under section 34 *ter* (1) of the Act.

(4) If he deems it expedient the Commissioner may —

(a) appoint any constable, whether White or non-White, as a Lance-Sergeant, and as long as such appointment is in force such constable shall have the powers and authority of a Sergeant:

(b) die tydelike rang van adjudant-offisier, sersant of ondersersant aan 'n Blanke spesiale konstabel, en die tydelike rang van spesiale graad hoofsersant, hoofsersant, senior sersant, sersant of ondersersant aan 'n nie-Blanke spesiale konstabel toeken, en terwyl sodanige persoon sodanige rang beklee, besit by die bevoegdheid en gesag wat op sodanige rang van toepassing is.

(5) Ongeag senioriteit in diens of rang word 'n bevelvoerder geag die meerdere te wees van alle lede oor wie hy, hetsy permanent of tydelik, gesag of bevel voer of beheer of toesig uitoefen.

(6) Die aanspreekvorm ten opsigte van lede in die verskillende range kan voorgeskryf word."

2. Regulasie 16 word as volg gewysig:—

(a) Die woord „hoofsersant" in subregulasie (3) word deur die woorde „spesiale graad hoofsersant" vervang.

(b) Die woorde „senior sersant en hoofsersant" in subregulasie (5) word vervang deur die woorde „senior sersant, hoofsersant en spesiale graad hoofsersant".

(c) Die woorde „spesiale graad" word vóór die woord „hoofsersant" in subregulasie (6) ingevoeg.

3. Regulasie 17 word gewysig deur die woorde „spesiale graad" voor die woord „hoofsersant" in te voeg.

4. Bylae C word as volg gewysig:—

(a) Die volgende word onmiddellik onder die opskrif „Blankes" ingevoeg:

„Generaal — 'n Gekruiste sabel en staf onder *drie* kastele".

(b) Die volgende word onmiddellik onder die opskrif „Nie-Blankes" ingevoeg:

„Spesiale graad hoofsersant — 'n Kasteel binne 'n halfronde lourierkrans."

(b) confer on a White Special Constable the temporary rank of Warrant Officer, Sergeant or Lance-Sergeant and on a non-White Special Constable the temporary rank of Special Grade Chief Sergeant, Chief Sergeant, Senior Sergeant, Sergeant or Lance-Sergeant and whilst holding such temporary rank he shall exercise the powers and authority applicable to such rank.

(5) A commander shall, irrespective of seniority in service or rank, be deemed to be the superior of all members over whom he exercises authority, command, control or supervision, whether permanently or temporarily.

(6) The form of address in respect of members in the various ranks may be prescribed."

2. Regulation 16 is amended by —

(a) the substitution of the words "Special Grade chief sergeant", for the words "chief sergeant"; in subregulation (3);

(b) the substitution of the words "senior sergeant, chief sergeant and special grade chief sergeant," for the words "senior sergeant and chief sergeant" in subregulation (5);

(c) the insertion of the words "special grade" before the words "chief sergeant" in subregulation (6).

3. Regulation 17 is amended by the insertion of the words "special grade" before the words "chief sergeant".

4. Schedule C is amended by —

(a) the insertion of the following immediately below the heading "Whites":

"General — Crossed swords and baton below *three* castles."

(b) the insertion of the following immediately below the heading "non-Whites";

"Special Grade Chief Sergeant — A castle mounted within a semi-circular laurel wreath."

No. 1849 (Republiek).] [18 November 1966

VERKIESING VAN 'N SENATOR VIR SUIDWES-AFRIKA.

Ooreenkomstig die bepalings van paragraaf 23 (1) van die regulasies betreffende die verkiesing van Senatore in Suidwes-Afrika, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1342 van 2 September 1960, word hierby bekendgemaak dat Mnr. Gert Frederik Meyer van Posbus 44, Outjo, op die 8ste dag van November 1966, behoorlik verkose verklaar is as Senator vir die gebied Suidwes-Afrika, in die plek van wyle Senator die Edelagbare Dr. H. J. Steyn.

No. 1849 (Republic).] [18 November 1966

ELECTION OF A SENATOR FOR SOUTH WEST AFRICA.

In accordance with the provisions of paragraph 23 (1) of the regulations for the election of Senators in South West Africa, published under Government Notice No. 1342 of the 2nd September 1960, it is hereby notified that Mr. Gert Frederik Meyer of P.O. Box 44, Outjo, was on the 8th day of November, 1966, declared to be duly elected a Senator for the territory of South West Africa, in the place of the late Senator the Honourable Dr. H.J. Steyn.

No. R. 1861 (Republiek).] [18 November 1966

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 6 (NO. 6/9).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 6 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

No. R. 1861 (Republic).] [18 November 1966

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 6 (NO. 6/9).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 6 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

BYLAE.

I Item	II Tariefitem en Beskrywing	III Mate van Korting	IV Mate van Terugbetaling
609.22	Deur subitem .10 deur die volgende te vervang:		
	„.10 Synsbare goedere van enige klas of soort in elke geval deur die Sekretaris goedgekeur, waar alle goedere van daardie klas of soort met sy toestemming aan bemarking onttrek en na 'n doeane- en aksynsvervaardigingspakhuis teruggestuur word, mits sodanige goedere geskik is vir herbewerking en in voorrade van materiale vir herbewerking opgeneem word		Volle reg"

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Item and Description	III Extent of Rebate	IV Extent of Refund
609.22	By the substitution for subitem .10 of the following:		
	".10 Excisable goods of any class or kind approved by the Secretary in each case, where all goods of that class or kind are withdrawn from marketing and returned to a customs and excise manufacturing warehouse with his permission, provided such goods are suitable for reprocessing and are taken into stocks of materials for reprocessing		Full duty"

Algemene Kennisgewings.

General Notices.

(No. 116 van 1966.)

Kennisgewing geskied hierby dat dit die Administrateur behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 58 (1) van die Ordonnansie op Myne, Werke en Minerale 1954 (Ordonnansie 26 van 1954 die volgende toekenning te maak:—

TSUMEB CORPORATION LIMITED kry die alleenreg om behoudens bestaande regte vir 'n tydperk van twee jaar eindigende 15 Augustus 1968, na alle minerale, uitsluitende olie, sout, gips, kalkklip en marmer, op die plase ASGARD 192, OTJIZONJATI 69, OTJITERAZU 70, OTJITERAZU-W. 67, MIDGARD 191, OKATJEMISSE 68, ONGANJA-W. 71, HELEN 235, KLEIN ONGANJA 148, OKAMUVIA 144, distrikte Okahandja en Windhoek, te prospekteer.

D. B. SMIT,
Inspekteur van Mynwese.

(No. 116 of 1966.)

It is hereby notified that it has pleased the Administrator, under the powers vested in him by section 58 (1) of the Mines, Works and Minerals Ordinance, 1954 (Ordinance 26 of 1954), to make the following grant:—

TSUMEB CORPORATION LIMITED obtains the exclusive right to prospect for all minerals, excluding oil, salt, gypsum, limestone and marble on the farms ASGARD 192, OTJOZONJATI 69, OTJITERAZU 70, OTJITERAZU-W. 67, MIDGARD 191, OKATJEMISSE 68, ONGANJA-W. 71, HELEN 235, KLEIN ONGANJA 148, OKAMUVIA 144 in the districts of Okahandja and Windhoek, subject to existing rights, for a period of two years ending 15 August 1968.

D. B. SMIT,
Inspector of Mines.

(No. 117 van 1966.)

Kennisgewing geskied hierby dat dit die Administrateur behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 58(1) van die Ordonnansie op Myne, Werke en Minerale 1954 (Ordonnansie 26 van 1954) die volgende toekenning te maak:—

TSUMEB CORPORATION LIMITED kry die alleenreg om behoudens bestaande regte vir 'n tydperk van twee jaar eindigende 15 Augustus 1968, na alle minerale, uitsluitende olie, sout, gips, kalkklip en marmer, op die plase BOTHASHOF 476, TSUMAMAS 74, DELLIS 477, DELLIS 65, SCHWEICKHARDTSBRONN 75, PLAAS 76, GASENEIROB 104, LANDECK 77 en HANKOW 78, distrik Outjo, te prospekteer.

D. B. SMIT,
Inspekteur van Mynwese.

(No. 117 of 1966.)

It is hereby notified that it has pleased the Administrator, under the powers vested in him by section 58 (1) of the Mines, Works and Minerals Ordinance, 1954 (Ordinance 26 of 1954), to make the following grant:—

TSUMEB CORPORATION LIMITED obtains the exclusive right to prospect for all minerals, excluding oil, salt, gypsum, limestone and marble on the farms BOTHASHOF 476, TSUMAMAS 74, DELLIS 477, DELLIS 65, SCHWEICKHARDTSBRONN 75, FARM 76, GASENEIROB 104, LANDECK 77 and HANKOW 78, district of Outjo, subject to existing rights, for a period of two years ending 15 August 1968.

D. B. SMIT,
Inspector of Mines.

(No. 118 van 1966.)

Kennisgewing geskied hierby dat dit die Administrateur behaag om ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 58 (1) van die Ordonnansie op Myne, Werke en Minerale 1954 (Ordonnansie 26 van 1954) soos gewysig, prospekteertoekenning M.46/3/110 (Aktekantoor No.

(No. 118 of 1966.)

It is hereby notified that it has pleased the Administrator under the powers vested in him by section 58 (1) of the Mines, Works and Minerals Ordinance, 1954 (Ordinance 26 of 1954) as amended, to extend Prospecting Grant M.46/3/110 (Deeds Office No. 4/1965) in fa-

4/1965) ten gunste van NEW WELLINGTON OF AFRICA (Pty.) Ltd., vir 'n verdere tydperk van twee jaar van 5 Oktober 1966 te verleng.

D. B. SMIT,
Inspekteur van Mynwese.

(No. 119 van 1966.)

Ek, DANIEL BRINK SMIT, Inspekteur van Mynwese van Suidwes-Afrika, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 18 (2) van die Ordonnansie op Myne, Werke en Minerale 1954 (Ordonnansie 26 van 1954) onttrek hierby die plase Ameib 60, Davib Ost 61, Davib West 62, distrik Karibib en Brabant 168, Erongorus 166, distrik Omaruru van kleimafsteking vir alle minerale vir 'n tydperk van drie maande van 4 November 1966.

D. B. SMIT,
Inspekteur van Mynwese.

(No. 120 van 1966.)

Ek, DANIEL BRINK SMIT, Inspekteur van Mynwese van Suidwes-Afrika, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 18 (2) van die Ordonnansie op Myne, Werke en Minerale 1954 (Ordonnansie 26 van 1954) onttrek hierby Die plase Ondekaremba 78 en Oupembamewa 79, distrik Windhoek van kleimafsteking vir alle minerale vir 'n tydperk van drie maande van 4 November 1966.

D. B. SMIT,
Inspekteur van Mynwese.

(No. 121 van 1966.)

Kennisgewing geskied hierby dat dit die Administrateur behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 58 (1) van die Ordonnansie op Myne, Werke en Minerale 1954 (Ordonnansie 26 van 1954) die volgende toekenning te maak:—

OTAVI DIAMONDS (PROPRIETARY) LIMITED kry die alleenreg om behoudens bestaande regte vir 'n tydperk van twee jaar eindigende 1 Februarie 1968, na alle minerale, uitsluitende olie, sout, gips, kalkklip en marmer, in 'n gebied in die distrik Swakopmund wat in bygaande bylae omskryf word te prospekteer.

BYLAE.

Van 'n punt waar die laagwatermerk van die Atlantiese Oseaan die suidelike oewer van die Swakoprivier kruis ooswaarts met die suidelike oewer van die Swakoprivier tot by 'n punt waar dit lengtelyn 15° kruis; dan noordwaarts met lengtelyn 15° tot waar dit die suidelike grens van die voorgestelde Damaratuisland kruis; dan eers suidweswaarts en dan noordweswaarts met die grens van gemelde tuisland tot waar dit die suidelike oewer van die Omarururivier kruis; dan weswaarts met die suidelike oewer van die Omarururivier tot waar dit die laagwatermerk van die Atlantiese Oseaan kruis; dan suidwaarts met die laagwatermerk van die Atlantiese Oseaan tot by die beginpunt.

D. B. SMIT,
Inspekteur van Mynwese.

(No. 122 van 1966.)

VEILING VAN GOEDERE: DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS, WALVISBAAI.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n openbare veiling van ongeklaarde, onopgeëiste en verbeurdverklaarde goedere om 9 vm. op Woendag 14 Desember 1966 by die Staatspakhuis, Walvisbaai gehou sal word.

Opgawes van die goedere wat verkoop sal word, kan op aanvraag by die Ontvanger van Doeane en Aksyns, Posbus 55, Walvisbaai verkry word.

---

vour of NEW WELLINGTON OF AFRICA (PTY.) LTD., for a further period of two years as from 5 October 1966.

D. B. SMIT,
Inspector of Mines.

(No. 119 of 1966.)

I, DANIEL BRINK SMIT, Inspector of Mines for South West Africa, acting under the powers vested in me by section 18 (2) of the Mines, Works and Minerals Ordinance, 1954 (Ordinance 26 of 1954) do hereby withdraw the farms Ameib 60, Davib Ost 61, Davib West 62, District of Karibib and Brabant 168, Erongorus 166 District of Omaruru, from the pegging of claims for all minerals for a period of three months as from 4 November 1966.

D. B. SMIT,
Inspector of Mines.

(No. 120 of 1966.)

I, DANIEL BRINK SMIT, Inspector of Mines for South West Africa, acting under the powers vested in me by section 18 (2) of the Mines, Works and Minerals Ordinance 1954 (Ordinance 26 of 1954) do hereby withdraw the farms Ondekaremba 78 and Oupembamewa 79, district of Windhoek from the pegging of claims for all minerals for a period of three months as from 4 November 1966.

D. B. SMIT,
Inspector of Mines.

(No. 121 of 1966.)

It is hereby notified that it has pleased the Administrator, under the powers vested in him by section 58 (1) of the Mines, Works and Minerals Ordinance, 1954 (Ordinance 26 of 1954), to make the following grant:—

OTAVI DIAMONDS (PROPRIETARY) LIMITED obtains the exclusive right to prospect for all minerals, excluding oil, salt, gypsum, limestone and marble within an area in the district of Swakopmund as described in the annexure appended hereto, subject to existing rights, for a period of two years ending 1 February 1968.

ANNEXURE.

From a point where the low water mark of the Atlantic Ocean intersects the southern bank of the Swakop River eastwards along the southern bank of the Swakop River to a point where it intersects 15° longitude; thence northwards along 15° longitude to where it intersects the southern boundary of the proposed Damara Homeland; thence first southwestwards and then northwestwards along the boundary of the said Homeland to where it intersects the southern bank of the Omaruru River; thence westwards along the southern bank of the Omaruru River to where it intersects the low water mark of the Atlantic Ocean; thence southwards along the low water mark of the Atlantic Ocean to the point of beginning.

D. B. SMIT,
Inspector of Mines.

(No. 122 of 1966.)

SALE OF GOODS: DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE, WALVIS BAY.

It is hereby notified for general information that a public sale of unentered, abandoned and forfeited goods will be held at the State Warehouse, Walvis Bay, at 9 a.m. on Wednesday, the 14th December, 1966.

Lists of goods to be sold will be supplied on application to the Collector of Customs and Excise, P.O. Box 55, Walvis Bay.

(No. 765 van 1966 (Republiek).)

BOUVERENIGINGSOPGAWE

Ingevolge artikel *vier-en-dertig* (2) van die Bouverenigingswet 1965, word onderstaande Saamgestelde Opgawes vir algemene inligting gepubliseer.

SAMEVATTING VAN MAANDELIKSE OPGAWES DEUR PERMANENTE BOUVERENIGINGS VIR DIE MAAND GEËINDIG OP DIE 30STE SEPTEMBER 1966.

	Getal	*Bedrag* R	R
Getal Verenigings . . .	21		
Aandelekapitaal:			
Onbepaalde		966,839,469	
Vaste Termyn		51,883,849	
Totaal			1,018,723,318
Statutêre Reserwe . . .			56,522,906
Deposito's:			
Vaste		492,991986	
Spaar		289,012,619	
Totaal			782,004,605
Opgelope Rente			14,695,869
Kollaterale Kontant-deposito's			6,129,488
Opgelope Rente			56,003
Lenings en Oortrekkings			342,000
Voorskotte teen verband:			
(1) Voorskotte bo R15,000	7,709		319,890,326
(2) Alle Voorskotte . .	267,285		1,530,413,594
Toegestaan maar nie uitbetaal nie			71,616,366
Likwiede Bates:			
Kontant en Deposito's onmiddellik opvraagbaar		29,589,403	
Lenings aan Diskontohuise en Wissels . .		13,300,250	
Onbeswaarde Effekte .		64,045,628	
Opgelope Rente . . .		729,019	
Totaal			107,664,300
Statutêre Minimum Bedrag			77,971,041
Voorgeskrewe Beleggings			
Likwiede Bates . . .		107,664,300	
Deposito's (behalwe dié wat as likwiede bates geld)		20,008,641	
Lenings aan Diskontohuise (behalwe dié wat as likwiede bates geld)		160,000	
Onbeswaarde Effekte (behalwe dié wat as likwiede bates geld)		143,532,928	
Opgelope Rente . . .		2,730,583	
Totaal			274,096,452
Statutere minimum bedrag			180,610,250

(No. 765 of 1966 (Republic).)

BUILDING SOCIETIES RETURN

In terms of section *thirty-four* (2) of the Building Societies Act, 1965, the following Composite Return is published for general information.

SUMMARY OF MONTHLY RETURNS BY PERMANENT BUILDING SOCIETIES FOR THE MONTH ENDED ON THE 30TH SEPTEMBER, 1966.

	No.	*Amount* R	R
Number of Societies . .	21		
Share Capital:			
Indefinite		966,839,469	
Fixed Period		51,883,849	
Total			1,018,723,318
Statutory Reserve . . .			56,522,906
Deposits:			
Fixed		492,991986	
Savings		289,012,619	
Total			782,004,605
Accrued Interest . . .			14,695,869
Collateral Cash Deposits			6,129,488
Accrued Interest . . .			56,003
Loans and Overdrafts .			342,000
Mortgage Advances:			
(1) Advances over R15,000	7,709		319,890,326
(2) All Advances . .	267,285		1,530,413,594
Granted but not paid out			71,616,366
Liquid Assets:			
Cash and Deposits withdrawable on demand		29,589,403	
Loans to Discount Houses and Bills . .		13,300,250	
Unencumbered Securities		64,045,628	
Accrued Interest . . .		729,019	
Total			107,664,300
Statutory Minimum Amount			77,971,041
Prescribed Investments			
Liquid Assets		107,664,300	
Deposits (other than those ranking as liquid assets)		20,008,641	
Loans to Discount Houses (other than those ranking as liquid assets) . . .		160,000	
Unencumbered Securities (other than those ranking as liquid assets)		143,532,928	
Accrued Interest . . .		2,730,583	
Total			274,096,452
Statutory minimum amount			180,610,250

(No. 780 van 1966 (Republiek).)

SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.
HERSIENING VAN SPESIFIKASIE.

Die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde wat by artikel *vier* van die Wet op Standaarde, 1962 (Wet nr. 33 van 1962) soos gewysig ingestel is, het die onderstaande spesifikasie hersien en die Minister van Ekonomiese Sake het die behoud van die SABS-Ellipse-

(No. 780 of 1966 (Republic).)

SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.
REVISION OF SPECIFICATION.

The Council of the South African Bureau of Standards established by Section *four* of the Standards Act, 1962 (Act No. 33 of 1962) as amended has agreed to the revision of the specification listed below, and the Minister of Economic Affairs has approved the retention of the

diamant-standaardmerk ten opsigte van die hersiene spesifikasie goedgekeur.

Die Raad het verder besluit dat alle houers van permitte om die SABS-Ellipsediamant-standaardmerk op onderstaande produk aan te bring, indien hulle dit verkies, onmiddellik met die vervaardiging, produksie, verwerking of behandeling van die produk ooreenkomstig die hersiene spesifikasie mag voortgaan, en verder dat die betrokke standaardmerk in elk beval na 30 April 1967 nie meer van toepassing sal wees ten opsigte van die oorspronklike spesifikasie nie.

Eksemplare van die spesifikasie is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria.

SABS Ellipse-diamond standardization mark in respect of the commodity listed below.

The Council further resolved that all holders of permits to apply the SABS Ellipse-diamond standardization mark to the commodity listed below, may, if they so desire, proceed immediately to manufacture, produce, process or treat the product in accordance with the revised specification and furthermore that the relevant standardization mark shall in any event cease to be applicable in respect of the original specification after April 30, 1967.

Copies of the specification are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria.

Oorspronklike spesifikasie nommer / Original specification number	Nuwe spesifikasie-nommer / New specification number	Handelsartikel / Commodity	Bestek van spesifikasie / Scope of specification	Merk/Mark
563-1958	563-1966	Konstruksiehout/ Structural timber	Die spesifikasie dek twee grade konstruksiehout vervaardig uit hout van bome van die genera *Pinus, Cedrus* en *Cupressus* wat in Suidelike Afrika gekweek word/The specification covers two grades of structural timber obtained from timber derived from trees of the genera *Pinus, Cedrus,* and *Cupressus,* grown in Southern Africa.	

(No. 781 van 1966 (Republiek).)

SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE VERKLARING VAN STANDAARDMERK

Ek, Benjamin Gaigher, Voorsitter van die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde wat by artikel *vier* van die Wet op Standaarde, 1962 (Wet No. 33 van 1962) soos gewysig, ingestel is, verklaar hierby met goedkeuring van die Minister van Ekonomiese Sake en namens voormelde Raad dat die merke hieronder afgebeeld die standaardmerk van die aangegewe handelsartikels is.

(No. 781 of 1966 (Republic).)

SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS DECLARATION OF STANDARDIZATION MARK

I, Benjamin Gaigher, Chairman of the Council of the South African Bureau of Standards, established by section *four* of the Standards Act, 1962 (Act No. 33 of 1962) as amended, do hereby, with the approval of the Minister of Economic Affairs, and on behalf of the said Council, declare the mark illustrated below to be the standardization mark in respect of the commodities indicated.

Specification Number Spesifikasie-nommer	Commodity Handelsartikel	Scope of specification Bestek van spesifikasie	Mark Merk
615: Deel II-1966 Part II-1966	Veselbordhouers vir gevaarlike goedere Deel II: Houers van papierbord en soliede veselbord/Fibreboard containers for dangerous goods Part II: Paperboard and solid fibreboard containers.	Die spesifikasie dek binnehouers van papierbord en buitehouers van soliede veselbord vir die vervoer van gevaarlike goedere buiten springstowwe. Aanbevole metodes vir die sluiting van die houers word in 'n aanhangsel gegee/The specification covers inner containers of paperboard and outer containers of solid fibreboard for the conveyance of dangerous goods other than explosives. Recommended methods of closure of the containers are given in an appendix.	
788-1966	Katoenrokmateriaal/ Cotton dress material	Die spesifikasie dek vyftien verskillende tipes katoenstowwe vir die vervaardiging van liggewigkleding/The specification covers fifteen different types cotton fabrics for making into light-weight apparel.	
790-1966	Popelienhempmateriaal (Poliëster en katoen/ Poplin shirting (Polyester and Cotton)	Die spesifikasie dek twee tipes gebleikte of gekleurde poliëster en katoenpopelien wat vir hemde geskik is/The specification covers two types of bleached or dyed polyester and cotton poplin suitable for shirting.	

793-1966	Die produksie van onverwerkte olyfolie/The production of virgin olive oil	Die spesifikasie dek die produksie van onverwerkte olyfolie/The specification covers the production of virgin olive oil.	
796-1966	Splitpenne/Split cotter pins	Die spesifikasie dek die vereistes vir splitpenne vir algemene doeleindes en vir vliegtuie/The specification covers the requirements for split cotter pins for general purposes and for aircraft.	
800-1966	Kinder-, seun- en dogterskoene met direk gevulkaniseerde sole en hakke/Children's, youths', and maids' shoes with direct vulcanized soles and heels	Die spesifikasie dek vier tipes kinder-, seun- en dogterskoene wat volgens die beginsel van direkte vulkanisering gemaak is, in een of albei die groottereekse 7 tot 1½, en 2 tot 8/The specification covers four types of children's, youths', and maids' shoes made according to the direct vulcanized principle in one or both of the size ranges 7 to 1½ and 2 to 8.	
811-1966	Oogringe vir draadkabels/Thimbles for wire ropes	Die spesifikasie dek oogringe van gewone, reef- en soliede tipes vir draadkabels van drie nominale groottes/The specification covers thimbles of ordinary, reeving and solid types for wire ropes of three nominal sizes.	
812-1966	Sagtestaalsluitskakels/Mild steel shackles	Die spesifikasie dek ses tipes sagtestaalsluitskakels/The specification covers six types of mild steel shackles.	
814-1966	Slangklemme (wurmaandryftipe)/Hose clips (worm drive type)	Die spesifikasie dek die materiaal-, afmetings-, konstruksie-, sterkte- en afwerkingsvereistes vir 3 tipes slangklemme (gefrees, gewals en gepons) vir algemene gebruiksdoeleindes en vir gebruik in vliegtuie/The specifikation covers the material, dimensional, constructional, strength, and finish requirements for three types of hose clips (milled, rolled, and pierced) for general purpose use and for use in aircraft.	
815-1966	Skouerentpype, hulpstukke en verbindingstukke/Shouldered end pipes, fittings, and joints	Die spesifikasie dek vereistes vir skouerentstaalpype, skouerentstaal- en ysterpyphulpstukke en vir verbindingstukke vir hierdie pype en hulpstukke/The specification covers requirements for shouldered end steel pipes and shouldered end steel and iron pipe fittings and for joints for these pipes and fittings.	
820-1966	Sagtestaalspykers/Mild steel nails	Die spesifikasie dek die afmetings-, materiaal- en afwerkingsvereistes vir 13 tipes sagtestaalspykers /The specification covers the dimensional, material, and finish requirements for 13 types of mild steel nails.	
821-1966	Hoë en lae latrinespoelbakke/ High and low level W.C. flushing cisterns	Die spesifikasie dek die vereistes vir kleplose hewel- en spoelkleptipes en vir hoë en lae spoelbakke wat met die hand bedien word met inhoudsvermoë van 2 gell, 2½ gell en 3 gell en wat van gietyster, samestelling, plastiek of (in die geval van lae spoelbakke) van plaatstaal gemaak is/The specification covers the requirements for valveless siphonic type and flushing valve type hand-operated high level and low level cisterns of 2-gal, 2½-gal, and 3 gal capacities and made of cast iron, composition, plastic or (in the case of low level cisterns) sheet steel.	

Bestelling vir eksemplare van die spesifikasies mag by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria geplaas word.

B. GAIGHER,
Voorsitter.

Orders for copies of the specifications may be placed with the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria.

B. GAIGHER,
Chairman.

Advertensies.

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA

1. Die *Offisiële Koerant* verskyn op die 1ste en 15de dag van elke maand; as een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIËLE KOERANT KANTOOR, Posbus 292, Windhoek. geadresseer word, of by Kamer 145, Wetgewende Vergadering, Windhoek, afgelewer word, nie later nie as 4.30 nm. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die *Koerant*, al na die Sekretaris goedvind.

4. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertaling moet deur die Adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.

5. Slegs wetadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R4-00 posvry in hierdie Gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Klerk van die Wetgewende Vergadering, teen 10c per eksemplaar.

8. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar deur inkomsteseëls op die oorspronklike kennisgewings, wat in duplikaat ingedien moet word, te plak:—

Tipe	*Tarief*
1. Boedelkennisgewings — Skuldeisers en skuldenaars	R1.20
2. Boedelkennisgewings — Likwidasierekenings	R1.20
3. Insolvente boedels — Vorms 1, 2, 3, 4, 5, 6 en 7	R1.20
4. Oordrag van besigheid	R2.25
5. Sertifikaat van aanstelling van beëdigde waardeerder	R2.25
6. Vergadering van Balju	R2.25
7. Verklaring van dividend	R2.25
8. Verlore polis/akte/verband	R2.25
9. Regsveilings — Hooggeregshof	R3.75

9. Die Koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 8 genoem word, is teen die tarief van 75 sent per duim enkelkolom en R1.50 per duim dubbelkolom, herhalings teen halfprys. (Gedeeltes van 'n duim moet as volle duim bereken word.)

10. Geen advertensie word geplaas nie tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

Advertisements.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA

1. The *Official Gazette* is published on the 1st and 15th day of each month; if either of those days falls on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* is published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Official Gazette* should be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P. O. Box 292, Windhoek, or be delivered to Room 145, Legislative Assembly, Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements are inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement of the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations, if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

5. Only law advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who may refuse to accept or may decline further publication of, any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The subscription for the *Official Gazette* is R4-00 per annum, post free in this Territory and the Republic of South Africa, obtainable from Messrs. John Meinert (Pty.) Ltd., P. O. Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert (Pty.) Ltd., P. O. Box 56, Windhoek, or from the Clerk of the Legislative Assembly at the price of 10c per copy.

8. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of revenue stamps affixed to the original notice, which must be submitted in duplicate:—

Type	*Charge*
1. Estate notices — creditor and debtor	R1.20
2. Estate notices — Liquidation accounts	R1.20
3. Insolvent estates — Forms 1, 2, 3, 4, 5, 6 and 7	R1.20
4. Transfer of business	R2.25
5. Certificate of appointment of sworn appraiser	R2.25
6. Meeting of Sheriff	R2.25
7. Declaration of dividend	R2.25
8. Lost policy, deed, bond	R2.25
9. Sale in execution — Supreme Court	R3.75

9. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 8 is at the rate of 75 cent per inch single column and R1.50 per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned as an inch).

10. No advertisements are inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS, ESTATES OF DECEASED PERSONS. Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estate specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executor concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS, BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE, Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE / BYLAE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Ordinary Place of Residence Gewone woonplek	Within a period of Binne 'n tydperk van	Name and Address of Executors or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
599/66	Theodor Helmut Hugo Heinz Wegener, who died on the 6th October, 1966, and surviving spouse Roselis Wegener (born Klein)	Erf 643, Swakopmund	30 days	Barclays Bank D.C.O. (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek.
609/66	Jacob Johannes Snyders, wat oorlede in op 23 September 1966, en nagelate eggenote Nettie Snyders	Hoek van Rand- en Alliesstraat, Khomasdal, Windhoek	30 dae	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
661/66	Ellinor Sophie Ling (gebore Kampmann) 'n weduwee, wat op die 17de Oktober 1966 oorlede is	Plaas Cowdray, distrikt Rehoboth	30 dae	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
630/66	Johanna Sophia Basson (gebore Hanekom) wat oorlede is op 6 September 1966	Beethoven Straat Windhoek	30 dae	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
662/66	Willem Petrus van der Merwe Oosthuizen, wat oorlede is op 28 September 1966, en nagelate eggenote Wilhelmina Johanna Oosthuizen	plaas Boplaas, distrikt Gobabis	30 dae	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
311/66	Catherina Petronella Coetzee (gebore Jacobs), wat oorlede is op 2 April 1966	Plaas Bosrand No. 385, Tsumeb	30 dae	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
601/66	Dennis Bernhardt, geb. 27.3.1941, wat oorlede is op 21 April 1966	Terracebaai, distrik Outjo	30 dae	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee-Afdeling, Windhoek. Agent vir Eksekutrise Datief
666/66	Theuns Christoffel Botha, gebore 1.3.1919, wat oorlede is op 23 Oktober 1966	Tsumeb	30 dae	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee-Afdeling, Windhoek. Eksekuteur Testamentêr.
663/66	Joachim Gawol, born 1927, who died on 16th October, 1966	49 9th Street, Walvis Bay	30 days	The Standard Bank of South Africa Ltd., (Registered Commercial Bank), Trustee Branch, Box 2164, Windhoek, Agent for Executor Testamentary.
589/66	Alma Margarethe Christine von Holtz (gebore Jensen), geb. 1895, wat oorlede is op 23 September 1966	Plaas Ongeama, Windhoek	30 dae	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee-Afdeling, Windhoek. Agent vir Eksekuteur Datief.
484/66	Auguste Martha Busch (Widow), born September 1874, who died on 3rd August, 1966	Walvis Bay	30 days	The Standard Bank of South Africa Ltd., (Registered Commercial Bank), Trustee Branch, Box 2164, Windhoek, Agent for Executrix Testamentary.
617/66	Martha Maria Magdalena Templin (formerly Bachran, born Wecker) who died on 2nd October, 1966	Okahandja	30 days	Lorentz & Bone, Attorneys for Co-Executors Testamentary, Standard Bank Chambers, Kaiser Street, Windhoek

564/66	Hendrik Petrus de Klerk, wat oorlede is op 2 Augustus 1966 en nagelate eggenote Magdalena Gertruida Wilhelmina de Klerk (gebore Esterhuizen)	Posbus 22, Kamanjab	30 dae	Volkskas Beperk (Geregistreerde Handelsbank, Kaiserstraat, Posbus 2121, Windhoek
	Gerhardus Jacobus Jansen van Rensburg, wat oorlede is op 17 September 1966 en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Cornelia van Rensburg	Walvisbaai	30 dae	Volkskas Beperk (Geregistreerde Handelsbank, Kaiserstraat, Posbus 2121, Windhoek
626/66	Anna Maria Magdalena de Jager, gebore de Jager, weduwee		30 dae	p/a Van der Westhuizen & Greeff, Posbus 47, Otjiwarongo, Eksekuteur datief
	Izak Jacobus Wilmans, geb. 28.1.1908 Persoonsnommer 334-655100P, wat oorlede is op 6 November 1966, en nagelate eggenote Irene Lillian Wilmans	Talstraat, Posbus 967, Windhoek	30 days	Mrs. I. L. Wilmans, c/o P.O. Box 2060, Windhoek, Eksekutrise Testamentêr
672/66	Johann Heinrich Daniel Drinkuth (in the will described as Johannes Heinrich Daniel Drinkuth)	Windhoek	30 days	W. A. Neuhaus, Executor Testamentary, c/o Keller & Neuhaus Trust Co. (Pty.) Ltd., P.O. Box 156, Windhoek
628/66	Solomon Lasersohn, who died on 25th June, 1966	807 Fattis Mansions, Loveday Street, Johannesburg	30 days	Mrs. Lily Zwarenstein, c/o E. Zwarenstein & Co., 237 Kaiser Street, P.O. Box 2184, Windhoek
321/66	Johan Askevold		30 dae	Van der Westhuizen & Greeff, Posbus 47, Otjiwarongo, Eksekuteur Datief

---

APPLICATION FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that the insolvents mentioned in the Schedule will apply for their rehabilitation on the dates, at the times and places and upon the grounds as therein set forth opposite their respective names.

AANSOEK OM REHABILITASIE.

Ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936, word hierby kennis gegee dat die insolvente persone in die Bylae genoem om hulle rehabilitasie aansoek sal doen op die datums, tye en plekke en om die redes wat daarin teenoor hulle onderskeie name aangedui is.

SCHEDULE/BYLAE

FORM NO. 6. VORM NO. 6.

No. of estate No. van boedel	Full name and description of insolvent (including his identity number and date of birth) and place of business or residence. Volle naam en beskrywing van insolvent (met inbegrip van sy persoonsnommer en geboortedatum) en plek van besigheid of woonplek.	Date when estate sequestrated Datum waarop boedel gesekwestreer is.	Date, time and division of Supreme Court to which application will be made. Datum, tyd en afdeling van Hooggeregshof waarby aansoek gedoen sal word.	Ground of application. Rede van versoek.
Nr. 750 Vol. Nr. 492	Gerhardus Johannes Fourie, Bestuurder van SANLAM, p/a SANLAM, Sanlamgebou, Keetmanshoop: voorheen van Mariental	20.7.1962	Vrydag, 27 Januarie 1967, 10.00 uur S.W.A. Afdeling, Windhoek	Art. 124 2 (b)
Nr. 789 Vol. Nr. 510	Johannes Hendrik Frans Louw, Loodgieter van Kuruman, Kuruman K.P.	3.6.1963	Vrydag, 27 Januarie 1967, 10.00 uur S.W.A. Afdeling, Windhoek	Art. 124 2 (b)

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.
Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING TER INSAGE.
Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteur oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

BYLAE / SCHEDULE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Description of Account Beskrywing van Rekening	Date Period Datum Tydperk	Office of the Kantoor van die Master Meester	Magistrate Magistraat	Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
340/64	Stephanus George Stander (ook bekend as Stefanus George Stander) wat oorlede is op 13 Julie 1964 van Leonardville Hotel, Leonardville, en nagelate eggenote Margaretha (Margaret, Margaritha) Elizabeth Stander (gebore Grebe)	Eerste en Finale Likwidasie en Verdelingsrekening	21 dae	Windhoek	Gobabis	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek
507/66	Mary Leslie Badenhorst, born Lukey) of 19 Alwyn-Street, Windhoek, who died on the 13th August, 1966, and surviving spouse Thomas Frederich Badenhorst (in the Will described as Thomas Frederick Badenhorst)	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek		Barclays Bank D.C.O., (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek
530/66	Luise Regina Kühn (gebore Reutter) van Altona Woonstelle, Moltkestraat, Swakopmund wat oorlede is op 1 September 1966, en nagelate eggenoot Paul Otto Kühn	Eerste en Finale Likwidasie en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek	Swakopmund	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek
340/66	Senator Dr. Hermanus Johannes Steyn, of 13, Frieden Street, Windhoek and surviving spouse Olga Dorothy Steyn (born Cameron)	Supplementary Liquidation and Distribution Account	21 days	Windhoek		Barclays Bank D.C.O., (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek
702/65	Anna Emilie Karoline Arnhold (born Sarkander), Farm Gutwohne, district Tsumeb	First and Final Liquidation and Distr. Account	1.12.66	Windhoek	Tsumeb	The Standard Bank of South Africa, Limited, (Registered Commercial Bank) Trustee Branch, P. O. Box 2164, Windhoek Agent for Executrix Dative
531/66	Gert Daniel Jacobus Scholtz van Gobabis, en nagelate eggenote Susanna Hendrika Scholtz (gebore Nieuwenhuizen)	**Eerste en finale** Likwidasie- en Verdelingsrekening	21 dae	Windhoek	Gobabis	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee-Tak, Posbus 2164, Windhoek, Eksekuteur Testamentêr
492/65	Margarethe Marie Dietterle, Swakopmund	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie en Inkomsterekening	1.12.66	Windhoek	Swakopmund	The Standard Bank of South Africa, Limited, (Registered Commercial Bank) Trustee Branch, P. O. Box 2164, Windhoek Agents for Executor Testamentary
429/66	Margarete Clara Gertrud Klimas, Swakopmund, and surviving spouse Ignatz Klimas	First and Final Liquidation and Distr. Account		Windhoek	Swakopmund	Ohlthaver & List Trust Co. Limited, P.O. Box 16, Windhoek

328/66	Stefanus Hendrik Horn, Shamalindi, No. 1, Distrik Grootfontein	Eerste en Finale Likwidasie en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek	Grootfontein,	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee-Tak, Posbus 2164, Windhoek, Agent vir Eksekutrise Datief.
286/66	Anna Margaretha du Plessis (geb. von Solms), Plaas Tenessee, distrik Gobabis, en nagelate eggenoot Schalk Willem du Plessis	Veranderde Eerste en Finale Likwidasie- en Distribusierekening	1.12.66	Windhoek	Gobabis	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee-Tak, Posbus 2164, Windhoek, Eksekuteur Testamentêr.
499/66	Josef Konstantin Zanitti, Walvis Bay	First and Final Liquidation and Distr. Account	1.12.66	Windhoek	Walvis Bay	The Standard Bank of South Africa, Limited, (Registered Commercial Bank) Trustee Branch, P. O. Box 2164, Windhoek Agent for Executrix Testamentary.
177/66	Douglas Campbell Esplin of Windhoek, and surviving spouse Hazel Lorraine Esplin (born Howell)	Amended First and Final Liquidation and Distribution Account	1.12.66	Windhoek		The Standard Bank of South Africa, Limited, (Registered Commercial Bank) Trustee Branch, P. O. Box 2164, Windhoek Executor Testamentary
485/66	Karl Ludwig Hellmuth Lakemeier en nagelate eggenote Margarete Lakemeier (gebore Krämer)	Eerste en Finale Likwidasie- en Verdelingsrekening	21 dae	Windhoek	Otjiwarongo	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee-Tak, Posbus 2164, Windhoek, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
738/65	Petrus Jacobus Viljoen van Plaas Viljoenskroon, en nagelate eggenoe Susara Cornelia Viljoen	Eerste en Finale Likw. en Distr.-rekening	1.12.66	Windhoek	Mariental.	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee-Tak, Posbus 2164, Windhoek, Eksekuteur Testamentêr.
332/66	Nicolaas Daniel Bruyns, van Otjiwarongo, en nagelate eggenote Hendrika Christina Bruyns (gebore Schoonbee)	Aanvullende Likwidasie en Distribusie-rekening	1.12.66	Windhoek	Otjiwarongo	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee-Tak, Posbus 2164, Windhoek, Eksekuteur Testamentêr.
327/66	Edward Jacobus Thorburn 'n klerk van F.C.U., Windhoek wat op 27 Mei 1966 in Windhoek oorlede is	Eerste en Finale Likw. en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek	Keetmanshoop	Lentin, Botma & de Waal, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Passanohuis, Kaiserstraat, Posbus 38, Keetmanshoop
250/64	Johan Florian Frohlich of 84, Eighty Ave, Bellville, C.P.	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek		H. A. Gorvy, P.O. Box 2563, Cape Town
728/65	Benjamin Frederik Burger, Hotel Eienaar van Keetmanshoop en langslewende eggenote Janetta Gezina Elizabeth Burger (gebore Blaauw) wat op 25 November 1965 oorlede is	Eerste en Finale Likwidasie en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek	Keetmanshoop	Lentin, Botma & de Waal, Prokureurs vir die Eksekutriese Datief, Kaiserstraat, Posbus 38, Keetmanshoop
354/66	Christoffel Johannes van Vuuren, Plaas Rondehoek, Outjo	Eerste en Finale Likwidasie en Distr.-rekening	1.12.66	Windhoek	Outjo	Volkskas Beperk, (Geregistreede Handelsbank) Posbus 2121, Windhoek, Boedel- en trustafdeling
680/65	David Leonardus Gerhardus Francois Harmse (Snr.) Gobabis	Eerste en Finale Likwidasie en Distr.-rekening	1.12.66	Windhoek	Gobabis	Volkskas Beperk, (Geregistreede Handelsbank) Posbus 2121, Windhoek, Boedel- en trustafdeling
509/66	Benita von Nolde, Johan Albrecht Street, Windhoek	First and Final Liquidation and Distr. Account		Windhoek		Mrs. R. Badenhorst, Private Bag 13179, Windhoek
429/64	Johannes Gerhardus Kruger, van Walvisbaai	Tweede en Finale Likwidasie en Distribusie		Windhoek		H. J. Kruger, Eksekuteur Datief, Posbus 864, Windhoek

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS

The Estates of the persons mentioned in the attached schedules being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any, next-of-kin, legatees and creditors, and — in cases where the meeting is convened for the election of Tutors — to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates a the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (S.W.A. Division) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

S. E. ROSE-INNES,
Master of the Supreme Court, S.W.A. Division.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelate eggenote (as daar een is), erfgename, legatarisse en skuldeisers, en — in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde gelê word — aan die bloedverwante van die minderjarige van vaders- en moederskant, en aan al die ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermelde tye, datum en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (S.W.A. Afdeling) as geskik en bekwaam om deur hom as eksekuteurs of voogde, soos die geval mag wees, aangestel te word. Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

S. E. ROSE-INNES,
Meester van die Hooggeregshof, S.W.A. Afdeling.

SCHEDULE. — BYLAE.

N.B.—Items indicated by a * on the left hand side, denote the election of a Tutor; otherwise an Executor is to be elected.
L.W.—Items aan die linkerkant met 'n * gemerk, dui aan die verkiesing van 'n Voog; andersins word 'n Eksekuteur gekies.

SCHEDULE. — STAAT.

Registered Number of Estate Geregistr. Nommer van Boedel	Name of the Deceased Surname / Christian Name Naam van Oorledene Familienaam / Voornaam	Occupation Beroep	Date and Place of Death Datum en Plek van oorlyde	Date and Time of Meeting Datum en tyd van byeenkoms	Place of Meeting Plek van byeenkoms	Meeting convened for election of Byeenkoms belê vir verkiesing van
264/66	Von Rohr / Hans Olof Babo	Director/ Companies	26/3/1966	9/12/1966 10 a.m.	Windhoek,	Eksekuteur Datief
643/66	Baade / Martha	Housewife	6/9/1966	7/12/1966 10 a.m.	Otjiwarongo	Eksekuteur Datief
502/66	Esterhuizen / Adriaan Pieter van Niekerk	Farmer	25/6/1966	5/12/1966 10 a.m.	Maltahöhe	**Eksekuteur Datief**

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hierby kragtens artikel 26 (4) van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) dat die Padraad van Grootfontein dit wenslik ag dat 'n distrikspad geproklameer word van 'n punt op grootpad 72 naby die suidwestelike hoekbaken op die plaas Shamalindi 810 oor die plase Shamalindi 810 en Block 648 (15 meter van die pad op die geregistreerde serwituut van die plaas Shamalindi 810 en 15 meter op die aangrensende plaas Block 648) tot by 'n punt naby die suidwestelike hoek van Gedeelte 35 van Shamalindi 810; vandaar oor die plaas Block 648 (die hele 30-meter-padreserwe val op Block 648) tot by 'n punt naby die noordoostelike hoek van laasgenoemde plaas; vandaar algemeen suidwaarts langs en wes van die oostelike grens van die plaas Block 648 en oor Grootfontein-dorpsgrond 814 om aan te sluit by seksie 2 van hoofpad 8 by 'n punt op genoemde dorpsgrond.

'n Skets wat die ligging van die voorgestelde pad aandui, lê by die kantoor van die landdros te Grootfontein ter insae.

Belanghebbendes kan hulle besware teen die bovermelde proklamering skriftelik by my indien binne twee maande van publikasie hiervan.

L. NEL,
Landdros en Voorsitter van die Padraad, Grootfontein.

NOTICE.

Noitce is hereby given in terms of section 26 (4) of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) that the Roads Board of Grootfontein deems it desirable that a district road be proclaimed from a point on main road 72 near the south-western corner beacon on the farm Shamalindi 810 across the farms Shamalindi 810 and Block 648 (15 metres of the road on the registered servitude of the farm Shamalindi 810 and 15 metres on the adjacent farm Block 648) to a point near the south-western corner of Portion 35 of Shamalindi 810; thence across the farm Block 648 (the whole 30 metres road reserve falls on Block 648) to a point near the north-eastern corner of the last-mentioned farm; thence generally southwards along and west of the eastern boundary of the farm Block 648 and across Grootfontein Townlands 814 to connect with section 2 of trunk road 8 at a point on the said townlands.

A sketch indicating the position of the proposed road may be seen at the office of the magistrate at Grootfontein.

Interested persons may lodge their objections to the above proclamation in writing with me within two months of publication hereof.

L. NEL,
Magistrate and Chairman of the Roads Board, Grootfontein.

THE PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY LIMITED.

Life Policy No. 6940987 dated 19th May, 1964 effected for a sum of R5,600 on the life of Johannes Jurgens KOEN and being the property of Leonard Llewellyn LLOYD.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this policy having been submited to the Company any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication a certified copy of the policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the Owner.

G. E. RUMBALL,
General Manager,
94 Main Street,
Johannsburg.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis geskied hierby dat 14 dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Rehoboth Lisensiehof vir die oordrag van die Algemene Handelaar (Kleinhandel) Lisensie en Patente- en Eiendomsgeneesmiddelslisensie van D. J. STRAUSS op Plaas Goudini Nr. 390, Rehoboth Distrik, wie handel drywe onder die naam van Elda Stoor (Eiendoms) Beperk, aan HERMANUS PHILIPPUS GROBLER, wie onder die naam Elda Stoor op dieselfde perseel sal handel drywe.

GEDATEER te WINDHOEK op hierdie 21ste dag van NOVEMBER 1966.

HOWARD & WASSERFALL,
Prokureurs vir Partye,
Steubelstraat 50,
Posbus 338,
Windhoek.

FORM M.V.A. 12 IN TERMS OF THE MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT.

Name of Person Injured or Killed: Johan Junius.
Hospital: Keetmanshoop.
Place and Date of Accident: On the main road between Keetmanshoop and Seeheim on 2nd September, 1963.
Registered Company: Parity Insurance Company Ltd., (In Liquidation), 3rd Floor, New Plaza Centre, Cnr. Rissik & Jeppe Sts., Johannesburg.
Claim No.: A/64/10472: G. POULTON.

As the Parity Insurance Company is in liquidation, the above advertisement must not be understood to mean that any payments will be made in full; in due course, the Company's liability, if any, will be discharged by the payment of a dividend in respect of amounts owing by it in accordance with law.

BASIL BLOCH AND COMPANY.

FORM M.V.A. 12 IN TERMS OF THE MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT.

Name of Person Injured or Killed: Paul Ernst Wipplinger.
Name of Hospital: Roman Catholic Hospital.
Place and Date of Accident: Leutwein Street — 17.10.63.
Name and Address of Registered Company: Parity Insurance Company Ltd., (In Liquidation), 3rd Floor, New Plaza Centre, Cor. Rissik & Jeppe Streets, Johannesburg.
Claim No.: A/64/11699/3: Otto Wipplinger.

When replying please quote the abovementioned Claim Number and the name of the insured. As Parity Insurance Company Ltd. is in liquidation the above advertisement must not be understood to mean that any payments will be made in full; in due course, the Company's liability, if any, will be discharged by the payment of a dividend in respect of amounts owing by it in accordance with Law.

BASIL BLOCH AND COMPANY.

THE WELFARE ORGANISATIONS ORDINANCE, 1965.

NOTICE OF APPLICATION FOR REGISTRATION OF A WELFARE ORGANISATION.

Notice is hereby given in terms of section 9 (2) (a) of Ordinance No. 33 of 1965 that the Walvis Bay Round Table of P.O. Box 905, Walvis Bay, has applied for registration as a Welfare Organisation with the following objects:—

To collect, hold or invest, and to distribute moneys and other assets for the furtherance of charitable, social welfare and community service work of all kinds, and for the relief, assistance and welfare of indigent or handicapped or maladjusted persons in the community and for the promotion of family welfare.

Any person or group of persons may within the prescribed period lodge any objection to the registration with the Welfare Board setting out the grounds on which objection is made to the grant of the application.

DATED at WINDHOEK, this 8th day of NOVEMBER, 1966.

LORENTZ & BONE,
Attorneys for the Applicants,
Standard Bank Chambers,
Kaiser Street,
P.O. Box 85,
Windhok.

PROVINCIAL INSURANCE COMPANY LIMITED.
TRANSFER OF INSURANCE BUSINESS.

Notice is hereby given to policy holders that it is the intention of PROVINCIAL INSURANCE COMPANY LIMITED to transfer the short term insurance and the compulsory third party insurance business of that company in the Republic of South Africa, South West Africa, Lesotho, Botswana and the Protectorate of Swaziland to PROVINCIAL INSURANCE COMPANY OF SOUTHERN AFRICA LIMITED.

The effect of the proposed transfer will be that Provincial Insurance Company of Southern Africa Limited will become responsible for the due fulfilment of all existing obligations of Provincial Insurance Company Limited in the aforesaid territories insofar as fire, motor, personal accident, guarantee, marine, compulsory third party and miscellaneous insurance business is concerned.

Details of the proposed transfer are contained in an agreement and a Deed of Donation copies of which will lie for inspection by any person during normal business hours for a period of 21 (twenty-one) days commencing on Monday 12th December 1966 to Monday 2nd January 1967 at Parkade, Strand Street, Cape Town, which is the principal office of Provincial Insurance Company Limited and of Provincial Insurance Company of Southern Africa Limited.

It is intended to apply to the Registrar of Insurance for confirmation of the proposed transfer on expiry of the period of 21 (twenty-one) days mentioned above.

Any objections to the proposed transfer may be lodged with the Registrar of Insurance, Private Bag 238, Pretoria, within the said period.

Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co.
Attorneys for Applicants,
The Stock Exchange,
Hollard Street,
Johannesburg.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat by die volgende gewone sitting van die Handelslisensiehof van Otjiwarongo aansoek gedoen sal word vir oordrag van die Algemene Handelaars-Lisensie gehou deur Mnr. C. MEISSNER op plaas Osire Nord, distrik Otjiwarongo, na C. C. MEISSNER wat besigheid sal doen op dieselfde perseel onder die naam STORE OSIRE NORD.

VAN DER WESTHUIZEN & GREEFF,
Voortrekkerstraat,
Posbus 47,
Otjiwarongo.

KINDLY take notice that the undersigned, M. M. J. WEDER, intends to sink a borehole on Erf No. 14, Klein Windhoek, of the municipal area Windhoek.

Any objections against this application must be submitted in writing to the Water Board, c/o. Director of Water Affairs, Windhoek, within 14 days of the date of this Advertisement.

M. M. J. WEDER,
P.O. Box 5101,
Windhoek.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 386/1959 dated 13th April 1959 registered in favour of FRANSCOIS JUNIUS (born on the 19th May 1936), in respect of

CERTAIN Erf No. 128;
SITUATE in the Township and District of Rehoboth;
MEASURING Sixteen (16) Ares, Fourteen (14) Square Metres:

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Windhoek within five (5) weeks from the last publication of this notice.

DATED at WINDHOEK, this 10th day of NOVEMBER, 1966.

BOTHA & BOTHA,
Applicant's Attorneys.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat veertien dae na publikasie hiervan, aansoek gedoen sal word by die Landdros, Omaruru, vir die oordrag van Baker, Restaurant, Tabak by Kleinmaat, en Pedelarlisensie, gehou deur Hermann Benz, wat sake doen onder die naam DAMPFBAECKEREI OMARURU op erf 116 Hoofstraat, Omaruru, na Gerhard Maier, wat op dieselfde perseel en onder dieselfde naam vir sy eie rekening sake sal doen.

HERMANN BENZ.

Posbus 70, Omaruru.
16 November 1966.

Hiermee gee ek, Eugen Sibold, kennis dat ek by die Waterraad aansoek doen om die bestaande boorgat op my erf No. 536 Klein Windhoek dieper te boor.

Enige beswaar hierteen moet skriftelik binne 14 dae vanaf datum hiervan aan die Waterraad P.S. 13186 Windhoek ingedien word.

E. Sibold.

Kindly notice that I the undersigned intend to deepen a borehole on erf No. 181, Klein Windhoek.

Any objections to the grant of the application must be lodged with the Water Board, c/o Director of Water Affairs, Private Bag 13186, Windhoek within 14 days of the date hereof.

E. Sander.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat 14 dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Landdros te Grootfontein, vir die oordrag van die Algemene Handelaarslisensie tans gehou deur ADOLF ANTON SCHIEL aan HILDEGARD HELENE MARGARETHE ERNST, wie besigheid sal drywe onder die handelsnaam van Maroelaboom Winkel op haar eie rekening op dieselfde perseel, te wete te Plot Handel No. 926, Maroelaboom in die distrik Grootfontein.

GEDATEER te GROOTFONTEIN, hierdie 15de dag van NOVEMBER 1966.

Michau & Gertenbach,
Posbus 43,
Bernhardstraat,
Grootfontein.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that application will be made at the next sitting of the Licensing Court, Walvis Bay for the district of Walvis Bay for the transfer of the General Dealers licence at present held by HENDRIKA ELIZABETH IMMELMAN and ANNA CHRISTINA LOUW carrying on business under the name and style of ANN-RIKA on Erf No. 839, Walvis Bay to PETRUS JOHANNES HERBST who will carry on business on his own account on the same premises under the name and style of ANN-RIKA.

C. L. DE JAGER,
Attorneys for the parties,
P.O. Box 224,
Walvis Bay.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

NOTICE IS HERBY GIVEN that 14 days after the publication hereof, application will be made to the trading licensing Court for the transfer of the Aerated and Mineral Water Licence and of the Tobacco Licence presently held by ROBERT FRANCIS SAGE on Erf 2375, Windhoek, to and on behalf of DAMARA WINE & SPIRIT COMPANY LIMITED who will continue the business at the same address and under the same name, but on its own account.

DATED at WINDHOEK this 14th November, 1966.

FISHER, QUARMBY & M. R. ORMAN,
Attorneys for the parties,
P.O. Box 37,
Windhoek.

METJE AND ZIEGLER LIMITED.

NOTICE OF ORDINARY DIVIDEND NUMBER 28.

Notice is hereby given that a Dividend of 25% and a bonus of 2½%, equivalent to 27½ cents per share has been declared on the Ordinary Shares. The Dividend will be payable on or about the 13th December, 1966 to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 25th November, 1966.

The Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 26th November, 1966 to the 5th December, 1966, both days inclusive.

In terms of the South West African Income Tax Ordinance 1961, a Non-Resident Shareholedrs Tax of 7½% is imposed on Dividends payable to Shareholders whose registered addresses are outside South West Africa.

BY ORDER OF THE BOARD:
G. E. W. L. H. RATHKE,
Secretary.

Syfret's Trust & Executor Company S.W.A. Limited,
TRANSFER SECRETARIES,
P.O. Box 15,
WINDHOEK, S.W.A.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that 14 days after the publication of this Notice, application will be made to the Trading Licensing Court at Windhoek for the transfer of the Aerated and Mineral Water Licence presently held by THE SOUTH WEST BREWERIES LIMITED in respect of the HOCHLAND ECK BOTTLE STORE, situate on Erf 3267, Windhoek, to and in favour of DAMARA WINE & SPIRIT COMPANY LIMITED who will continue the business at the same address and under the same name, but for its own account.

DATED at WINDHOEK this 14th November, 1966.

FISHER, QUARMBY & M. R. ORMAN,
Attorneys for the Parties,
P.O. Box 37,
Windhoek.

OORDRAG VAN VERSEKERINGSBESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee kragtens Artikel 25 (6) van die Versekerings Wet 1943 (Wet No. 27 van 1943) soos gewysig dat dit die voorneme van die National Employers' Mutual General Insurance Association Limited is om die Kort-Termyn-versekering en die verpligte Derdepartyversekeringsbesigheid van dié maatskappy in die Republiek van Suid-Afrika, Suid-Wes Afrika, Lesotho, Botswana en die protektoraat Swaziland, aan die National Employers' Algemene Versekerings-maatskappy Beperk oor te dra.

Die voorgestelde oordrag sal tot gevolg hê dat die National Employers' Algemene Versekeringsmaatskappy Beperk verantwoordelik sal wees vir die behoorlike nakoming van alle bestaande verpligtinge van die National Employers' Mutual Ceneral Insurance Association Limited insoverre dit op Brand-, Motor-, Persoonlike-Ongeluks-, Waarborg-, See-, verpligte Derdeparty- en Gemengde Versekeringsbesigheid betrekking het.

Besonderheed van die voorgestelde oordrag is in 'n Ooreenkoms vervat waarvan afskrifte gedurende gewone besigheidsure vir 'n tydperk van 21 (een-en-twintig) dae, met ingang vanaf Maandag, 12 Desember, 1966 tot Dinsdag, 3 Januarie, 1967, ter insae van enige persoon sal blootlê te Amcor House, Marshallstraat, (tussen Harrison- en Simmondsstrate), Johannesburg, welke die Hoofkantoor van beide die National Employers' Mutual General Insurance Association Limited en die National Employers' Algemene Versekeringsmaatskappy Beperk is.

Die voorneme bestaan om by verstryking van die bogemelde tydperk van 21 (een-en-twintig) dae by die Registrateur van Versekering aansoek te doen vir bekragtiging van die voorgestelde oordrag.

Enige beswaar teen die voorgestelde oordrag kan binne die gemelde tydperk by die Registrateur van Versekering, Privaatsak 238, Pretoria, ingelewer word.

GEDATEER te JOHANNESBURG, hierdie 19de dag van NOVEMBER, 1966.

H. A. DAMANT,
DAMANT, BOSTOCK & KIE,
Prokureurs vir die Partye,
Prudential Assuransiemaatskappy
Gebou, Mainstraat 94,
JOHANNESBURG.

HIERMEE word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Notariële Akte van Onderverdeling van Huurkontrak Nr. 107/1960 gedateer die 21ste Julie 1960 en geregistreer op die 23ste Augustus 1960 gegee ten gunste van JANETTA CATHARINA VAN WYK (gebore de Klerk) weduwee, teen aansien van sekere plaas PEPERBOOM Nr. 735, Registrasie-afdeling A, geleë in die distrik van Outjo, groot 2,563 Hektare, 9799 Vierkantmeters.

ALLE persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Windhoek binne vyf weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

GEDATEER te WINDHOEK op die 16de dag van November 1966.

LORENTZ & BONE,
Prokureurs vir Applikant,
Standard Bankgebou,
Kaiserstraat,
Windhoek.

Gedruk in Suidwes-Afrika deur
Printed in South West Africa by John Meinert (Pty) Ltd., Windhoek